

# ក្រសួងពេទ្យរដ្ឋបាល

# Transportation & Logistics Facilities

# ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରମଦ୍ଦାମୁଖୀ

မြန်မာနိုင်ငံဟာ ဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်မှု လမ်းကြောင်းပေါ်ကို  
ရောက်နေတဲ့ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ ဖြစ်  
ပါတယ်။ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ ဖွံ့ဖြိုး  
တိုးတက်နိုင်ဖို့အတွက် ကုန်ထဲတ်  
လုပ်မှုကဏ္ဍအနဲ့ ဆင်စွဲယောက်တဲ့  
ပိုကုန်သွင်းကုန် ကဏ္ဍဟာလည်း  
အရေးပါတဲ့ ကဏ္ဍတစ်ရပ်မှာ  
ပါဝင်နေပါတယ်။

ଦ୍ଵିଗ୍ରୂହୀଙ୍କୁଣ୍ଡଃଗ୍ରୂହିଣ୍ଡଃ ଶ୍ଵିରାମୁ  
ଲନ୍ଧଃ ସ୍ଵାଙ୍ଗଃଗ୍ରୂହିତାର୍ଗ ଦ୍ଵିଗ୍ରୂହିକ  
ଦ୍ଵିଗ୍ରୂହାରେବିତାଯିତ୍ତିତା ଆଃ ଲ୍ୟାଃ  
ଆହିପ୍ରତିଷ୍ଠିତାଯି ଦ୍ଵିଗ୍ରୂହିପମାନ  
ତାର୍ତ୍ତଣ୍ଟ୍ରୀତାର୍ଗତାର୍ତ୍ତଣ୍ଟ୍ରୀ ମୂରଃପ୍ରାଃଲା  
ପ୍ରିଃ ତାର୍ତ୍ତଣ୍ଟ୍ରୀତାର୍ଗତାର୍ତ୍ତଣ୍ଟ୍ରୀ ଲ୍ୟାଯିଗ୍ରୂ  
ଲ୍ୟାର୍ଦ୍ମିତ୍ରୀରୋମ୍ବୋମ୍ବୋମ୍ବୋ ଫିଳିଂଦ୍ରିଷ୍ଟୁ  
ଶିଃପ୍ରାଃରେ ଯା ଅଥାର୍ଗ ଦ୍ଵିଗ୍ରୂହିତିଃତାର୍ଗ  
ଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠିତାଯି॥

ଫିର୍ଦ୍ଦତୋର୍ ଆମ୍ଭିର ଆନ୍ଦୋଳି  
ଲଙ୍ଘ ପିକୁଳିଙ୍କ ଯେହି ତୀର୍ତ୍ତି ତାଙ୍କର ତନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ  
ଫିର୍ଦ୍ଦରେ ଆତ୍ମକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଲଙ୍ଘ ତୀର୍ତ୍ତିରେ  
ରେ ତୀର୍ତ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶୁଣି ତୋ ଶୁଣି ପ୍ରିୟା  
ଲାଗି ଜୋରି ଫେରି ତୋ ରୂପି  
ତାଙ୍କୁ ॥

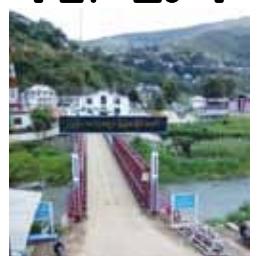
ପ୍ରକାଶକ - ଜ୍ଞାନପତ୍ର



**မြန်မာ-အိန္ဒိယ နှစ်နိုင်း (ရိခေါဒါရ-ဗိခေါဒါရ)**  
နယ်စပ်ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်းပျေား အိန္ဒိယနှင့်ဘက်မှ ပြန်လည်ဖွင့်လှု

အိန္ဒိယနိုင်ငံ မီဒီရေဂြိုဟ်နယ်၊ အိခေခါဒါရိတွင် တရားဝင် ဖွဲ့စည်းထားသော အလုပ်သမားအဖွဲ့နှင့် ပြင်ပမှ ဝင်ရောက် လုပ်ဂိုဏ်သော အလုပ်သမားများအချင်းချင်း ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားမှု ကြောင့် မြန်မာ-အိန္ဒိယ (ရို့ခေခါဒါရိ-အိခေခါဒါရိ) နယ်စပ်ကုန် သွယ်မှုလုပ်ငန်းများကို အိန္ဒိယနိုင်ငံ ကျဉ်ဖိုင်းအပုပ်ချုပ်ရေးမှူး က မြှုပ်နည်းလုပ်ငန်းများကို အိန္ဒိယနိုင်ငံ ကျဉ်ဖိုင်းအပုပ်ချုပ်ရေးမှူး

တမျက်နှာ - ၁၆ ➤



The advertisement features the 'PUMPKIN' logo with three orange pumpkins above the word 'PUMPKIN'. Below the logo is a collection of various orange power tools including a compressor, a chainsaw, a drill, a hammer, a saw, and a hard hat. The background is a cloudy sky over a red ground.

ဒါနိုင်-ဘဏ္ဍာ (၁၂၀) အောင်အသက္ကတိများ၏ (၁) မိန့်အတွက်ပါ၍ ၁၃-၆၀၀၈။

E-mail : sa

E-mail : sanchainoo@gmail.com



Way of Life!

**MYO MOTOR SERVICE CO., LTD.**  
Authorized Dealer



**SHWE SAGAING MOTOR SERVICES CO., LTD.**  
Authorized Dealer



SHOW ROOM : No.(192), East Horse Race Course Road, Tamwe Township, Yangon, Myanmar.  
Ph: 01-400 399, 01-400 123, 09-799617166, 09-421046588, 09-421064668

# မီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းစောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဒေါက်တာသန်းမြှင့် GrowAsia Forum သို့ တက်ရောက်

အဆိပါနိရမ်သို့ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
ဒေါက်တာသန်းမြင့်နှင့်အတူ ကမ္မားပိုးယားနိုင်ငံ၊  
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး သစ်တော့နှင့် ငါးလုပ်ငန်းဝန်  
ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီး H.E. Mr. Veng Sakhon၊ မီယက်နမ်  
နိုင်ငံ၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ကျေးလက်ဖွံ့ဖြိုးရေး  
ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီး H.E. Nguyen Xuan Cuong၊  
အင်ဒီနီးရှာနိုင်ငံ၊ နိုင်ငံတကာ ကုန်သွယ်မှုဆက်ဆံရေး  
ဝန်ကြီးဌာန၊ အကြံပေးပူးရိုက်လ် Mr. Myat Syukurn၊  
လာအိုနိုင်ငံ၊ လယ်ယာနှင့် သစ်တော့တိယဝန်ကြီး  
H.E. Mr. Phouang Parisak Pravongviengkham၊  
အာဆိယံအဖွဲ့၊ ဒုတိယအထွေထွေအတွင်းရေးမှူးချုပ်  
H.E. Mr. Vongthep Arthakaivalvatee၊ ဒီလစိုင်  
နိုင်ငံ၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးဌာန၊ အတွင်းဝန်



Ms.Evelyn G. Lavina ଦ୍ୟାନ୍ତିକଣ୍ଠାଙ୍କୁ କାନ୍ଦ୍ରାଜାଯିଃଯିଃମୁ  
ପଲ୍ଲାର୍ଣ୍ଣମୁହାଃ ତିର୍ଯ୍ୟକିତ୍ତିଶ୍ଚବ୍ରାତାଃରେଷଲ୍ଲବ୍ଦିକ୍ଷଃର୍ଣ୍ଣମୁହାଃ ଦ୍ୱାମୁ  
ଅପ୍ତ୍ଵାତାତ୍ମନୀଃଆଯିଃଯିଃମୁ ଗ୍ରୀଯତଃଲୁଯିମୁହାଃ ତାଙ୍କ  
ରୋଗନ୍ତିର୍ବ୍ରାତିଯନ୍ତିଃ॥

နေ့လယ်ပိုင်းတွင် Grow Asia Forum ၏ Side Event ဖြစ်သော Interactive Session on Myanmar Agriculture Network သို့ တက်ရောက်အောင်ကြောင်း၊ သတင်းရရှိပါသည်။

MOC/TR

# ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး အောက်တာသန်းမြင့် World Economic Forum on ASEAN တက်ရောက်ရန်အတွက် ကမ္မာဒီးယားနိုင်ငံ၊ ဖနောင်ပင်မြို့သို့ထွက်ခွာ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

အဆိပ်၏ World Economic Forum on ASEAN သို့ အာရုံ ပစိမိတ် ဒေသမှ နိုင်ငံခေါင်းဆောင်များ၊ အစိုးရအဖွဲ့ဝန်ကြီးများ၊ ကဏ္ဍအသီးသီးမှာ ပညာရှင်များ၊ ပို့ဆေးရေးထိန်သီးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ ယဉ်အဖွဲ့အစည်းအသီးသီးမှာ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ တက်ရောက်ကြမည်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံမှုလည်း ပြည်ထောင်စုနိုင်ကြီး ဒေါက်တာသန်းမြင့်နှင့်အတူ Myanmar Agriculture Network မှ တာဝန်ရှိသူများလည်း တက်ရောက်ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။

MOC(R)

ଶ୍ରୀପୁରେଣ୍ଯାନ୍ ଗ୍ରୂହକୀର୍ତ୍ତିରେ  
ଅନ୍ୟରେବେଂକ୍ତିକ୍ରିୟାକ୍ଷମ ରାଜ୍ୟରେ  
ବ୍ରଦ୍ଧିତ୍ତିକ୍ରିୟାକ୍ଷମଙ୍କିର୍ତ୍ତିରେ ଆପଣଙ୍କ  
ଆବେଦନ କରି ଏବଂ ଏକାତମ ଫେର୍ପିନ୍ଦରେ

ჭုံးအာမှတ်(၅၂)၊ စားသုံးသူရေးရာဦးစီး  
ဌာန၊ အစည်းအဝေးခန်းမြှုပ်ကျင်းပရာ  
စီးပွားရေးနှင့် ဂူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး  
စန်ဂြို့လာန အတိယဏ်ဂြို့ နိုင်အောင်ထား

ଶିଖୁରେ କାହିଁଙ୍କିରଣରେ ଏହାରେ ପାଇଁ ଆମିରିଲେ କାହିଁଙ୍କିରଣରେ ଏହାରେ ପାଇଁ ଆମିରିଲେ

କୁଣ୍ଡ ତୃତୀୟଜ୍ଞାନଙ୍କୁବେଳେମୁଣ୍ଡାର୍ଥିରୁଥିଲୁଗା  
ଜ୍ଞାନଙ୍କୁବେଳେମୁଣ୍ଡାର୍ଥିରୁଥିଲୁଗା ତ୍ରୈନିଂଦେଵାର୍ତ୍ତି  
କୁଣ୍ଡ ପ୍ରଭ୍ଲେଫାର୍ଡିଶିପ୍ରିମ୍ସାର୍ଥାର୍ଥିରୁଥିଲୁଗା ତାବିନ୍ଦିନିକୁ  
ଯଥାର୍ଥରେ ତାରକାର୍ଣ୍ଣାର୍ଥିରୁଥିଲୁଗା

ဒုတိယဝန်ကြီးက အမှာစကာ  
ပြောကြားရာတွင် စားသုံးသူရေးရာ  
ဦးစီးဌာနသည် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန  
ရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှူး၏  
ကိုယ်စားတိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်  
များတွင် တာဝန်ယူဆောင်ရွက်နေခ  
သည် ဦးစီးဌာနတစ်ခုဖြစ်ကြောင်း  
စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနအနေဖြင့်  
စားသုံးသူ ကာကွယ်ရေးကိစ္စပဲများ  
ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကုန်စည်နှင့် ဝန်  
ဆောင်မှုများနင့် အောင်။



შესაბამის დოკუმენტის გვერდზე დასახლებული ადგინილებელი არ არის



# ပြည်တွင်းချေးကွက်များမှ ပဲမျိုးခံချေးနှင့်အပေါင်းအလဲ

ပအေါ်ဒေသပုဂ္ဂ	စနစ်			ပန်ဆေး			ပုံစွဲ			ပတ်း		
	၅/၅	၁၂/၂၅	ပြုပေးမည့်	၅/၅	၁၂/၂၅	ပြုပေးမည့်	၅/၅	၁၂/၂၅	ပြုပေးမည့်	၅/၅	၁၂/၂၅	ပြုပေးမည့်
စတဲ့	၁၇၄၀	၁၇၄၀	▲	၁၇၄၇	၁၇၄၇	■	၁၇၅၇	၁၇၅၇	▲	၁၇၁၀	၁၇၁၀	▲
ပင်းခံး	၁၀၃၀	၁၀၈၀	▲	၁၀၀၀	၁၀၂၀	▲	၉၇၅၀	၉၈၀၀	▲	၉၅၀၀	၉၅၀၀	▲
ပမာဏ်	၁၇၀၀	၁၇၀၀	■	၁၆၇၇	၁၇၀၃	▲	၁၆၇၇	၁၇၀၃	▲	၁၆၀၀	၁၆၀၀	▲
ကုလသပိုဒ်	၂၀၀၀	၂၀၀၀	▲	၁၉၃၁	၂၀၀၂	▼	-	-	-	၁၉၃၀	၂၀၀၀	▲
ပတ်းစူးပြု	၁၃၃၀	၁၃၅၀	▲	၁၃၄၇	၁၃၃၃	▼	-	၁၃၃၃	-	၁၃၁၀	၁၃၁၀	■
ကော်မူး	၁၃၃၀	၁၃၀၀	▲	၁၃၁၇	၁၃၅၇	▼	၁၃၁၇	၁၃၅၇	▲	၁၃၁၇	၁၃၁၇	▲

\* မှတ်ချက်။ ဖော်ပြပါချေးနှင့်များမှ အနိမ့်ချေးများသာဖြစ်ပါသည်။

ရန်ကုန် FOB နဲ့ အိန္ဒိယလျေားကွက် ပဲမျိုးစံလျေားနှင့် အပြောင်းအလဲ  
၁၂၅-၂၀၁၇ ဒေါသာ/တန်

ပအေါ်ဒေသည်	ရန်း FOB			အို့သာ					
				မြတ်ငွေး			ငဒီ		
	၅/၅	၃၂/၅	ကြပ်ငါးမှု	၆/၅	၃၂/၅	ကြပ်ငါးမှု	၆/၅	၃၂/၅	ကြပ်ငါးမှု
မင်္ဂလာ	၈၀၀	၉၂၀	▲	၇၄၄	၈၁၀	▲	-	၈၁၀	-
ပစ္စာင်း	၄၃၀	၄၀၀	▼	၄၅၆	၄၀၈	▲	၆၁၁	၆၃၂	▲
ပစ္စာင်း	၆၃၀	၆၃၀	■	၆၁၀	၆၁၄	▼	-	၆၁၂	-
ကျော်မြန်မာရီ	၁၀၂၀	၁၀၁၀	▲	၁၀၅၂	၁၀၂၀	▲	၁၀၂၂	၁၀၃၀	▲

\* မှတ်ချက်။ ရန်ကုန် FOB ဈေးနှင့်များမှ အနိမ်ဈေးများသာဖြစ်ပါသည်။

# အပတ်စဉ် ပဲမျိုးခံတင်ပို့မှ FOB အကြောင်းအဝယ်ဖြစ်ပါသည်

ပအခိုးအစား	ပြည်ပတင်နိုမ်		ပြည်ပတင်နိုမ်	
	ယသင်စာလုပ်	ယရတစ်စာလုပ်	(၁၀၁၁ၠ၇) မှ	(၁၀၁၁ၠ၇) မှ
	(၂၃၄။၁၁၁၀)ထိ	(၆၅၅၁ၠ၇)ထိ	(၆၅၅၁ၠ၇) ထိ	(၆၅၅၁ၠ၇) ထိ
မတဲ့	၁၃၂၂၅၅	၁၃၂၂၆၆	၁၃၂၂၇၁	၁၃၂၂၇၁
ပတ္တိစီမံး	၆၇၉၁၈	၃၀၂၀	၆၇၉၁၈	၆၇၉၁၈
ပစ်ငံး	၀၈၇၈၈	၅၀၁၀	၉၄၇၈	၉၄၇၈
ကုလား	၁၀၉၉၃	၁၀၉၂၂	၂၀၁၂	၂၀၁၂
ပလျော်ပြု၍	၉၁၀၄	၄၇၀	၉၅၄	၉၅၄
ပမြောက်ပဲ	၆၇၁၇	၁၄၄	၆၇၁၇	၆၇၁၇

ပြည်ဘိုက်တဲ့ လက်လီလက်ကား အရောင်းအဝယ်ဖြစ်

ပြည်ပဲဖျေးကွက်အတွင်းသို့ ဘိုက်တ်ပဲသီးနှံ ဝင်ရောက်မှုနည်းခဲ့ပေမယ့်  
လက်လီလက်ကား အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တာကြောင့် တစ်ရက်ကို အိတ် ၅၀ ကျော်  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။ ဒေသတွင်းဝယ်ယူမှုနှင့်သလို ရန်ကုန်  
ဝယ်လက်မှုလည်း တစ်ခါတစ်ခုမှာယူခဲ့ကြောင်းသိရပါတယ်။ ပဲဖျေးအနေပြုမှု  
အတက်အကျမရှိဘဲ တစ်တင်းကျပ် ၂၄၀၀၀ပြုင့် ဧပြီလမှစ၍ ယခုအခိန်ထိ ဖျေးပြိုမ်း  
နေခဲ့ပါတယ်။ ယခင်နှစ်မေလအတွင်းက ဘိုက်တ်ပဲသီးနှံဖျေးမှာ တစ်တင်းကျပ်  
၂၁၇၀၀ သာ ရရှိခဲ့ပေမယ့် ယခင်နှစ်ထက်တော့ ဖျေးပိုရန်တာကို တွေ့ရပါတယ်။

ယခုတစ်ပတ်ဘင် မင်းတုန်း၊ ကံမန်းပန်းတောင်းမြို့၏သက်မှတ်

နေ့လျင် မြေပဲဆန်အတ် ၅၀၀ ခန့် ပြည်သွေးကွက်သို့ ဝင်ရောက်လာတာ  
တွေ့ရပါတယ်။ ဆီကြိုတ်မြေပဲဆန်ကို ဆီစက်များက အဝယ်ရှိပေမယ့်လည်း  
ယခုနှစ်တွင် နှမ်းကို ဦးစားပေးဝယ်ယူနေသဖြင့် မြေပဲဆန်ရွေးမှာ ယခင်  
တစ်ပတ်နဲ့နှစ်ဦးယုံရင် ရွေးအနည်းငယ် ကျလာတာတွေ့ရပါတယ်။ လုံးဆန်  
(အဖြူ)ကို ဝယ်လက်များက ဝယ်ယူမှုရှိပြင်း၊ လုံးဆန်(အနီး)ကိုပဲလျှော့သမား  
များက ဝယ်ယူမှုရှိနေသောလည်း ရွေးအနည်းငယ် ကျလာတာတွေ့ရပါတယ်။  
ယခုတစ်ပတ် မြေပဲဆန်ရွေးမှာ ဆီကြိုတ်မြေပဲဆန် တစ်ပိဿာလျင် ကျပ်  
၂၁၀၀ လုံးဆန်(အဖြူ) တစ်ပိဿာလျင် ကျပ် ၂၆၀၀ နှင့် လုံးဆန်(အနီး) တစ်  
ပိဿာလျင် ၂၄၂၅ ကျပ်ပြင့် တစ်နေ့လျင် အီတ် ၃၀၀ မှ ၄၀၀ ခန့် အရောင်း  
အဝယ်ဖိုစ်လျှော်ရှိပေါ်ပေါ်၏သိရှိပါတယ်။

ပေါင်း

**ပြည်ပမိုးစုံ ဈေးကွက်မှာ မတ်ပဲ၊ ကုလားပဲဈေး  
ပြန်လှုပ်လာပြီး ပဲစင်းငါန်း ပဲကြီး ဈေး၌**

မတ်ပဲသီးနှံမှာပန်းတောင်းပါဝါးတလည်းပါက်ခေါင်း  
မြို့နယ်နှင့် ပြည်အနီးတစ်ဝိုက်မှ နေ့စဉ်ဝင်ရောက်ရှုရှုခဲ့ကာ  
ပလက်ကျော်များလည်းရှိဖူးအတွက် ရန်ကုန်ဝယ်လက် ၀၂၅  
ယူဗျာအပေါ် လိုသလောက် ရောင်းချိန်ခဲ့ကြောင်း သိရပါ  
တယ်။ ဒါကြောင့် တစ်ရက်အိတ် ၄၀၀-၅၀၀ ကျော် အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပြီး ပဲရေးမှာ တစ်တင်းကျော်ဝေစဝေ ဖြင့်အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်တဲ့အတွက် လဆန်းရက်ကရေးထက် ရွှေ့ပြန်ပိုလာ  
ကြောင်း သိရပါတယ်။ ငွေလိုသူတောင်သူများကတော့ ပဲရေး  
အတောက်ကို မေ့မြန်နေ့ခဲ့သော်လည်း ယခုအားဖြင့်မှာတော့ ပါက်  
ရွေးဖြင့်သာ ရောင်းချေနေ့ရပြီး တချို့တောင်သူတွေကတော့  
ရောင်းချိင်းမျှရှိသေးဘဲ ဆက်လက် သို့လော်တားတာကို  
လည်း တွေ့ရပါတယ်။ ယခင်နှစ်ကာလတဲ့က ပတ်တင်းကျော်  
ငါးသောင်းကျော်ရရှိနေပေးမယ့် ယခုနှစ်မှာတော့ ယခင်နှစ်  
ထက် ကျေပ်နှစ်သောင်းကျော်လျှော့နည်းနေတာကို တွေ့ရပါ  
တယ်။

ရှုရှိစွဲ အတွက် ပြည်ပဝယ်လက် ပဲများထက် သေးပို့ရနေ  
ခဲ့တော်ကို တွေ့ရပါတယ်။ ကုလားပဲနဲ့ ပဲကြီးသီးနှံမှာ သက်နှုပြီး  
ကာလမှုစဉ် စေးပြိုင် ရှုရှိခဲ့ပါတယ်။ ကုလားပဲသီးနှံမှာ  
ပြည်အီးတစ်ရိုက်အပြင် ပန်းတောင်းဘက်မှ အများဆုံး  
ဝင်ရောက်ခဲ့သလို ကံမဟက်မှုလည်း ဝင်ရောက်ခဲ့တော်ကြောင့်  
အိတ် ၃၀၀-၄၀၀ ကျော် နောစ်အဝင် ရှိပြီး ထုလက်ဖွဲ့စွဲကို  
သမားတွောကလည်း နောစ်ဝယ်ယူနေကြလို အိတ် ၄၀၀ ကျော်  
ပုံမှန်ရောင်းဝယ်ယူရှိခဲ့ပါတယ်။ ပဲသေးမှာ တစ်တင်း ကျွဲ  
၃၉ ၂၀၀၆၌ ယခင်တစ်ပတ်ထက် စေးပြန် မြှင့်လာခဲ့ပါတယ်။

ပဲကြီးသီးနှံအနေဖြင့် ကုလားပဲသီးနှံလောက် ဝင်ရောက်  
မှုမများသော်လည်း အိတ် ၂၀၀-၅၁၀ ပတ်ဝန်းကျင် အဝင်ရှိ  
ခဲ့ကာ ရွှေတောင်၊ ကျိုးသဗြိုနှုန်းများမှ ဝင်ရောက်လာသလို  
မင်းတုန်းကံမြှုံးနှုန်းများမှုလည်း ဝင်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။ ပဲသေး  
မှာ (ရွှေကျွန်း) တစ်တင်းကျွဲ ၄၀၀၀၀ (ကမ်းနား) တစ်တင်း  
ကျွဲ ၃၈၀၀၀၆၌ စေးပြိုင်နေဖော်မယ့် ဓမ္မာလက်နှုန်းမှတ်၍ ပဲသေး  
နှုန်းများ တရိုပ်ရိုပ်တက်လာတာကြောင့် ယခုဆိုလှင် ပြည်တွင်း  
ဝယ်လက်ပဲများအနက် ကုလားပဲနှင့် စေးပြိုင်ရလာက်ရှိပြီး  
နေစ်ပဲကြော်ဖို့သမားများက ပဲမ်းအဝယ်ရှိခဲ့တယ်လဲ သိရ



မေ ပထမပတ်တွင် ပြည့်ပဲနိုးသီးနံ ယခင်နစ်အတိုင်း အကြောင်းအဝယ်ဖြစ်

မေလ ပထမပတ်အတွင်း ပြည်ပရေးကုန်မှာ နေ့စဉ် ပဲပိုးစုံ လက်လီလက်ကား အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိရာ နှစ်ပြားသို့နှင့် ရွှေတောင်ကျီးသဲနှင့် ပြည်အနီးတစ်ခိုက်မှ တစ်ရက်အိတ် ၁၀၀ကျော် ဝင်ရောက်လျက်ရှိကြောင်းသိရ ပါတယ်။ ပဲပိုးပြားသို့နှင့် လက်လီသမားများက ပုံမှန်စုလေးလျက်ရှိနေပြီး ပဲရေးနှင့်မှာတစ်စွဲကျပ် ၂၄၀၀၀ဖြင့် ထို့ကိုတိတက် ထောပတ်ပသီးနှင့်များနှင့် ရွေးတူရလျက်ရှိကာ ယင်းပဲများအားလုံး ရွှေ့ပြုမြင်နေတာကို တွေ့ရပါတယ်။ ယခင်နှစ် မေလအတွင်းက လဆန်းရက်မှ လလယ်အထိ တစ်စွဲကျပ် ၂၄၇၀၀ ဖြင့် ရွှေ့ပြုမြင်နေခဲ့ပါမှ လကုန်ပတ်မှာတော့ တစ် ဘင်းကျပ် ၅၅၀၀၀ခန့်ရှိခဲ့တဲ့ ယခုနှစ်ရွေးဟာလည်း ယခင်နှစ်ရွေးနှင့် ကွာခြားမှုသိမ်းမရှိဘဲ ရွေးကွံကိုအတွင်း အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိကြောင်းသိရပါတယ်။

ပြည်ပဲပုံသီးနှံလက်ကျွန်းသာ အကြောင်းအပ်ပြစ်ပေမယ့် ဈေးကောင်းရ

ପ୍ରିୟପଖୀଙ୍କୁ ଯେହାଙ୍କିମୁକ୍ତ ପାଇଲୁଣ୍ଡିନ୍ ରୋଗରେ  
ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ପରିବହିତ କିମ୍ବା ପାଇନ୍ ରୋଗକୁ ମରୁତେଲାଗନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଦେଖାଇଲାମ୍ବନ୍ ଅଧିକ ଜୀବିତକାଳେଟ୍ରାଂ ଫେରୁଣ୍ଡିଲାଗନ୍ ଲେଖି ବ୍ୟାକ୍ ଆଶେରେ  
ଆମ୍ବନ୍ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା  
ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା  
ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା ଦେଖିଲାମ୍ବନ୍ ଏତା

မှစ၍ တဖည်းဖြည်း ရွေး မြင့်တက်လာသလို ယခုအခါန်မှာ  
လည်း ရွေးထပ်မံမြင့်တက်လာတာဖြစ်လို ပဲသစ်ပေါ်စအခါန်  
ထက် တစ်တစ်ဦးကျပ် ၂၀၀၀ ခန့် ရွေးပို့ရလျက်ရှိခဲ့ပါတယ်။  
ယခင်နှစ်တွေက ပဲပုံဘီးနှင့်မှာ ရွေးအပြောင်းအလဲမဖြစ်ဘဲ  
ရွေးမြှုပ်နှံ ရောင်းဝယ်ခဲ့ကြပေမယ့် ယခုနှစ်ပဲပုံပေါ်ရွေးမှာ ရွေး  
အပ်လာရို ငြေကျင်းလိုက်လျက်။

၁၇

မြန်မာသိပ်ကမ်းတွင် ၁၁ . ၅ . ၂၀၁၄ ငါး ကုန်တင်ကုန်ချသသော်များတရား  
ပို့ဆောင်သက်သွယ်ရေးနှင့်ကြံ့ကြွော မြန်မာသိပ်ကမ်းမှုပူးတွင် ကုန်တင် / ကုန်ချသနှင့် ရောက်ရှိမည့်  
ကုန်သော်များ၊ ကုန်သော်များအတွက် ကြော်လိုင်ရန် တော်ပြလိုက်ပါတယ်။

(က) ကန်တင်ကန်ချေဆောင်ရွက်နေသောသဘောများ

ပိုအောင်သော်လည်ပရေဝန်ကြံးများ၊ ပိုမဲ့သိပ်ကဲမှုများတွင် ကုန်တင် /ကုန်ချေသွင့် ရောက် ကုန်သော်များ၊ ကုန်သော်သော်များစာရင်းကို ကြည့်ရှုနိုင်ရန် ပေါ်ပြပဲဖို့ပါတယ်။

(က) ကန်တင်ကန်ခါဆောင်ရွက်နေသောသော်များ

(ခ) ကန်တင်ကန်ခာရ့၏ စောင်ဒွေသောသော်များ

သင်္ကာအမည်	ကုန်အပူးအစား	ဆိုင်က်ယဉ်ဆိုင်က်	ဆိုင်က်ယဉ်ရှုရှင်
SIGAP	ဘေလင်မြေ ဂိုဏ်တန်		၁၁၅၂၂၂၂၃၇
BARGE NO 101 TAI SU		SITTWE	၁၂၅၂၂၂၂၃၇
INFINITY-V	Steel ၃၀၀၀၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
LEO STAR-1	ဆုန် ၂၀၀၀၀ တန်ကုန်တန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
VIKING AMBER	Vehicle တိုင် ၅၇၆ တန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
TUG: SINAR SEMINAR-1	ပြည့်သွေ့ဘုဝ ၁၀၀ တန်ကုန်ချုပ်	KAWTHONG	၁၂၅၂၂၂၂၃၇
+BG: SINAR-1			
GOLDEN SHOWER ACE	IRON SLAG ၄၂၀၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
INDUSTRIAL MERCHANT	PILES ၅၀၀၀၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
NOBEL CORAL	VEHICLE & G/C ၁၇၀၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
CAMELLIA ACE-2	ဓက်ပွဲလွှား ၁၀၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
SEVGI	G/C ၁၇၃၀ တန်ကုန်တန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇
SEA CASTLE	Vehicle ၁၅၀ တန်ကုန်ချုပ်		၁၂၅၂၂၂၂၃၇

(က) ဝင်ရေက်မည့် ကန်သေတွာ သဘောများစာရင်း

သင်္ကာအမည်	လာဖွံ့ဖြိုးကမ်း	ခိုက်ကမ်းပြည့်ဆိုကမ်း	ခိုက်ကမ်းပြည့်ရန်
GSS YANGON	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
SINAR BATAM	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
X-PRESS YAMUNA	SINGAPORE	စက်များပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
CHINDWIN STAR	SINGAPORE	စက်များပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
SINAR BALI	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
EVER APEX	SINGAPORE	ထိုးတွန်းပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
SINAR SOLO	SINGAPORE	စက်များပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
SOUL OF LUCK	SINGAPORE	သီလဒါဆိုက်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
HUNSA BHUM	SINGAPORE	သီဝဝါ / အလုပ်ပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
CAPE FLORES	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
KENG TUNG	MALAYSIA	စိုင်ဇော်ဇော်	၁၁၂။၂၀၃၈
FRISH LAHN	SINGAPORE	သီဝဝါ / စက်များပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
NINOS	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
TOVE MAERSK	SINGAPORE	စက်များပို့ဆောင်ရေး	၁၁၂။၂၀၃၈
KOTA HARTA	SINGAPORE	သီဝဝါ / အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
PACITA	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈
MERATUS GORONTALO	SINGAPORE	အော်ရှုံးဝါယံ	၁၁၂။၂၀၃၈

(ယ) ဆိုက်ရောက်ရန် မျှော်လင့်လျက်ရှိသော စက်သုံးသီ/စားအုန်းသီ သဘော်များစာရင်း

သင်္ကာအမည်	ကုန်စွမ်း	ခါးကိုက်ပဲထွေသိပါက်	ရောဂါးမျဉ်သွေ့နှင့်ရှုရွှေ
MT.AU GEMINI	ဓာတ်ဖီ	-	၁၁.၅°.၂၀၃၇
MT.STORHOLMEN	ဂါးတွေ့	-	၁၂.၅°.၂၀၃၇
PACIFIC-18	-	-	၁၂.၅°.၂၀၃၇
MT.GAEA	ဒီယ်	-	၁၂.၅°.၂၀၃၇
MT.HE XIE HAD	ဒီယ်	-	၁၂.၅၅°.၂၀၃၇
MT.PRIMROSE	ဓာတ်ဖီ	-	၁၂.၅၅°.၂၀၃၇
MT.MORHOLMEN	ဂါးတွေ့	-	၁၃.၅°.၂၀၃၇
MT. FLY GURNARD	ဒီယ်	-	၁၃.၅°.၂၀၃၇
MT.BABYLON	ဒီယ်	-	၁၃.၅°.၂၀၃၇
MT.OCEAN PITTA	ဒီယ်	-	၁၃.၅°.၂၀၃၇
MT.GOLDEN COVENANT	ဒီယ်	-	၁၃.၅°.၂၀၃၇

**ပြည်ပမှ ဆန်ဝါယာတင်သွင်းခွင့်ကို ပိုလစ်ပိုင်းငွေးအရိုးရက ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍအား ခွင့်ပြုသွားမည်**

ပုဂ္ဂလိကကန္တအား ဆန်တင်သွေးခွင့်ပြရန်အတွက်  
သမ္မတဘူတာတေးသည် စီးပွားရေးဆိုင်ရာ ကျမ်းကျင်သူများ  
နှင့် ဆွေးနွေးလုပ်ရှိပြောင်း၊ အဆိုပါကိစ္စရပ်ကို သမ္မတ  
ဒုတာတေးက အပိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးတွင် ထပ်လောင်း  
ပြောကြားခဲ့ပြောင်း ဖိလစ်ပိုင်နိုင်း ကုန်သွယ်ရေးနှင့်စက်မှု  
ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးဖြစ်သူ ရေမွန်အမဲပုဂ္ဂက ပြောကြား  
ခဲသည်။

ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံတွင် အထိုးရအချင်းချင်းစာချုပ်ချုပ်ဆို  
ဝယ်ယူသည့် ဆန်များကို အမျိုးသား စားသောက်ကုပ်အဖွဲ့  
(National Food Authority, NFA) က တင်သွင်းလျက်ရှိသည်။  
အထိုးရအချင်းချင်း ဆန်ဝယ်ယူမှုအတွက် အထိုးရသည်ငွေကြေး  
အချို့ကို သီးသန်ထားရှိရသည်။ ယခုအခါ ပြည်ပမှ ဆန်တင်  
သွင်းမှုကို NFA တစ်ဦးတည်း လက်ဝါးကြီးအပ် ဆောင်ရွက်  
နေမှုအား ခွင့်ပြုသွားတော့ မည်မဟုတ်ကြောင်း၊ NFA ၏  
အဓိကတာဝန်မှာ နိုင်ငံတော်အရေးရှိတွေအတွက် ပြည်တွင်း  
စပါးစိုက်ပျိုးသွားတော် သူများထံမှ ဒေသထွက် ဆန်စပါးပျိုး  
ဝယ်ယူရန်ဖြစ်ပြီး လိုအပ်ပါက ပြည်ပမှ ဆန်တင်သွင်းနိုင်  
ကြောင်း သိရှိရသည်။

ବୁଦ୍ଧାଲ୍ମିଗନଙ୍କାରୀ ହନ୍ତିଂଯ୍ ଯୁତାର୍ଦ୍ଦିଂଶୁର୍ଦ୍ଦିଃ ଶୁଦ୍ଧିମନ୍ଦ୍ର  
ମୁଦୀରେତିଲ୍ଲମ୍ବିତ ଯାକ୍ଷଣିତିଲ୍ଲମ୍ବିତିର୍ଦ୍ଦିଃ ଏ ରାଗିଭୁତିର୍ବ୍ରି ହନ୍ତିଂଶୁର୍ଦ୍ଦିଃ ମୁ  
ଜାପୋରୀ ଆରେତାତୁର୍ଗିପ୍ରିତ୍ତି ଗନ୍ଧିତାର୍ଦ୍ଦିଃ ମୁକ୍ତି ଅର୍ପିତାର୍ଦ୍ଦିଃ ମୁକ୍ତିର୍ବ୍ରି  
ଆହିଁ: ରାଣୀ ଆହିଁଆରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରି ଗିରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିମ୍ଭୁତିର୍ବ୍ରି ଶିଖିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିତାଃ କ୍ରୀବାର୍ଦ୍ଦିଃ  
ଯିଶ୍ରୀରାତିଲ୍ଲମ୍ବିତ ଆହିଁଭାଦୀରେତାତୁର୍ଗି ଆହିଁନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିତାଃ ତା ଦୟର  
ପିନ୍ଦରମନ୍ଦିତିର୍ବ୍ରିତିଲ୍ଲମ୍ବିତ ॥

NFAသည်ပြည်ပမှုဆန်တင်သွင်းမှုအပေါ် တစိုင်းတည်လက်ပါးကြီးအုပ်ဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ယခင်က အထိုးရသည့် ဖိလစ်ပိုင် ပိဿာ ၂၀၀ ဘီလီယံးရှုံးနှင့်ပြဇူးနှင့်ပြန်လည်ပေးမည့် မှု NFA ကတေသားအမြင့်ဖြင့် ဝယ်ယူထားသည့် ပြည်ပမှု ဆန်များ ဖိလစ်ပိုင်နှင့်သို့ ရောက်ရှုခိုင်တွင် ဆန်ဒေါ်ကျဆင် သည့်အခါန်ဖြစ်ခဲ့သဖြင့် ဆန်များကို အရှုံးခံရပောင်းခဲ့ရ ကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များသည် ဒေါ်ကွက်နှင့်ဆောင်ရွက်ရမည့် အခါန်ကာလကို ကောင်းကောင်းသိရှိပြီး ဒေါ်ကွက် ယုံကြည်မှုသည် ဒေါ်ဆန်းအရသော်လည်းကောင်း၊ တင်သွင်းမှု ပမာဏအရသော်လည်းကောင်း အရေးပါသည့် အခန်းကဏ္ဍ တွင် ပါဝင်ပြောင်းလိုပိုက ပြောကားခဲ့သည်။

ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍအား ဆန်တင်သွင်းခွင့်ပေးခြင်းဖြင့်  
ပြည်ပမှ ဆန်ဝယ်ယူတင်သွင်းမှုအပေါ် NFA ၏ တစ်ဦးတည်း  
လက်ပါးကြီးအုပ်ဆောင်ရွက်မှုကို ဖယ်ရှားနိုင်မည့်အပြင်  
နောက်ထပ်အကျိုးအမြတ်မှာ ဆန်တင်သွင်းမှုအပေါ် အစိုးရ  
က ငွေထောက်ပံ့ပေးရန် မလိုအပ်တော့ကြောင်း၊ ထိုအပြင်  
ပုဂ္ဂလိကလပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် ဆန်တင်သွင်းမှုအတွက်  
နိုင်ငံတော်သို့ အကောက်ခွန် ၃၂ ရာခိုင်နှုန်းပေးဆောင်ရမည်  
ဖြစ်၍ အစိုးရအတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာရရှိမှုကို ဖန်တီးပေးရာ  
ရောက်ပြောင်း လိပ်ကဗျာခဲ့သည်။

ရေးကွက်ယူဉ်ပြင်ခွင့်ရှိခြင်းဖြင့် ဆန်တင်သွေးသူများ  
အကြား ရေးကွန်းယူဉ်ပြင်မှုပြစ်စေပြီး ရေးကွက်ခြယ်လှယ်  
မှုများကိုလည်း ဆောင်ရွက်နိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း ဆန်သည်  
ဖိလစ်ပိုင်ပြည်သူများ နေ့စဉ်စားသုံးသည့် အခိုကအစားအစာ  
ပြစ်ပြီး ဆန်ရေးကွက်နှင့် ဆန်ရေးကွန်းတည်ပြုမှုမရှုပါက  
ငွေကြေးဖော်းပွဲမှုသုန္ဓါန်းတို့အပေါ်လည်း သက်ရောက်  
လျက်ရှိသူဖြင့် ဆန်ရေးကွက်နှင့် ဆန်ရေးကွန်းတည်ပြုမှုသည်  
အလန်အရေးကြီးကြောင်း လိပ်ကဗောကြားအသည်။

രക്ഷയ്ക്ക് (TTI)

## မြန်မာကုန်စည်ဒဏ်သို့ မိုးပဲတိုစိမ်းသီးနံသွေများ စတင်ဝင်ရောက်

မေလဆန်းမှစ၍ မိုးပတီစိမ်းသတ်များ မုံရွာ  
ကုန်စည် ခိုင်သို့စတင်ဝင်ရောက်လျက်ရှိခြောင်း  
သိရပါတယ်။ မိုးပတီစိမ်းသီးနှံမှု မူးဆွဲချိန်၊ ရွှေဘို  
ခရိုင်၊ စစ်ကိုင်းခရိုင်တိုတွင် စိုက်ပျိုးလျက်ရှိရာ  
မုံရွာကုန်စည် ခိုင်သို့ မုံရွာ၊ ဘုတဲလင်၊ ချောင်းဦး  
ခြောင်း၊ ပီပယ်းမြို့နယ်တို့မှ ဝင်ရောက်လျက်ရှိ  
ခြောင်းသိရပါတယ်။ မုံရွာကုန်စည် ခိုင်သို့ ပတီ

## ပြည်ပလွန်းဖြူ။ လက်လီ ရောင်းဝယ်မှသာရိပါး ခွေးလည်းဝိမ္မ

ပြည်ပဒေးကွက်ရဲ့ လက်လီ အရောင်း  
အဝယ်များတဲ့ ပဲများအနက် ပလွန်းဖြူသီးနှံလည်း  
ပါဝင်နေခဲ့တာ တွေ့ရုတ်တယ်။ ပဝင်ရောက်မှု  
အနည်းငယ်သာရှိသလို လက်ကျွန်ပလည်း  
အနည်းငယ်ရှိပြီး လက်လီဝယ်ယူမှု အပေါ်  
မူတည်ပြီး နေစဉ်အရောင်း အဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။  
ပလွန်းဖြူသီးနှံမှာ ပတွက်ပေါ်ချိန်နဲ့ ဒေးကွက်သို့  
အဝင်များ ချိန်တွင်သာ အရောင်းအဝယ်သွက်ခဲ့  
ပေမယ့် ကျွန်အချိန်များမှာတော့ လက်ကျွန်ပဲ  
လောက်သာ လက်လီသမားနဲ့ အိတ်အနည်းငယ်  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ပဲဒေးနှုန်းမှာ  
တစ်တင်းကျပ် ၂၃၀၀၀ ဖြင့် မေလဆန်းရက်က  
ဒေးအတိုင်း ယခုအချိန်အထိ ဒေဌးပြိုမ်နေပြီး  
လက်လီရောင်းဝယ်မှုရှိဘဲ ဘို့ကိတ်ပဲနှိပြား၊ ထော်  
ပတ်ပသီးနှံများထက် ဒေးပိုရနေခဲ့ကြောင်းသိရ  
ပါတယ်။

ဝင်ရောက်လျက်ရှိရာ အဝင်ရှိသလောက် မန္တလေးဝယ်လက်က ဝယ်ယူ လျက်ရာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိပြောင်း သိရပါတယ်။ ယခုတစ် ပတ် ပတ်တိမီးသီးနှံတစ်တင်းလျဉ် ကျပ် ၃၆၀၀၀ နှုန်းပေါက်လျက်ရှိပြီး ယခင်နှစ်ကာလတူအခါန်ပေါက်သွေး နှုန်းမှာ ကျပ် ၃၃၀၀၀ နှုန်းပေါက် ကာ ယခင်နှစ်ကာလတူအခါန်နှင့်နှုန်းယူဉ်ပါက ယခုနှစ်ပေါက်သွေးမှာ စေးမြင်လာတ်ရိပြောင်းသိရပါတယ်။

ယခုနှစ်ပန်ကုသိုလ်များမှာ ရွေးပက္ခတာကြောင့် နယ်အဆွဲကြော

မန်ကျဉ်းတန်ချွဲ ၄၀၀ ကျော်တင်ပြု







କିଳାଣ୍ଡବୁ

# ယခုတစ်ပတ်ဘိလပ်မြေတန်ခို့နှင့် ရှစ်ထောင်ကျော်

## ဘိလပ်မြေသွေးကွက်အရောင်းသွက်

ဧပြီလသဝ ရက်မှ မေလ ၆ ရက် အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း ပြည်တွင်းသို့ ရေလမ်းမှ ဘိလပ်မြေတန်ချိန် ရာဝဝ ကျော်အဝင်ရှိခဲ့ပြီးယခင်သီတင်းပတ်က တင်သွင်းခဲ့တဲ့ တန်ချိန်ရှုရှုဝါ ကျော်နဲ့ နှိမ်းယဉ်ပင် ဒီတစ်ပတ်မှာ တန်ချိန် ရှုရှုဝါ ကျော် အဝင်ပိုခဲ့တယ်လို့ သိရပါ တယ်။ ဧပြီလ ၁၅ ရက်မှ ၂၁ရက်အထိ နယ်စပ်လမ်းမှ ဘိလပ်မြေအဝင်မှာ တန်ချိန် ၂၄၃၀၀ ကျော်ရှိခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ် အဝင်မှာ တန်ချိန် ၁၇၂၉၉၀၆ကျော်ရှိခဲ့တာကြောင့် ဒီတစ်ပတ်မှာ တန်ချိန် ၂၄၄၄၀ကျော် အဝင်ပိုခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ဒါကြောင့် ဒီတစ်ပတ်မှာ ရေပြောင်းလမ်းရော နယ်စပ်လမ်းမှုပါဘိလပ်မြေအဝင်ခဲ့ပါတယ်။

ရန်ကုန်ဒေးကွက်မှာ ယခုတစ်ပတ်ဘိလပ်မြဲအရောင်းအဝယ်သွက်ပြီး နေ့ဖြစ်  
နေတယ်လို့သိရပါတယ်၊ နေ့ကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ အထိုင်နေ့မှာ  
ဆင်(ထိုင်)ကျပ် ၅၆၀ဝ၊ စိန်(ထိုင်း)ကျပ်၅၇၀ဝ၊ မော်လမြိုင်ဆင် ကျပ် ၅၆၀ဝ၊ ကြံး  
နှုန်းကောင်(နီ) ကျပ် ၅၅၀ဝ၊ ကြံးနှုန်းကောင်(စိမ်း) ကျပ် ၅၅၀၁၌ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်  
တယ်လို့ ဘုရင်နောင်ပွဲရုံတန်း အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှာ စုစုမံမားသိရှိ  
ရပါတယ်။

မဏ္ဍားဘိလပ်မြေပျော်ကွက်မှာအရောင်းအဝယ်သွက်တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်မှာ ဘိလပ်မြေပျော်က ပြီမြန်တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ပျော်ကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ပျော်မှာ ဆင် (ထိုင်း) ကျပ် ၆၂၀၀ အပါန္ဒါ (ထိုင်း) ကျပ် ၅၂၀၀၊ ကြံး ကျပ် ၅၃၀၀ မြေင်းခေါင်း ကျပ် ၅၃၀၀ နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ်လို့ အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှ သိရရပါတယ်။

တော်ကြီးဘိလပ်မြေဖျေးကွက်မှာ အရောင်းအဝယ်သွက်တယ်လို သိရပါတယ်။ ဒါတစ်ပတ် ဆင့်နဲ့စိန်က ပျေးပြုပ်နေပြီးအပါချိန့်ကမ္မာဇာ ပျေးနည်းနည်မြှင့်လာပါတယ်။ ဆင်ကတော့ ပျေးကွက်ထဲ ပစ္စည်းပြုတနေတယ်လို သိရပါတယ်။ ပျေးကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ပျေးမှာ စိန်(ထိုင်း) ကျပ်၂၂၀ဝ အေသံးလုံးကျပ်၅၀၀ဝ၊ အပါချိန့်ကျပ်၄၇၀ဝ၊ ကမ္မာဇာ ကျပ်၄၉၀ဝ၊ နဂါးကျပ်၄၉၀ဝ၊ ဆင်(ထိုင်း)ကျပ်၆၀၀ဝ၊ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ်လို အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းမရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှ စုစုစုံမြှင့်းသိရပါတယ်။

## သီတာဝင်း(DOT) စစည်းသည်

କାନ୍ତିମଣ୍ଡଳ

မြန်မာအိုဘဏ္ဍာ

# ရန်ကုန်မြေသာဏသွေးကွက် အကျင်းပုံမှန်ရှိ

ପ୍ରେଲ ରୁ ରାଗମୁ ଏ ରାଗ ଆତିଥିତାନ୍ତଃତାର୍ଥପର୍ତ୍ତାଟ୍ରଣଃ ପ୍ରତ୍ୟେତ୍ତଣଃ ଵିଦ୍ଵା  
ରେଲାଣଃମୁ ମେତ୍ରାଙ୍କ ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ପ୍ରେଲ ରେଗ୍ରିଅଂଦଣ୍ଟିଷ୍ଟିପ୍ରିସ୍ ଯାଏନ୍ ହେତାନ୍ତଃପର୍ତ୍ତକ ତାନ୍ତଃ  
ବୁଣ୍ଡିଷ୍ଟାତ୍ର ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ରୁ ଜୀ ରେଗ୍ରିଫ୍ରିଷ୍ ହୈଲ୍ଡର୍ନ କିତାର୍ଥପର୍ତ୍ତମ୍ଭା ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ଚ ପ୍ରେଲ ରେଗ୍ରି  
ଆଂଦିଲେଲ୍ଯୁଷିତାର୍ଥଲ୍ଲି ହେବିତାର୍ଯ୍ୟ । ଯାହାର୍ଥପର୍ତ୍ତ ଫ୍ରେଣ୍ଟରିଲାଣଃମୁ ମେତ୍ରାଙ୍କ  
ଆଂଦମ୍ଭା ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ରୁଗ୍ରୋର୍ଗ୍ରେନ୍ ହୈଲ୍ଡିପ୍ରିସ୍ ଯାଏନ୍ ତାର୍ଥପର୍ତ୍ତକ ଆଂଦମ୍ଭା ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ରୁଗ୍ରୋ  
ରେଗ୍ରିଫ୍ରିଷ୍ ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ କିତାର୍ଥପର୍ତ୍ତମ୍ଭା ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ଏଣ୍ଟ ରେଗ୍ରି ଆଂଦିଲ୍ଲିତାର୍ଥଲ୍ଲି ହେବି  
ପିତାର୍ଯ୍ୟ । ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ କିତାର୍ଥପର୍ତ୍ତମ୍ଭା ରେଗ୍ରିଫ୍ରିଷ୍ ତାଙ୍କଶିଖିନ୍ ଆଂଦିଲ୍ଲିତାର୍ଥଲ୍ଲି

ပြည်တွင်းသေးကွက်များဖြစ်တဲ့ မော်လမြိုင်၊ မကော်၊ ရန်ကုန်နဲ့ တောင်ကြီးမှာ အရောင်းအေးတယ်လိုလိုရဲ့ပါတယ်။

မော်လမြိုင်ရွေးကွက်မှာ ရောင်းရွေးလည်းပြမ်နေသလို အရောင်းအဝယ် လည်းတော်တော်အေးနေတယ်လို့သိရပါတယ်။ ရွေးကွက် အရောင်းအဝယ် ပြုနေတဲ့အေးမှာ ပုလဲ-အသေး ရှိ% (ရွှေတုံးရွေးပူး၊ ရွှေတောင်-တရာ်) ကျပ် ၂၀၀၀၀၊ ကွန်ပေါင်း (အစိမ်း) ၁၇၃၁၇၁၅ (ထိုင်း) ကျပ် ၃၄၅၀၀၊ ကွန်ပေါင်း (ပန်းရောင်) ကျပ် ၉၉၀၀၊ ကွန်ပေါင်း ၁၆၈၁၆၈ (ပြင်းပုံ-ထိုင်း) ကျပ် ၂၀၀၀၀၊ ထိုစူပါ ၄၆% (သံကွင်း-တရာ်) ကျပ် ၂၀၅၀၀နဲ့ အရောင်းအဝယ်ပြစ်တယ်လို့စုစု၏ သိရှိရပါတယ်။

ရန်ကုန်ဒေးကွက်မှာ ယခုတစ်ပတ်အရောင်းအဝယ် ပုံမှန်ရှိတယလို သိရပါတယ။ ဓမ္မနောက်ဆုံးသိတင်းပတ်မှတစတင်းပြီး မြေထူေအေးပြိုမြင်နေတယလို စိုက်ပိုးပဲ အေးပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောပါတယ။ ဒေးကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ဒေးမှာ ယူရှိရယား (ရွှေတောင်-တရာတိ) ကျော် ၂၃၀၀၊ ယူရှိရယား (ပန်းဖူး-တရာတိ) ကျော် ၂၃၀၀၊ တိစိုပါး (သံကွင်း-တရာတိ) ကျော် ၂၀၅၀၊ ပိုတက်(အီနှီးယူ) ကျော် ၂၃၀၀၊ ကွန်ပေါင်း ၁၅၁၀၈။ ကွန်ပေါင်း ၁၅၁၀၈။

တော်ကြီးရေးကွဲမှု အရောင်းပုံမှန်စိတယလို သိရပါတယ။ ယခုတစ်ပတ် မှာ ယူနိုင်သူး-ယူလဲနဲ့ တိစိပါဝါးသေးရေးက အဝယ်လိုကြီး မြေထဲရေးနည်းနည်း ပြန်လာတယလို သိရပါတယ။ ယူနိုင်သူးက ကျပ် ၁၀၀၀၈ဒီဇိုင်းပါ ၂၀%က ကျပ် ၅၀၀၀ မြေးကဗ္ဗာ ပို့တက်နဲ့တိစိုပါဘု ပတ်လည်က ကျပ်၃၀၀၀ စာတ်ဆားက ကျပ် ၆၀၀၀ တိစိုပါ ၁၀၈သေးရေးက ကျပ် ၃၀၀၀ ရေးမြေးလာတယလို သိရပါတယ။ ရေးကွင်းလဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ရေးမှု (ကဗ္ဗာလုံး-တရာတ်) ကျပ် ၂၂၅၀၀ ယူနိုင်သူး (ရွှေတောင်-တရာတ်) ကျပ် ၂၂၅၀၀၊ ယူနိုင်သူး (ပန်းဖူး-တရာတ်) ကျပ် ၃၂၈၀၀။ တိစိုပါ ၂၀% (တရာတ်) ကျပ် ၁၉၀၀၀၊ ပါးသတ်ဆေးကျပ် ၁၇၀၀၀ တိစိုပါ ၁၇၀၀၈ပတ်။

၁၂

ယခုတစ်ပတ် နိမ့်နှင့်  
တစ်မျိုးတည်းသာဝ်

နိမ့်က ယခုတစ်ပတ်မှာ နဲယူ  
 ဒီလန်နိုင်ငံမှ ပျော် ဒသမ ၆၀ တန်၊  
 အိုင်ယာလန်နိုင်ငံမှ ဂ ဒသမ ရွှေလျော်နှင့်  
 စင်ကာုလိုနိုင်ငံမှ ၁၃ ဒသမ ၀၁ တန်၊  
 ဉာဏ်တေားလျှိုင်ငံမှ ၆ ဒသမ ဝေါတာန်  
 နှင့် ပိုက်နှင့်မြင်ငံမှ ဂ ဒသမ ၀၉၆ တန်၊  
 စုစုပေါင်း ၂၈၇ ဒသမ ၀၈၀ တန် တင်  
 သွေးခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။ ယခင်  
 သိတင်းပတ်က တင်သွင်းခဲ့တဲ့ တန်ခိုင့်  
 ၂၀၀ကျော်နှုန်း ယူရှုရင် ဒီတစ်ပတ်မှာ  
 တန်ခိုင့် ၂၀ ကျော် ပိုမိုတင်သွင်းခဲ့တယ်  
 လို သိရပါတယ်။

ଲୟ (ତରୁତ) କ୍ୟାର୍ଡ ୧୨୩୦୦ । ତିଥିପି  
୧୦:୧୦:୫ (ତରୁତ) କ୍ୟାର୍ଡ ୧୯୦୦୧  
ଏତିହାସ (ତରୁତ) କ୍ୟାର୍ଡ ୧୨୭୦୧  
ଦିଗନ୍ତ (ତରୁତ) କ୍ୟାର୍ଡ ୧୨୭୦୧ ଯୁଦ୍ଧିଃ  
ଯାଃ (ଯୁଦ୍ଧଜୀବିଃ) କ୍ୟାର୍ଡ ୧୦୦୦ । ଛ୍ରୀଃ  
କଳ୍ପା କ୍ୟାର୍ଡ ୧୯୮୦୦ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵର ଅର୍ଦ୍ଧଦିଃ  
ଆଂଯିପ୍ରତିକାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତର୍ଗତ ଆତ୍ମଦିଃମୁ  
ତ୍ତିତିଃ ଵିଭାଗିତାତ୍ୟ ॥

မန္တလေးရွေးကွက်မှာ အရောင်း  
အဝယ် နည်းနည်းကောင်းပြီးရွေးလည်း  
နည်းနည်းမြင်လာတယ်လို့သိပါတယ်။  
ယခုတစ်ပတ် ယူရှိပါယား(ရွှေတောင်-  
တရှုတ်)က ကျပ်၃၀၀၊ တိုင်ပါင်း၅% က  
ကျပ် ၆၀၀ မြားသီးစုံက ကျပ် ၂၀၀ ပန်း  
သီးစုံက ကျပ်၄၀၀ရွေးမြင့်တယ်လို့သိရ  
ပါတယ်။ ရွေးကွက်တဲ့ အရောင်းအဝယ်  
ဖြစ်နေတဲ့ ဧရာ့သာယူရှိပါယား(ရွှေတောင်-  
ပုလ်) ကျပ် ၂၁၀၀၊ ယူရှိပါယား (ပန်းဖူး-  
တရှုတ်) ကျပ် ၂၂၀၀၊ တိုင်ပါင်း၅%  
ကျပ် ၁၉၆၀၀၊ မြားသီးစုံ ကျပ် ၁၄၆၀၀၊  
ပန်းသီးစုံ ကျပ် ၁၇၆၀၀နဲ့ အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်တယ်လို့ သိပါတယ်။

ကုန်သွယ်ရေးစခန်း/ရန်အလိုက် ဘိလပ်မြေတပ်သွင်းမှုအခြေအနေ					
စဉ်	စခန်းအမည်	ယခုသိတ်းပတ်	ယခင်သိတ်းပတ်	နိုင်းယဉ်ချက်	
		တင်သွင်းမှုတန်ချို့	တင်သွင်းမှုတန်ချို့	(ပို/လို)	
၁။	မူဆယ်	၂၃၀.၅၅	၂၀၀.၄၀	(-)	၃၉၀.၆၅
၂။	လွယ်ကျယ်	၁၁၄၉.၇၀	၈၃၂.၇၀	(+)	၃၁၇၀.၀၀
၃။	ချွေးရွှေဟော	၄၆၀.၇၀	၁၀၀.၇၀	(+)	၂၃၀.၀၀
၄။	ကန်ပိုက်တိ	၁၅၂၆၀.၇၀	၁၅၂၅၉.၇၀	(-)	၂၃၀.၀၀
၅။	တာချိုပိုတ်	၅၀၀၀.၀၀	၁၀၀၀.၀၀	(+)	၄၀၀၀.၀၀
၆။	မြှေတိ	၃၃၀.၀၀	၃၆၀.၂၀	(-)	၂၃၀.၄၀
၇။	ကော့သောင်း	၁၂၀၂၂.၀၀	၁၄၈၇၂.၀၀	(+)	၆၇၅၀.၀၀
၈။	မြှေတ်	၃၀၀.၀၀	၃၆၀.၀၀	(-)	၂၅၀.၀၀
၉။	စုစုပေါင်း	၂၄၀၃၄.၇၅	၁၇၇၃၁.၁၀	(+)	၆၃၄၃.၆၅

ကုန်သွယ်ရေးစခန်း/ရန်အလိုက် စာတ်မြေသွေ့ကြတင်သွင်းမှုအခြေအနေ	စဉ်	စခန်းအမည်	ယခုသီတင်းပတ်	ယခင်သီတင်းပတ်	နိုင်းယူးယျက်
			တင်သွင်းမှုတန်ချိန်	တင်သွင်းမှုတန်ချိန်	(ပိ/လိ)
			၂။၄ ၄ ၅/၂	၂။၅ ၄ ၂၂/၄	+/-
၁။	မှုဆယ်	၂၃၁၇၀၂၀၀၀	၂၃၁၇၂၂၀၀၀၀	(+)	၁၂၂၅၂၂၀၀၀
၂။	လွယ်ကျယ်	၄၆၄၀၀၀၀	၃၄၂၂၀၀၀၀	(+)	၁၂၂၂၀၀၀၀
၃။	ချင်းရွှေ့ဟော	၂၀၅၉၀၂၀၀၀	၁၆၄၁၀၀၀၀၀	(+)	၄၁၀၀၇၅၀၀
၄။	ကန်ပိုက်တိုး	၁၅၀၀၀၀၀၀	-	(+)	၁၅၀၀၀၀၀၀
၅။	မြှုပါး	၁၄၀၈၄၂၂	၉၁၄၀၀၀၀၀	(+)	၅၈၅၄၄၂၂
၆။	ကော်သောင်း	၁၁၀၀၀၀၀၀	-	(+)	၁၁၀၀၀၀၀၀
၇။	မြှုတ်	၁၂၂၀၀၀၀၀	၂၂၀၀၀၀၀၀	(-)	၁၁၂၀၀၀၀၀
၈။	ရို့	၄၅၅၂၅၂	၂၂၂၀၀၀၀၀	(-)	၁၂၃၄၂၇၂
၉။	စုစုပေါင်း	၃၁၀၉၁၁၇	၃၃၃၂၉၀၀၀	(+)	၂၃၃၂၉၀၀၀

၁၃

ဆီစက်သမားများ အဝယ်လိုက်လို့ ပြည်နယ်နှင့်နိုင်ငံတော်းပို့မြင်

ယခုတစ်ပတ်ပြည်ရွေးကွက်မှာ ဆီကြိတ်နှစ်းနှစ်ရွေး  
မြင့်လာပြီး နှစ်းနှစ်နှင့် စုမ္ပန်ကိုမြို့ပြန်ကျ  
လာတာတွေ ရပါတယ်။ ယခုအသိနှစ်မှာ နှစ်းဆီကို အဝယ်လိုက်  
နေသဖြင့် နှစ်းနှစ်ရွေးပြန်မြင့်လာတာ ဖြစ်ပါတယ်။ ရွေးကွက်  
ထို နှစ်းဝင်ရောက်မှုနည်းသွားသော်လည်း နှစ်းလက်ကျော်များ  
ရှိနေသဖြင့် ရွေးကွက်တွင် အရောင်းအဝယ်မပြတ်ဘဲ ပုံမှန်  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတာတွေ ရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်  
နှစ်းရွေးမှာ နှစ်းနှစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၁၆၀၀၊ စမ့်နှင်းနှစ်းတစ်တင်းလျှင်  
ကျပ် ၄၀၀၀၀ ရွေးဖြင့် ယခင်တစ်ပတ်ထက် ရွေးကျလာ  
ရှင်းမှာ ဝယ်လက်ပောက်သဖြင့် ရွေးကျလာတာဖြစ်တယ်လို့  
သိရပါတယ်။ ဆီစက်သမားများက နှစ်းဆီကို အဝယ်ရှိသဖြင့်  
ရွေးမြင့်လာသလို ဆီရွေးမှာလည်း ရွေးမြင့်လာတာတွေ ရ  
ပါတယ်။ နှစ်းဆီရွေးမှာ အံ့သိစစ်စစ် စာစိပိသာလျှင် ယခင်  
ကျပ် ၅၀၀၀ မှ ယခုကျပ် ၅၆၀၀ အထိ ရွေးမြင့်လာတာတွေ ရ  
ပါတယ်။

60606C:

## မူဆယ်ရော ချင်းရွှေဟောမှပါ နှမ်းပိုမိုတင်ပို့

မြန်မာ-တရာတ်နယ်စလပ်ရှိချင်းခြောက် ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အပြီ ၂၉ ရက်မှ မေ ၅ ရက်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညာသမ ငါ့၃၇ သန်းတန် ဖိုးရှိနှင့်မှန် ၃၂၂ တန်ကော် တင်ပို့ခဲ့ရာ ယခင်တစ်ပတ်က တင်ပို့ခဲ့တဲ့ နှင့် နက် ၂၄၃ တန် ကော်နဲ့ နှိုင်းယဉ်ပါက ၈ တန် ပို့မိတ်ပို့ခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။မှုဆယ် (၁၀၀) မိုင် ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှလည်း အမေရိကန် ဒေါ်လာ သူညာသမ ဝင်ရ သန်းတန် ဖိုးရှိနှင့်မှန် ၆၆ တန်တင်ပို့ခဲ့ရာ ယခင်တစ်ပတ်က တင်ပို့ခဲ့တဲ့ နှင့်နက် ၅၅ တန်နဲ့ နှိုင်းယဉ်ပါက ၁၀ တန် ပို့မိတ်ပို့ခဲ့ပါတယ်။

တော်မြန်မာ

ထုတ်လုပ်မှု ကျဆင်းသည့်အတွက် မလေးရားစားအန်းခံ့ချေး  
တစ်လအတွင်း အမြင့်ဆုံးနှစ်းသို့ရောက်ရိ

မလေးရှားစားအုန်းသိ ထုတ်လုပ်မှုက မူလခန္ဓုများထား  
သည့်အောက်သို့ ကျပ်ဆင်ခဲ့သည်အတွက် မလေးရှားစားအုန်း  
သိ ကြိုးရောင်းရေးသည် မေ ၁၁ ရက်က အမြဲ့အားဖြင့် သို့  
ရောက်ရှိခဲ့သည်။ ယခု တစ်ကြိမ်မြင်တက်ခြင်းမှာ ပစ္စမမြောက်  
အဖြစ် ဆက်တိက်မြင်တက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

တစ်ရက်အတွင်း အမြင်ဆုံးရောက်ရှိခဲ့သော ဖျော်နှင့်  
မှာ တစ်တန်ကို ပြောရ ရင်းကစ်နှင့်ရှိခဲ့သဖြင့် ဓမ္မပြီးဝ ရက်  
နောက်ပိုင်း အမြင်ဆုံးဖြစ်ခဲ့သည်။ မေ ၁၁ ရက်က ရောင်းချု  
သော စားအုန်းသီ ပမာဏမှာ ၂၂ တန်ရှိ အတွဲပေါင်း ၄၈၀၅၇  
တဲ့ရှိခဲ့သည်။

“ထုတ်လုပ်မှုကိန်းကဏ္န်းတွေ ကျဆင်းတာကြောင့် သူ့အနေဖြင့် တွေ့မြင်တဲ့ တက်ခဲ့တာ ဖြစ်ပါတယ်” ဟု ကွာလာလိမ့်ပါ၏ အခြေခံကို ဖြေရောင်းပြီး ယူလိုက်နေသူ ကုန် သည်တစ်ဦးကပြောသည်။ မေ ၁၁ ရက် နေ့လယ်ဘက် ရေးရွှေ့ ချိန်တွင် မလေးရားစားအုန်း ဆီလုပ်ငန်း၊ တိုးတက်ပေးအဖွဲ့မြိုင် သော မလေးရားစားအုန်း ဆီဘုတ်အဖွဲ့က စားအုန်း ဆီ ထုတ်လုပ်မှု ကိန်းကဏ္န်းများက ထုတ်ပြန်ခဲ့ရာ ဘုတ်အဖွဲ့၏ ကိန်းကဏ္န်းများကို ယခုကဲ့သို့ ပြောကြားခြင်းဖြစ်သည်။ တရာ့နိုင်ငံ ဒါလီယံကုန်စည်းကို (Dalian Commodity Exchange) တွင် ပဲပိုင်ဆီရေးမြိုင်တက်မှုကလည်း စားအုန်း ဆီ ရေးမြိုင်တက်စေရန် အထောက်အကြပ်ပေးခဲ့ကြောင်းလည်း သူက ပြောသည်။

ပြည်တွင်းဆီရေးနှင့်များ (၁၂၅-၂၀၁၇)								ကျဉ်/လသော	
ပြုအမှတ်	ပဲဒီ			ရှင်ပဲဒီ			စားအုပ်ပဲဒီ		
	ယခင်	ယခု	ရှင်အုပ်ပဲဒီ	ယခင်	ယခု	ရှင်အုပ်ပဲဒီ	ယခင်	ယခု	ရှင်အုပ်ပဲဒီ
ကျော်များ	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၁၀၀၀	၁၀၀၀	△
ရန်ကုန်	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၂၇၀၀	၂၇၀၀	□	၁၁၀၀	၁၁၀၀	△
မြန်မား	၃၀၀၀	၃၀၀၀	□	၃၂၀၀	၃၂၀၀	□	၁၀၀၀	၁၀၀၀	△
ပဲ့ဗူး	၄၂၀၀	၄၂၀၀	□	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၁၀၂၀	၁၀၂၀	△
ပေါက်ဗူး	၄၂၀၀	၄၂၀၀	□	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၁၀၂၀	၁၀၂၀	△
ပို့	၄၀၀၀	၄၀၀၀	△	၂၉၀၀	၂၉၀၀	□	၁၀၀၀	၁၀၀၀	△
စံကွော်	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၄၀၀၀	၄၀၀၀	□	၁၀၀၀	၁၀၀၀	□



မလေးရှားစားအုပ်းဆို အပတ်စဉ်ပျမ်းမျှ (FOB) သွေးနှင့်

၁၂၂-၂၀၁၃			US\$/Ton
အမျိုးအစား	မေတ္တာပစ်	မေတ္တာရိယာစ်	ရန်ကြောင်း
RBD P.Oil	၆၇၂.၀၀	၆၆၂.၅၀	▽
RBD P.Olein	၆၆၉.၀၀	၆၅၅.၀၀	△
RBD P.Stearin	၅၃၀.၅၀	၅၀၀.၅၀	△

*Source: bepi.mpopb*

**ပြည်ပမှတ်ဆုံးလာသော စားအနှစ်းသီများ ရန်ကုန်ပိုင်ကမ်းအရောက်  
တစ်ပိဿာအရှင်းဖျော်တွက်ချက်ပုံ (၁၂-၂၀၀၃)နေ့**

မှတ်ချက်။ ၁။ အထက်ပါတွက်ချက်မှုမှာ ၁၂-၇-၂၀၁၇နေ့ (CIF သေး Cloud Point 8 °C Max ရွှေခြေလာနှင့် USD သေး ၁၃၆၂ ကျပ်)ဖြင့် တွက်ချက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂၂၁။ ၁၂၅၇၄နေ့ ဝယ်ယူပြီးနောက် ၁၀ ရက်ခန့်အကြာ ရန်ကုန်  
ဆိုင်ကမ်းရောက်ရှိမည့် ဧသံးပြစ်ပါသည်။

၃၁ တင်သွေးလာသော ကုမ္ပဏီ၏ အမြတ်၊ ဆိပ်ကမ္မာ ဖြန့်ဖြူမည့်  
စေးကွက်အရောက် သယ်ယူစရိတ်၊ လုပ်သားခါ လက်လီဆိုင်များ  
၏ အမြတ်များ မပါဝင်သေးပါ။

၄။ ငွေလဲနှင့် တစ်ခေါ်လာကို ယခင် ၄၂၀ ကျပ်နှင့် တွက်ချက်ပြီး ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဧပြီ ၁ ရက်မှစ၍ ပဟိုဘဏ်မှ နှင့်ရှင်သတ်မှတ်သည့်အတွက် ဒေါ်လာရေး ၁၃၆၂ ကျပ်ဖြင့် တွက်ချက်ထားပါ ဘာ။

၆။ ဆုန္တပုဒ္ဓန၊ ပြည်သူမည်။  
 ၇။ ဆိပ်ကမ်းကပ်ခဲ့မှု၊ ယခင်ကောက်ခံခြင်းမရှိပါ။ ယခုတစ်တန်  
 လျင် အမေရိကန်၊ ၃ ဒေါ်လာနှင့်ကောက်ခံပါသဖြင့် ထည့်သွင်း  
 တွေက်ချက်ပါသည်။





လားရိုးချေးကွက်မှာ ပြောင်းချေးတက်ပြီး  
အရောင်း အဝယ်သွက်

ယခုတစ်ပတ် လာရှိနေသူမှာ ပြောင်းလျေားဆက်လက် မြင့်တက်ခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပြောင်းလျေား တစ်ပိဿာကျပ် ၄၀၀ ထိ လျေားမြင့်ခဲ့ပြီး ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း တစ်ပိဿာကျပ် ၄၂၀ ( တစ်တန်ကျပ် ၅၂၇၂၀။ ) အထိ ဆက်လက် လျေားမြင့်တက်ခဲ့ပါတယ်။ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှု အနေနဲ့ ယခင်တစ်ပတ်က ဝိသာချိန် ၁၅၃၆၀၀ သာရှိခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ ပိဿာချိန် ၃၄၈၈၀၀ ထိရှိခဲ့တာကြောင့် ယခင်တစ်ပတ်ထက် လျေားပိုမိုတက်ခဲ့သလို အရောင်းအဝယ်လည်း သွက်ခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။ သယ်ယူလို့ဆောင်ခအနေနဲ့ လားနှုန်းမှုမှာဆယ်အထိ ပြောင်းတစ်ပိဿာကို ၃၄ ကျပ်၏၌ပြောင်းလည်း သိရပါတယ်။

XXXXXXXXXXXX

## တောင်ကြီးချေးကွက်မှာ ပြောင်းချေးပြုမှုသိ လည်း အရောင်းအဝယ်သွက်

ယခုတစ်ပတ် တောင်ကြီးရွေးကွက်မှာ ပြောင်းရွေးပြို့ခဲ့  
ကြောင်းသိရပါတယ်။ ပြောင်းရွေးအနေနဲ့ ယခင်တစ်ပတ်က  
ရွေးနှင့်အတိုင်း ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း တစ်ပိဿာကျပ် ၃၆၀  
( တစ်တန်ကျပ် ၂၂၀၄၆၀ ) နဲ့ အရောင်းအဝယ် ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း  
သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပိဿာချိန် ၄၇၀၀၀၀၁ သာ ရှိခဲ့  
ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ ဒါသောချိန် ၅၀၀၀၀၀ ထိ ရှိခဲ့တာ  
ကြောင့် ရွေးပြို့မြတ်သော်လည်း အရောင်းအဝယ်သွက်ခဲ့ကြောင်း  
သိရပါတယ်။

XXXXXX

ဘရင့်နောက်ချေးကွက်မှာ  
မတ်ပဲနဲ့ ပဲစ်းငံးနဲ့ ချေး တက်ရိပ်ပြ

ယခုတစ်ပတ် ဘုရင့်နောက်ဖျောက်မှာ မတ်ပနဲ့ပဲစံးငံ့နှီး  
ဖျေးပြန်လည်တက်ရှိပြုခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ မတ်ပဲ FAQ  
(RC) အနေနဲ့ ယခင်တစ်ပတ်က တစ်တန်ကျပ် ၉၂၂၀၀၀ ထိ  
ဖျေးဆက်လက်ကျခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ တစ်တန်  
ကျပ် ၉၆၇၀၀၀ ထိ ပြန်လည်ဖျေးမြင့်လာခဲ့တာကြောင့် ယခင်  
တစ်ပတ် ထက်တစ်တန်ကို ကျပ် ၄၃၀၀၀ ခန့်ပြန်လည် ဖျေးမြင့်ခဲ့  
ပါတယ်။ မတ်ပဲ SQ(RC) ကလည်း ယခင်တစ်ပတ်က တစ်တန်  
ကို ကျပ် ၁၁၆၆၀၀၀ ထိ ဖျေးဆက်လက်ကျဆင်းခဲ့ရာက ယခု  
တစ်ပတ်မှာ တစ်တန်ကျပ် ၁၂၁၃၀၀၀ ထိ ဖျေးပြန်လည် မြင့်ခဲ့  
တာကြောင့် ယခင်တစ်ပတ်ကထက် တစ်တန်ကို ကျပ် ၄၅၅၀၀  
ပြန်လည် ဖျေးမြင့်လာခဲ့ကြောင်းသိရပါတယ်။ အလားတူ ပဲစံး  
ငံ့နှီးကလည်း ယခင်တစ်ပတ်က တစ်တန်ကျပ် ၆၃၃၀၀၀ ထိ ဖျေး  
ဆက်လက်ကျဆင်းခဲ့ရာက ယခုတစ်ပတ် မှာတော့ တစ်တန်ကျပ်  
၆၆၃၀၀၀ ထိ ပြန်လည်ဖျေးမြင့်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ပဲစံး  
ငံ့နှီး ဖျေးနှီးအနေနဲ့ ယခင်တစ်ပတ်နဲ့ နှိမ်းယဉ်ပါက တစ်တန်ကို  
ကျပ် ၉၀၀၀၀ ထိ မိမိဖျေးမြင့်လာခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

XXXXXX

မူသယ်ချေးကွက်မှာ ပြောင်းချေးတက်ကာ  
အရောင်း အဝယ်သွို့

ବ୍ରାଂଦେଣୁଥୁମିନ୍ଦୁଷେଵାଲି ତାର୍ତ୍ତର୍ଗନ୍ଧିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ୟ ଯାଏନ୍ତାର୍ତ୍ତପର୍ତ୍ତକ  
ତଫ୍କଶୀନ୍ଦ୍ରିୟ ଜର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗ ତନ୍ତ୍ରଜ୍ଞାନିନ୍ଦ୍ରିୟରେମହ୍ୟ ଯାୟାତର୍ତ୍ତପର୍ତ୍ତମ୍ବୁ  
ତଫ୍କଶୀନ୍ଦ୍ରିୟ ଜର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗ ତନ୍ତ୍ରଜ୍ଞିନ୍ଦ୍ରିୟରେତାରେକ୍ରିବ୍ରାନ୍ତ ଯାଏନ୍ତାର୍ତ୍ତପର୍ତ୍ତକ  
ତାର୍ତ୍ତକ ପିତ୍ତର୍ତ୍ତର୍ଗନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟରେକ୍ରିବ୍ରାନ୍ତ ଯେବୀପିତ୍ତର୍ତ୍ତ

XXXXXXXXXXXX

ကန်စည်ဒိုင်အသီးသီး၏  
လက်ရှိအရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေသော  
ဈေးနှစ်းများနှင့် ဈေးကွက်အခြေအနေ

၁၀၂

မုန္ဒရေးကုက်မှာ မတ်ပဲနဲ့ ပဲစင်းငံရေးမှင်း

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

မန္တလေးရွေးကွက်မှာ မတဲ့ ပဲစင်းငံနဲ့  
ပတိစိမ်းရွှေဝါ ပြန်လည်ရွေးတက်

ယခုတစ်ပတ် မန္တလေးရွေးကွက်ထဲမှာ မတိပါ ပဲစင်းငံတို့ အရောင်းအဝယ်သွက်ခဲ့ခြောင်းသိရပါတယ်။ ရန်ကုန်မှာ မတိပါ နဲ့ပဲစင်းငံနိုင်တက်ခဲ့တော်ကြောင့် ဝယ်လိုအား များခဲ့ပြီး မန္တလေး ကုန်စည်းခိုင်မှာလည်း ယခုလိုရွေးနှင့် ဖြောင်းတက်ခဲ့တော် ဖြစ်ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ် မတိပဲတစ်ပတ်သာကျပ် ၁၇၀၀နဲ့ ရွေးကျခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ တစ်ပိဿာ ၁၆၁၂ကျပ်(တစ်တန်ကျပ် ၉၃၀၂၂၁၀)နဲ့ ပြန်လည် ရွေးမြှင့်တက်လာခဲ့ပြီး တစ်နေ့ အတိ ၄၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပတ်စင်းငံ တစ်ပိဿာ ၉၃၃၈ ကျပ်ထိ ရွေးကျခဲ့ပေမယ့်ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ တစ်ပိဿာ ကျပ် ၁၀၀၀ (တစ်တန်ကျပ် ၁၁၂၃၀) နဲ့ ရွေးမြှင့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ခြောင်းသိရပါတယ်။ ယခင် တစ်ပတ်က ပတ်စင်းငံရွေးရှိခိုက် တစ်ပိဿာ ၁၈၈၈၈ ကျပ်ထိ ရွေးကျခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ တစ်ပိဿာ ၂၀၇၆၂ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၁၂၅၆၈၈၀) နဲ့ ပြန်လည် ရွေးမြှင့်လာခဲ့ပြီး တရာတိဝယ်လက်က ဝယ်လိုအား များတော်ကြောင့် အရောင်းအဝယ်သွက်ခြောင်း သိရပါတယ်။ နှမ်းမျိုးစုံအနေနဲ့ ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းနက်ရှိုးရိုးတစ်ပိဿာ ၂၂၂၂၂ ကျပ်သာရှိခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ် တစ်ပိဿာ ၂၄၄၄၈ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၁၄၉၆၆၈၀) နဲ့ ရွေးတော်ခဲ့ခြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းနက်စမ်းတစ်ပိဿာ ၂၉၅၆၂ ကျပ်နဲ့ ဆက်လက်ရွေးမြှင့်နေပြီး ယခင် တစ်ပတ်က ၅၉၇၆၂၁၁၀ တစ်ပိဿာ ၂၃၃၃၃ ကျပ် (တစ်တန် ၁၄၂၂၈၀၀) ထိ ရွေးကျခဲ့ခြောင်းနဲ့ နှမ်းမျိုးစုံတစ်နေ့ အတိ ၁၀၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ခြောင်း သိရပါတယ်။

××××

## ဒေဝင်လံချေးကုက်မှာ ပဲစင်းငံနိုင်ချေးတက်၊ ပဲတို့စီမံချေးပြု

XXXXXXXXXXXXXX

မကျွေးရွှေးကွက်မှာ ပဲတိစိမ်း၊ မတ်ပဲနဲ့ ပဲစင်းငံး  
ရွှေးတက်

ယခုတစ်ပတ် မကျေးဇူးဂုဏ်မှာ ပဲတိစိမ်း မတ်ပဲ ပဲစင်း  
င့်တို့ ပြန်လည်ရေးမြှင့်လာခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်  
တစ်ပတ်အထိ ဆက်တိုက် ရေးနှင့်ကျေဆင်းခဲ့တဲ့ မတ်ပဲက ယခင်  
တစ်ပတ်ရေး တစ်ပိဿာကျေပုံ ၁၅၁၀ မှ ယခုတစ်ပတ်မှာ  
တစ်ပိဿာ ၁၅၃၅ ကျေပုံ (တစ်တန်ကျေပုံ ၉၆၄၇၁) ထိပြန်လည်  
ရေးမြှင့်လာခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ အလားတူ ပဲစင်းငံနိုက်  
လည်း ယခင်တစ်ပတ်က တစ်ပိဿာကျေပုံ ၉၅၀ ထိ ရေးဆက်  
လက်ကျေဆင်းခဲ့ရာကနေ ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၁၀၂၅  
ကျေပုံ (တစ်တန်ကျေပုံ ၆၇၁၀၀) ထိပြန်လည် ရေးမြှင့်ခဲ့ပါတယ်။  
ယခင်တစ်ပတ်ထိ သုံးပတ်ဆက်တိုက် တစ်ပိဿာကျေပုံ ၁၅၀၀  
နဲ့ ရေးမြှင့်နေထဲ ပဲတိစိမ်းကလည်း ယခုတစ်ပတ်မှာတော့  
တစ်ပိဿာကျေပုံ ၁၇၄၀ (တစ်တန်ကျေပုံ ၁၀၆၅၅၀) ထိ ရေးမြှင့်  
တက်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ထောပတ်ပဲ  
တစ်ပိဿာ ၁၁၅၅ ကျေပုံနဲ့ ရေးမြှင့်ခဲ့သလို ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း  
တစ်ပိဿာ ၁၁၈၅ကျေပုံ (တစ်တန်ကျေပုံ ၂၂၄၆၈) နဲ့ ဆက်လက်  
ရေးမြှင့်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ နှင့်မျိုးစုံအနက် နှင့်နိုက် ယခင်  
တစ်ပတ်ရေး တစ်ပိဿာ ၂၂၄၅ ကျေပုံ (တစ်တန်ကျေပုံ ၁၇၄၇၁၀) နဲ့ ဆက်လက်  
ရေးမြှင့်နေထဲ ပဲတိစိမ်းကလည်း တစ်ပိဿာကျေပုံ ၂၂၀၀ မှ ယခုတစ်ပတ်  
တစ်ပိဿာ ၂၂၅၅ ကျေပုံ (တစ်တန်ကျေပုံ ၁၇၄၇၁၀) အသီးသီး  
ရေးကဲခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

XXXXXXXXXXXX

ဟသာတ ချေးကွက်မှာ မတ်ပန္ဒု  
အစေထဲပြောင်း ချေးတက်

မြန်မာကုန်သွယ်မူမြှင့်တင်ရေးအဖွဲ့(Myantrade)၏ တစ်နှစ်တာခရီးကို  
ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်းနှင့် အနာဂတ်အတွက် ဖျော်ထွေးကြည့်ခြင်း

## မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှင့်တင်ရေးအဖွဲ့၏ အစကာနီးချေလုမ်းများ

မြန်မာနိုင်ငံသည်၂၁၁၁ခုနှစ်တွင် ဦးသီန်းပါန်  
ဦးဆောင်သည့် အစိုးရသာဝန်ယူပြီးနောက်  
စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကို ခေတ်နှင့်  
လျဉ်ညီအောင် ပြုပြင်ခဲ့သည့်အခါန်မှစ၍ ပုဂ္ဂလိက  
ကဏ္ဍာစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသည် လျင်မြန်  
စွာဖွံ့ဖြိုးလာခဲ့ပါသည်။ ဤသိစွံဖြိုးတက်ရန်  
နိုင်ငံတော်၏မူဝါဒများနှင့် လိုက်လျော့ညီတွေမှု  
ဖြစ်စေရန် စီးပွားရေးရှေ့နှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး  
ဝန်ကြီးဌာနသည် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်းများ အဆင်  
ပြောရန်အတွက် ကုန်သွယ်မှုဖြေလျော့ရေး၊  
ကုန်သွယ်မှုလျင်မြန် ချောမွေစေရေး၊ ကုန်သွယ်မှု  
မြန့်တင်ရေးနှင့် ကုန်သွယ်မှုပုလာပေးရေး၊ အစီ  
အစဉ်များကို အခါန်နှင့်တစ်ပြီးညီ လိုက်ပါ  
အကောင်အထည်ဖော်လျက်ရှိပါသည်။

၌ဗ္ဗားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး  
၀နဲကြီးဌာနသည် ၂၀၁၃ ခုနှစ် အပြီးလတွင် မြန်မာ  
လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးကို ကုန်  
သွယ်မှုမြှုပ်နည်းတင်ရေးဦးစီးဌာနအဖြစ် ဦးစွားပြောင်း  
လွှဲဖို့စဉ်ပြီး တစ်နှစ်နှင့် ခြောက်လခန်းအကြော  
၂၀၁၄ ခုနှစ်၌ ကုန်သွယ်မှုမြှုပ်နည်းတင်ရေးနှင့် သုံး  
သူရေးရာဦးစီးဌာနအဖြစ် အသစ်တစ်ဖန် ပြန်  
လည် ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါသည်။ ဆက်လက်၍ နိုင်ငံတကာ  
ကုန်သွယ်မှု မြှုပ်နည်းတင်ရေးအဖွဲ့များကို လေ့လာပြီး  
ကုန်သွယ်မှုမြှုပ်နည်းတင်ရေးလုပ်ငန်းများ ထိတိရောက်  
ရောက် ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်၍ ၂၀၁၆ ခုနှစ်  
အပြီးလ ၁ ရက်တွင် မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှုပ်နည်းတင်ရေး  
အဖွဲ့ (Myanmar Trade Promotion Organization -Myantrade) ဟူ၍ စတင်မွေးထုတ်ခဲ့ပါသည်။  
အရာထမ်း၊ အမှုထမ်း စုစုပေါင်း ၁၃၀ ကော်ခန်းမြှုပ်  
စတင်ဖွဲ့စည်းထားရေးအဖွဲ့များ

ဆောင်ရွက်နေသည့်လုပ်ငန်းစဉ်များ

မြည်ပနှင့် မြည်တွင်းကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များ  
အတွက် စီးပွားရေး ကုန်သွယ်ရေး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု  
အသာစီးရှိခြင်းသည် သတင်းအချက်အလက်  
ပေါ် အခြေခံသည်။ Myantrade ၏ အခိုက်တာဝန်  
တစ်ရပ်ဖြစ်သည့် အချိန်နှင့်တစ်ပြီးညီ သတင်း  
အချက်အလက် ဖြန့်ဖြူးပေးခြင်း၊ ပိုကုန်တီးမြှုပ်ရန်  
နှင့် မြည်တွင်းကုန်သွယ်မှုကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန်  
များနှင့် ချိတ်ဆက်ပေးခြင်းဖြင့် လည်းကောင်း ဝန်  
ဆောင်မှုကိစ္စများကို သေဆာင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။  
ထို့အပြင် ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များ တွေ့ကြံးရသည့်  
အခက်အခဲပြဿနာနှင့် စိန်ခေါ်မှုများကိုလည်း  
အဆင်ပြေချေသွေးမွှုစေရန် အတွက် သက်ဆိုင်ရာ  
ဌာနများနှင့် အချိန်နှင့်တစ်ပြီးညီ ညို့စိန်းပေါင်း  
စပ် လုပ်ကိုင်ပေးလျက်ရှိပါသည်။

ပဝିନ୍ଦରେଣ୍ଟକୁ ଯାଏ ପ୍ରତିତ୍ରଦିଃ  
କୃତ୍ତିମର୍ମପ୍ରପ୍ରଥମଃ

ထပ်မံ၍ ဥရောသမဂ္ဂ၏ ဈေးကွက်သတင်း အချက်အလက်များကို ရရှိစေရန် အတွက် EU Export Help Desk တို့ GIZ ၏ Trade Development Programme အစီအစဉ်နှင့် ပူးပေါင်း၏



MTC(Ygn)

၁၂၀ခန့်ပါဝင်ပြသခဲ့ရာ ပြောကော်မတီမှ ရီးမြှင့်သည့်  
ဆုများဖြစ်သည့် Best Trade Visitor Organizer  
ဆု Best Industry Organizer ဆု Best City of  
Charm Pavilion ဆုတိဂုံး ရရှိခဲ့ရာ အောင်မြိုင်  
သောပန်းတိုင်တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။

Myantrade သည် နှစ်စဉ်တိုင်းဒေသကြီးရှုံး  
 ပြည်နယ်များတွင် ကုန်စည်ပြွဲများ ကျင်းပလေ  
 ခြင်း၊ ငှုံးတိထဲမှ အရည်အသွေးမြှင့် ထုတ်လုပ်နိုင်  
 သည့် ရွှေကုပ္ပါန်းသီးလုပ်ငန်းရှင်များကို နှစ်ငံတကာ  
 ကုန်စည်ပြွဲသို့ တက်ရောက်ရန် လက်တွဲခေါ်ယူ  
 ၍ သွားရရှိပြုသွေ့ရာ ဝယ်လက်အသစ်များ  
 ရရှိလာခြင်း၊ ပြွဲသို့တက်ရောက်ခြင်းဖြင့် အခြား  
 နှစ်ငံ များမှ ထုတ်လုပ်သော ထုတ်ကုန်များ၏  
 ထုပ်ပိုးမှုအခြေအနေနှင့် ဒီဇိုင်းအသစ်များ ဖန်တီး  
 လာနိုင်ခြင်း၊ ထုတ်ကုန်အသစ်များထုတ်လုပ်ရန်  
 အတွေးအမြင်အသစ်များရရှိလာခြင်း စသည့်အကြော  
 ကျေးဇူးများ ရရှိခဲ့ပါသည်။

၆၄  
အဖရိကန်၊ ဦရောသသရွှေ စသည်  
ဒေသများသို့ ကုန်ပစ္စည်းများတစ်ပိုဂု  
ကြင်းသူနှင့် ဝယ်သူအကြေား  
တံတားတစ်စင်းသွေ့ယ်  
ချိတ်ဆက်ပေးရန် အဓိက  
တော်အရှင်သံဃာနသည် . . .

ယခုနှစ်တွင် Myantrade မှ ကြီးများ၏  
တောင်ကြီး၊ ပုလိမ်၊ မက္ခား၊ မန္တလေးနှင့် ထွဲ၏  
ကော်မြေများဖြင့်ပြည်ပပိုက် အလားအလာရှိသော  
ကုန်စည်ပြောကို ကျင်းပဲခြီး အဆိုပါဒေသနှင့်  
အရည်အသွေးမိတ္ထက်ကုန်များအား သိရှိကာ နိုင်ငံ  
တကာ ဝယ်လက်များနှင့် ချိတ်ဆက်ပေးနိုင်ခဲ့ပါ  
သည်။

နိုင်ငံ၊ ဘရလ်ပဲလိမ့်တွင် ကျင်းမာသည့် Biofach 2017 နှင့် Seafood Expo Global 2017 သို့ လည်း ကောင်း Myantrade မှ ဦးဆောင်၍ လုပ်ငန်းရှင်များ နှင့် အတူ တက်ရောက်ခဲ့ပါသည်။

ရရှိခဲ့သည့်အောင်မြင်မှုမှတ်တိုင်များ

Myantrade သည် နိုင်ငံတကာကုန်စည်ပြောများသို့ပါဝင်ပြသရန် ဖိတ်ကြားစာရှိသည့်အခါသက်ဆိုင်ရာ အသင်းအဖွဲ့များအပြင် တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်များ၊ ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် အလားအလာရှိသောလုပ်ငန်းရှင်များကို ဂျပန်နိုင်ငံ၊ ထိုင်နိုင်ငံ၊ ဂိုဏ်ထူးနိုင်ငံတို့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် Gift Show & Handicraft | Thai OTOP City | ThaiFex | International Furniture Fair Textile & Decoration Fair | Jewerly Fair | တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံနှစ်စဉ်ကျင်းပလေရှိသည့် ကူမင်းကုန်စည်ပြောနှင့် နန်နင်း China ASEAN Expo အပြင် နယ်စပ်ဒေသမြို့များ၏ ပြုလုပ်သည့် ပြောများသို့ သွားရောက်ပြီး နိုင်ငံတကာမှ မီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ချိတ်ဆက်၍ ကုန်ပစ္စည်းများ တပ်ပိနိုင်ခဲ့ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် Mekong Design Selection ၏ Japan Design Promotion၏ အုလေးဆုကို Bagan House နှင့် Everstand ယွန်းထည်ဆိုင်တို့ကလည်းကောင်၊ Link 64 နှင့် YK Collection တို့သည်လည်းကောင်း၊ Tokyo Game Show 2016 တွင် ဆိုကြားသမားဝပ်နိုင်ရိမ်းတို့ ထုတ်လုပ်သည့် Myan Play Co., Ltd သည် အကဲပြောတိုင်များ၏ အထူးဆုကိုလည်းကောင်း၊ နန်နင်းကုန်စည်ပြောနှင့် ပြောကျင်းပသည့် Organizer မှ ချိုးမြှင့်သည့် ဆုသုံးဆုကိုလည်းကောင်း၊ ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ကျင်းပခဲ့သည့် Innovative Craft ပြောနှင့် ကြိမ်ထည်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သည့် Bella Interiors Co., Ltd သည် ဒီဇိုင်းဆုတို့လည်းကောင်းရရှိခဲ့ကြပါသည်။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နာမည်အတိုးဆုံး JDP၏ ဒီဇိုင်းဆုကိုလည်း ယခင်က ရရှိခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် Myanmar Golden Produce Co., Ltd သည် ရုရှုးနိုင်ငံသို့ သစ်သီးဝလ်၊ ဟင်းသီးဟင်းရှုတ်များနှင့် Power Maw Shan Co., Ltd သည် အိုင်ယာလန်နိုင်ငံသို့ မြန်မာလက်ဖက်များကို တင်ပို့နိုင်ခဲ့သည့်နည်းတူ အမရပူရမှ နှင်းဝတ်နှုံး သဘာဝဆုံးအောင်ထည်လုပ်ငန်းနှင့် ပဲခူးမြှို့ရှိပန်းကဗျာအမှတ်တရပစ္စည်းထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းတို့သည်လည်း ကိုရှိသီးယားရေးကွက်သို့ သေးကွက်သို့ ကုန်ပစ္စည်းများ တင်ပို့နိုင်ခဲ့ပါသည်။

ဤသို့ ကုန်စလ်ပြောများကို ပါဝင်ပြသခြင်း  
အားဖြင့် ထုတ်ကုန်များအတွက် ရေးကွက်ဝေစ  
အသစ်များရရှိရှိသာမက ထုတ်ကုန်အသစ်များကို  
လည်း ထုတ်ပိုးမှုကောင်းကောင်းပြင် ထုတ်လုပ်  
ကုန်စလ်ပြောများကို ပါဝင်ပြသခြင်း။

အနာဂတ်အကုသ် မောင်မန်းခါရ်မဘူ

ଓହାରୁଗ୍ରାମପୁରୀ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳୀରୁଥିଲୁ  
 ଯାଏନ୍ତିକ ଆଶ୍ରା ଆଶିଖିଯିଣ୍ଡିମ୍ବୁରୁଥିଲୁଏବା  
 ଆଶିକ ଗୁଣ୍ଡିକୁଣ୍ଡିମ୍ବୁପ୍ରାତିଶାମୁ ଯାଇବାରୀ ଠିକ୍ ଲିଖିଅବା  
 ଶ୍ରୀପ୍ରିଃ ଆଗେବାଗେ ଶକ୍ତି ଆଶ୍ରଦ୍ଧିତାରେ ବେଳେ ବାନ୍ଧିଲୁ ଆମେ  
 ଶିରକୁ ଉଦ୍ବୟବପଥମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ବାନ୍ଧିଲୁ ତେବେ ମୁହଁରେ କୁଣ୍ଡି  
 ପଢ଼ିଲୁଃ ମୁହଁରାତନଦିପିରକ୍ଷି ରେଣ୍ଡିରାନ୍ତିକ୍ ଠିକ୍ ବାନ୍ଧିଲୁଅନ୍ତର୍ବାହି  
 ତାତମାତରନ୍ତରନ୍ତରରୁ ବୁଝୁଯି ଶିରିଗରିବେଳେ ରକ୍ଷିତ ଆଶିକ  
 ତାମନ୍ତରାକୁଣ୍ଡିମ୍ବୁପିରାଫିଲୁ ପ୍ରକ୍ରିଯାମା ଗୁଣ୍ଡିକୁଣ୍ଡିମ୍ବୁପିରିଣ୍ଡି  
 ତାନେରେ ଆଶ୍ରମ୍ଭିତି ପିରିପିଲାଇଲୁ॥ ୩୫୯୯ ୧୨ ୧୮

မြန်မာ-အိန္ဒိယ နှစ်နိုင်ငံ (ရိုဒ်ခေါ်ဒါရိ-ဝိုခေါ်ဒါရိ) နယ်စပ်ကုန်သွယ်မှု လုပ်ငန်းများ  
အိန္ဒိယနိုင်ငံဘက်မှပြန်လည်ဖွင့်လှစ်

အိန္ဒိယနိုင်ငံ မီဇိုလ်ရဲ့ပြည်နယ်၊  
နိုင်ခေါ်ခါရိတွင် တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထား  
သော အလုပ်သမားအဖွဲ့နှင့် ပြင်ပမှ  
ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်သော အလုပ်သမား  
များ အောင်းချင်း ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားမှု  
ကြော့နှင့် ပြန်မှာ-အနိုင်ယ ( မိန်ခေါ်ခါရိ-  
နိုင်ခေါ်ခါရိ ) နယ်စပ်ကုန်သွယ့်လုပ်ငန်း  
များကို အိန္ဒိယနိုင်ငံ ကျော်ဖိုင်းအပ်ချုပ်  
ရေးမှုးက ဖြေ ၁၃ ရက်မှစ၍ တစ်လ  
ကြာ ယာယို ပိတ်ထားခဲ့ပါသည်။

အခင်းပြန်ပွားမှ အခြေအနေနှင့်  
ပတ်သက်၍ ရိမ်ကုန်သွယ်ရေးစံချိုး  
တာဝန်ခံ လက်ထောက် ညွှန်ကြားရေး  
မှုဗ္ဗားလေယာကျော်ကျော်၊ အကောက်  
ခွဲမှုဗ္ဗားလီးမှုဗ္ဗားလော်ခြီး၊ ပဲအုပ် ဖော်ဖော်  
ကျော်၊ လဝကမှုဗ္ဗား၊ ဦးတေအာလင်းနှင့်  
ရိမ် ဖြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှုဗ္ဗား ဦးမျိုးမင်း  
အောင်တို့သည် ဖြော ၁၃ ရက်နေ့တွင်  
နိဂုံခေါ်ခြားဆို ဘွားရောက်၍ နိဂုံခေါ်ခြား  
အုပ်ချုပ်ရေးမှုဗ္ဗား၊ Pu Khua Hlum နှင့်  
တွေ့ဆုံး အိန္ဒိယနိုင်ငံမှ ကုန်သွယ်မှု  
လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပိုက်ပင်ထားမှု  
နှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်း စံစမ်းပြီး ဘို့

နိုင်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားသည့် အလုပ်သမားများ  
အား ဥပဒေကြောင်းအရ အရေယူမှု  
များ ပြုလုပ်နေဖြစ်ပေါ်ကြောင်း ဦးခေါ်ခါရိ  
အပ်ချင်ရေးများက ပြောကြားခဲ့ပြီး  
မြန်မာနိုင်ငံဘက် မှ ကုန်သည်များက  
လည်း နှစ်နိုင်ငံချုပ်ကြည်ရေးတိုဘားမှ  
တစ်ဆင့် မေ ၁၀ ရက်နေ့မှတစ်ရက် ကုန်  
သွယ်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေပြီ  
ဖြစ်ကြောင်း သိပါသည်။

မီထိမီမဲပြည်နယ်သည် အီနိုလယ်  
နိုင်ငံ အရှေ့မြောက်ပိုင်းတွင်ရှိပြီး မြန်မာ  
နိုင်ငံရှိ ရိုက်ကုန်သွယ်ရေး စခန်းမှတစ်  
ဆင့် ကုန်သွယ်မှု ပြုလုပ်နေသာ ဒေသ  
ဖြစ်ပါသည်။

ရိုက်ကုန်သွယ်ရေးစခန်း အနေ

ရိုဒ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်း အနေ

မြတ်ကုန်သွယ်ရေးနှင့်ပြိုကုန်သွယ်မှုကာလတူထက်ပိုမို

မြတ်တိကုန်သွယ်ရေးနှင့်ခြော  
အတွင်း ပိုက္ခန အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃  
၁၁၁ ၇၄၆ သန်း၊ သွင်းကုန် အမေရိ  
ကန်ဒေါ်လာ ၃၈ ၁၁၁ ၆၅၂ သန်း  
ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သဖြင့် ကုန်သွယ်မှု  
ပမာဏမှု အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၂၂  
၁၁၁ ၄၂၂ သန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ပါ  
တယ်။ ဧပြီလပိုင်းဆောင်ရွက်မှုကို  
ကာလတူဖြစ်စဲ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဧပြီ  
ဆောင်ရွက်နိုင်မှုနဲ့ နိုင်းယူပါက ပိုက္ခန  
အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီ ၁၁၁ ၁၁၁  
သန်းနဲ့ သွင်းကုန်အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
၄ ၁၁၁ ၄၂၂ ၁၀ သန်းပိုမို ခဲ့သဖြင့် ကုန်  
သယ်မှပုံမှာဏာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ။

အသမ ၂၃၁ သန်းပိုမို့ဘဲတယ်လို့ မြေဝတီ  
ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှ သိရပါတယ်။

ကာလတူတက်ပိုမို့ခြင်းမှာ ပို့  
ကုန်ပိုင်းတွင် လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်း  
အုပ်စု ရေတွက်ပစ္စည်းအုပ်စု သစ်တောာ  
ထွက်ပစ္စည်းအုပ်စု၊ တိရှိသာန်ထွက်  
ပစ္စည်းအုပ်စု သတ္တုတွင်းထွက်ပစ္စည်း  
အုပ်စု၊ အခြားပစ္စည်းအုပ်စုတို့တွင် ပို့  
တက်ပိုင်းခြင်းကြော်ဖြစ်သလို သွေးင်း  
ကုန်ပိုင်းတွင်လည်း လူသုံးကုန်ပစ္စည်း  
အုပ်စုမှ ဘက်ထရီခြောက်များ၊ လျှပ်စစ်  
မီးသီးနှံ၊ မီးချောင်းများ၊ နှ့သီးနှ့စိမ်း၊  
ဆပ်ပြာ၊ အချိုမှုနှံ၊ နှဲမှုနှံ၊ သွားတို့က်  
ဆေးနှဲပရီဘောက်များ၊ မိမိတင်သွေးင်း

ခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်တယ်လို သီရပါတယ်။  
 မြှတ်ကုန်သူ့ရောဇ်တွဲ ဓမ္မပြောလဲ  
 အတွင်း အများဆုံးတင်ဖို့ခဲ့တဲ့ ပိုကုန်  
 ပစ္စည်းများကတော့ မြေပဲခန်း မန်ကျဉ်း  
 သီး(အစွဲပါ)၊ ငါးပါးစုံ၊ မန်ကျဉ်းသီး  
 (အစွဲမပါ)၊ ပဲတိမီး၊ သီဟိုင်းနဲ့ကဏ္ဍား  
 နှစ်င်းတက်၊ ငရှတ်သီးခြားကို ကြော်  
 သွေ့နှစ်တို့ဖြစ်ပြီး အများဆုံးတင်သွင်း  
 ခဲ့တဲ့ သွေ့ကုန်ပစ္စည်းများမှာ မော်တော်  
 ဆိုင်ကယ် အချို့ရည် သကြား၊ လယ်ထွန်း  
 စက်၊ ဂက်စ်၊ စာတ်မြော်လွှာ၊ VAN  
 BUS | TRUCK | MINI TRUCK |  
 LIGHT TRUCK တို့ဖြစ်တယ်လို သာတင်း  
 ရရှိပါတယ်။

၀၈၃ ဒေါ်လာသန်း၊ ၂၀၁၆-၂၀၁၇  
ဘဏ္ဍာန်စုစုပေါင်အတွင်း ပိုကုန်အမေရိကန်  
ဒေါ်လာ ၂၄ ဒေါ်မ ဇန်နဝါရီ သန်း၊ သွေး  
ကုန်အမေရိကန် ဒေါ်လာ၁၅ ဒေါ်မ ၂၂၃  
သန်း၊ စုစုပေါင်း ကုန်သွေးယူမှု ပမာဏ  
အနေဖြင့် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၄၀  
ဒေါ်မ ၂၉၉ ဒေါ်လာ သန်း ဆောင်ရွက်  
နိုင်ခြင်းပြီး ကုန်သွေးယူမှု ပမာဏများ နှစ်စဉ်  
တိုးတက်လုပ်ရှိနိုင်ကြောင်း သတင်းရရှိ  
ပါသည်။

၁၂

## အိန္ဒယနယ်စပ်မှ ကွမ်းသီးပိမိတင်ပါ။

မြန်မာ-အိန္ဒိယနယ်စပ်ရှိ ရိုင်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းနဲ့ တမူးကုန်သွယ် ရေးစခန်းများမှ ပြော ၂၉ ရက်မှ မေ ၅ ရက်အထိ သိတင်းပတ်အတွင်း အမေ ကန်ဒေါ်လာ သုည ဒေသက ၆၄၃ သန်းတော်ဖို့ရှိ ကွမ်းသီး ၂၆၃ တန် တင်ပို့ ပါတယ်။ ယခင် တစ်ပတ်က ကွမ်းသီးတန်ခိုန် ၆၇၀ တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက် ယခု ဘစ်ပတ်မှာ ၉၁ တန် ပိုတင်ပို့ခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။

တင်ပိမှုမှုကိုကြည့်ပါက ရိန်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
ညာ ဒေသမ ၃၂၀ သန်းတန်ဖိုးရှိကွမ်းသီး ၄၅၇ တန်၊ တူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ  
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ထူးညာ ဒေသမ ၂၂၃ သန်းတန်ဖိုးရှိ ကွမ်းသီး ၃၀၇ တန်  
င်ပိခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။

ထိုင်းနယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းများမှ  
ရေထွက်ကုန်တင်ပို့မှုကြေဆင်း

မြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်ရှိ ကုန်သွယ်ရေးစခန်းများမှ စီပါ ၂၉ ရက်မှ မေ ၅ ကြိုက်အထိ သိတင်းပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငှာ ဒေသမ ၆၉၀ သိန်းတန်ဖိုး ရေတွက်ကုန် ၄၃၅၄ တန်းတင်းပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၅၅၅၅ တန်းတင်းပို့ခဲ့တဲ့ အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၁၂၀၁ တန်းလျှော့နည်းတင်းပို့ခဲ့တယ်လို့ ရိုပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်မှာ မြေတိကုန်သွယ်ရေးနှင့်နဲ့ မြိတ်ကုန်သွယ်ရေး ခန်းများမှ ရေတွက် ကုန်များ ပို့မို့တင်းပို့ခဲ့သော်လည်း ကော့သောင်းကုန်သွယ်ရေး ခန်းများမှ ရေတွက် ကုန်များ ပို့မို့တင်းပို့ခဲ့သော်လည်းတင်းပို့ခဲ့တဲ့ အကောက်ပြောင်းမြတ်စွာကယ်လို့ သိလိုက်လျှော့နည်းတင်းပို့ခဲ့တဲ့

တင်ပိမှုကိုကြည့်ပါက မြဝတီကုန်သွယ်ရေးဇွန်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
သူည် ဒေသမ ၁၂၅ သိန်းတန်ဖိုးရှိ ငါးမျိုးစုံ၊ ကဏ္ဍား၊ ပုဂ္ဂန်တိုကို ၁၃၄ တန်၊  
တိတက္ခန်းသွယ် ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ ဒေသမ ၅၁၄ သိန်းတန်ဖိုးရှိ  
ဗီးမှုန်၊ ငါးမျိုးစုံ၊ ကဏ္ဍား၊ ကင်းမွန်၊ ပုဂ္ဂန်၊ ငါးအသားလွှာ၊ သဲကဏ္ဍားတိုကို  
၉၉၆ တန်နဲ့ ကော့သောင်းကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူည်  
သေမ ၉၅၅ သိန်း တန်ဖိုးရှိ ငါးမျိုးစုံ၊ ကင်းမွန်နဲ့ အခြားရောထွက်၊ ပုဂ္ဂန်၊ ရေဘာလဲ  
ရိုက် ၁၂၂ တန်တင်ပိ ခဲ့တယ်လို့ သတ်ငံးရနိုင်ပါတယ်။ ခင်မိုးသူ

## မှဆယ်မဲ ရေထွက်ကန်ပိုမိုတင်ပဲ

မူဆယ် (၁၀၅) မိမ့်ကုန်သွယ်ရေးဇာန်မှ အပြီ ၂၉ ရက်မှ မေ ၅ ရက်အထိ သတ္တုပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂ ဒေသမ ငား၍ သန်းတန်ဖိုးရှိ ရထွက်ကုန်တန်ချိန် ၁၇၂၂ ခုကျော်ကို တရုတ်ပိုင်ငံသို့ တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ၁၈၄၈ ခုနှစ်တိတက်က အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒေသမ ၆၀၇ သန်းတန်ဖိုးရှိ ရေထွက် ၁၇၂၃ ၁၇၂၄ တန်ကျော် တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက် ယူခဲ့တော်မှာ တန်ဖိုးအားဖြင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူ့ညီ ဒေသမ ၈၁၀ သန်း တန်ချိန်အားဖြင့် ၁၃ တန်ပို့မှု ၁၂၂၄ ခုနှစ်တိတက်ပါတယ်။

ယခုတစ်ပတ်တွင် ကဏန္ဒာ၊ ငါးမြို့စုံ၊ ငါးမှန်း ငါးဆား နယ်နဲ့ ငါးစီဘင်းတို့  
မိုတင်ပို့ခဲ့တာကြောင့် ရေထွက်ကုန် တစ်ပို့မှ ပိုမိုရတာဖြစ်ကြောင်း၊ တစ်ဖက်  
ကရာတိနိုင်းမှာ ငါးရှုံးလျှောက ကဏန္ဒာ ရွေးပါယခင်တစ်ပတ် ရွေးအတိုင်း ပြောင်း  
ပဲမှုမရှိကြောင်း မူဆယ်ရောက်ကုန်စုံပိုင်မှ သိရပါတယ်။ မော်လော်အောင်

6

ଯାଏନ୍ କୁଞ୍ଚିତକାଳତ୍ରୁଟି ହିଂସାରୁ  
ପିଗ ଗୁଣ୍ଠଲୀରୁ ମୁହଁମାନ ଦିଃଭିରାନ୍ତିରିଃ ମୁ  
ପ୍ରେଲିଲଙ୍ଗତ୍ରୁଟିଃ ଶ୍ଵେତରୀବା ଚିଃମୃଦ୍ଧିଃ  
ଚିଃମୁଖିଃ ଚିଃପ୍ରୋଗରି ଚାନ୍ଦିନିଃ ଦେବଃ  
(ଆଦେ) ବ୍ୟୁଦ୍ଧିକ୍ରୋଗର ଦ୍ୱାରା ଲେଖନାରୁ  
ତାନ୍ଦିପ୍ରିୟାତ୍ମନାରୁ ରେଣ୍ଟିପ୍ରତିକ୍ଷା ଗନ୍ଧି  
ମୁଖିନ୍ (ଆଶ୍ରମୀର) ଗନ୍ଧିମୁଖି ରେଣ୍ଟିକ୍ରୋଗରି  
ଯେ ଗନ୍ଧିନ୍ ଆ ଆପଣିର ପ୍ରତିକ୍ଷା ଗନ୍ଧିମୁଖ  
(ଲିରି) ଆ ଆପଣିର ପ୍ରତିକ୍ଷା ଚିଃ  
ଆଦେବାଲୁଗୁଡ଼ିକି ଦିଃଭିତାନ୍ଦିପ୍ରିୟ ହିଂସାରୁ  
କିମିଳିକାନ୍ଦିପ୍ରିୟ ବାନ୍ଦିନିଗନ୍ଧିନିଗନ୍ଧି

ତୁ ହିଲାପିର୍ବ୍ରା ଦିଃଫଳଃଭିନ୍ନା ଵୁରୋଙ୍ଗଣଃ  
ବାର୍ତ୍ତାର୍ଥିକ୍ଷେତ୍ରା ଗୁର୍ବିତର୍ମାଲାଭ୍ୟଃ କିମ୍ବାଲ୍ଲାହି  
ତୁ ଭିନ୍ନଭିନ୍ନତର୍ମାଲାଭ୍ୟଃକିମ୍ବାଲ୍ଲାହି

မြတ်ကုန်သွယ်ရေစခန်းမှ အများ  
 ဆုံးတင်ဖို့ခဲ့တဲ့ ပို့ကုန် ပစ္စည်းများမှာ  
 ငါးမျိုးစုံငါးမှုန်း ကင်းမှုန်း ရောန်ပုဂ္ဂန်း  
 အေးခဲ့ပုဂ္ဂန်း ကဏာန်း၊ ရော်ခြားကြော်၊  
 ရော်ဘာ၊ သဲကဏာန်းတို့ဖြစ်ပြီး အများ  
 ဆုံးတင်သွင်းခဲ့တဲ့ သွင်းကုန်ပစ္စည်းများ  
 ကတော့ ဒီအယ်ဆီ၊ ဘိလပ်မြေ၊ ပာတ်  
 မမြေသော အချိရည်၊ ပလတ်စတစ်ပြား၊  
 ငါးဖော်ပိုက်၊ ကြိုးပြား၊ အင်ဂျင်းပိုင်တို့  
 ဖြစ်ကာလိုက် ဘဏ်းခုခိုက်။

၁၃



ଶ୍ରୀହାରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କ ଆଶାର୍ଗ୍ରହଣ ଆଲଗ୍ନଗ୍ରହଣ ଆବଶ୍ୟକତା

ტီ: ပუ: რე: နှင့် ကူ: သန်: ရောင်: ဝယ် ရေ: ဝန် ကြီး ဌာန ဒုတိယဝန် ကြီး ဦး အောင်ထူး  
ကုန်ပစ္စည်း စမ်းသပ်စစ်ဆေး ရေ: နှင့် အရည် အသွေး စီမံခန့်ခွဲ မူဌာန စုသို့ သွားရောက် ကြည့်ရှုစစ်ဆေး

ଶିଃପ୍ରାଣେଃକୁଣ୍ଡ ଗୁଳିଲକ୍ଷଣରେଣୁଃ  
ସଂଯୁକ୍ତରେଣାମନ୍ତ୍ରିଃଦ୍ଵାକୁ ତୃତୀୟାମନ୍ତ୍ରିଃ  
ଶିଃଜୋହାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃତାତ୍ତ୍ଵାତ୍ ଲ୍ଯାନ୍ତିଃଗୁଳିକୁଣ୍ଡ  
ଗୁଳିକୁଣ୍ଡପଢ୍ରିଲ୍ଲିଃ ଠଣ୍ଡାଃତାର୍ଥରେଣୁଃକୁଣ୍ଡ  
ଆର୍ବନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାତ୍ତ୍ଵାତ୍ ଶିମ୍ବାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାକୁଣ୍ଡ ଦ୍ଵାକୁଣ୍ଡ  
(CTQM) ଜୀବି ମେଣ ଗର୍ଭର ବ୍ୟାହାଃରେଣୁର  
କ୍ରିଯ୍ୟାକୁଣ୍ଡ ତାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ ତାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ  
ଆଲାଙ୍କରଣ୍ଯାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ ଆର୍ବନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାତ୍ତ୍ଵାତ୍  
ଶିମ୍ବାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାକୁଣ୍ଡ ଦ୍ଵାକୁଣ୍ଡ ଜ୍ଞାନିକ୍ରାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃଭ୍ୟାଃ  
ଶିଃପ୍ରିଣ୍ତିରେ CTQMଦ୍ଵାକୁଣ୍ଡାଃ ଶିଃଗୈର୍ବନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାତ୍ତ୍ଵରେ  
ତ୍ରୀଗ CTQM ରୀ ତାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ କ୍ରିଯ୍ୟାକ୍ରମରେ  
ଲାଗିନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାକୁଣ୍ଡରେଣୁଃ ତାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ କ୍ରିଯ୍ୟାକ୍ରମରେ  
ଆଲାଙ୍କରଣ୍ଯାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ ଆର୍ବନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ  
ତାତ୍ତ୍ଵରେଣୁଃ କ୍ରିଯ୍ୟାକ୍ରମରେ



ရှင်းလင်းတင်ပြချက်များနှင့်စံ  
လျဉ်း၍ ဒုတိယဝန်ကြီး က CTQM  
အား Center of Excellence (COE)  
အဆင့်သို့ ပြင်းတင်နိုင်ရေးအတွက် ကြီး  
ပမ်းဆောင်ရွက် ရန်နှင့် သူတေသန

လုပ်ငန်းများ တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊ သမားဂီးကျို့ကုန်များဖြစ်သည့်အနေ၊ ပတို့သာမဏေ ကောဇ်ပါ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက် အစရှိသော အလားအလာရှိသည် သိုးနံများအား တိုးမြှင့်တင်ပိုင်

ရေးအတွက် ရိုက်သိမ်းချိန်လွှာ နည်ပညာနှင့် ထုပ်ပိုးစနစ်များ ဖွံ့ဖြိုးတို့ တက်လာရေးအတွက် သူတေသနပြည်၍ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင် အဓိုဒေသနည်းပညာ ဖွံ့ဖြိုးတို့တက်ရေးကြီးပိုးဆောင်ရွက်သွားရန်၊ ပိုကုန်သီးနှံများ၊ စမ်းသပ်စစ်ဆေးလျက်ရှိသည့် ဓာတ်ခွဲခန်းအချင်ချင်း အပြန်အလှန် အသိအမှတ်ပြုရေး ဆောင်ရွက်ရန်၊ ကုန်သွယ်ဖက်နိုင်ငံများ၏ ကုန်သွယ်မှု လိုအပ်ချက်များဖြစ်သော Technical Regulation ကို စော်ကြည့်မည် အဖွဲ့ဖွဲ့စည်း၏ Regulation များ ပြောင်းလဲမှုရှိပါက လုံခြုံဆော်အသေးသည်၏စနစ် (Alert System) ဖြစ်

တောင်သွားရန် လမ်းညွှန်မှာကြားခဲ့ပါ  
သည်။

တို့နောက် CTQM ရှိသီးနှံ (ဟတ္ထရုပ်) ပေါ်ခဲ့ခဲ့ခန်း၊ ဆီနှင့် ဆီတွက်သီးနှံ ပေါ်ခဲ့ခဲ့ခန်းမြှို့ထိပ်ပေါ်ခဲ့ခန်း၊ ပိုးသတ် ဆေးကြုံင်းပေါ်ခဲ့ခန်း၊ ပိုးမွှေးပေါ်ခဲ့ခန်း၊ မြန်မာနိုင်ငံရော်ဘာ စိုက်ပိုးထုတ် လုပ်တင်ပို့ရောင်းချသူများအသင်းနှင့် ပူးပေါင်းတည်တော်ယားသော မြန်မာ့သာဝေး၊ အရည်အသွေး စမ်းသပ်စစ်ဆေးရေး၊ ဓရန့်ခွဲခန်းများ၏ လုပ်ငန်း၊ ဆောင်ရွက်နေမှုများအား လုညွှန်လည်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးခဲ့ကြောင်း၊ သတင်းရုပါသည်။

କ୍ଷେତ୍ର ପାଠ୍ୟ (CTQM)

မူဆယ်(၁၀၅)ပိုင်ကန်သွယ်ရေးဌာနပါတီတို့၏အတွက် ဖြစ်သော်လည်းကောင်း၊ မူဆယ်(၁၀၅)ပိုင်ကန်သွယ်ရေးဌာနပါတီတို့၏အတွက် ဖြစ်သော်လည်းကောင်း၊

မူဆယ် (၁၀၅) မိုင် ကုန်သွယ်ရေးဇုန်မှု  
တရာ့တိနိုင်ငံထဲတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ်များကို  
၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ အောက်တို့ဘာ ၆ ရက်မတိုင်မီက  
ကုန်သွယ်ရေးနီးစီးဌာန နေပြည်တော် (ရုံးချုပ်)  
၏ ခွင့်ပြုလိုက်စင်ဖြင့် တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။  
မူဆယ် (၁၀၅) မိုင် ကုန်သွယ်ရေးဇုန်အနေဖြင့်  
ကုန်သွယ်မှု ပမာဏပို့မှု တိုးတက်စေရေး၊ ကုန်  
သွယ်မှုလုပ်ခြန်ချောမွေးစေရေးအတွက် လက်ရှိ  
စခန်းမှု ခွင့်ပြုပေးနေသည့် သွင်းကုန်ဖွံ့ဖြိုးများ  
အပြင် ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ အောက်တို့ဘာ ၅ ရက်တွင်  
ကျင်းပပြုလုပ်သည့် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်း  
ရော်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန စီမံခန့်ခွဲရေးကော်  
မတီ (၁၄ / ၂၀၁၆) ကြံ့မြောက် အစည်းအဝေးမှု  
သဘောတူ ခွင့်ပြုချက်အရ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊  
အောက်တို့ဘာ ၆ ရက်မှစ၍ မူဆယ်(၁၀၅)မိုင်  
ကုန်သွယ်ရေးဇုန်မှ မော်တော်ဆိုင်ကယ်တင်  
သွင်းရန် သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထားမှုများကို  
လုပ်ထဲးလုပ်နည်းနှင့်အညီ စိစစ်၍ မှန်ကုန်မှု  
ရှိပါက ရုံးချုပ်ခွင့်ပြုချက်အား စောင့်ဆိုင်ရန်  
မလိုဘဲ စခန်းတာဝန်ခံ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် မူဆယ်  
(၁၀၅)မိုင် ကုန်သွယ်ရေးဇုန်မှ နေ့ချုပ်မျိုး နာရီ  
ပိုင်းအတွင်း သွင်းကုန်လိုင်စင်အား Auto  
License ဖြင့် ခွင့်ပြုထဲတ်ပေးလျက်ရှိပါသည်။



စဉ် (၆/၂၀၁၆) မှ မောင်တော်ဆိုင်ကယ်တင်သွင်းခွင့်ကို ဖြေလျော့ခွင့်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

တိုကြောင့် မူဆယ်(၁၀၅) မိုင် ကုန်သွယ်  
ရေးနှစ်တွင် ITC မှတ်ပုံတင်ထားပြီး သက်တင်း  
ရှိသူ လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးသွေ့ တစ်ရက် မော်  
တော်ဆိုင်ကယ် တစ်စီးနှုန်းဖြင့် တစ်ပတ်လျှင်  
မော်တော်ဆိုင်ကယ်စီးရေ ငါးစီးအထိ တစ်  
ကြိမ်တည်း စုဆောင်းတင်သွေ့သွေ့လိပ်ကဗျာလည်း  
လိုင်စင် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပြီး လုပ်ငန်းတိုးတက်  
ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အပေါ်မှုတဗ္ဗာ၍ ITC ဆောင်  
ရွက်ခွင့်ပြုသည်တို့ တစ်ရက်လျှင် ကျပ်သိန်း  
၃၀ နှုန်းဖြင့် တစ်ပတ်လျှင် ကျပ်သိန်း ၁၅၂ ခွင့်ပြု  
ဆောင်အတွင်း စီးရေတိုးမြှုပ်၍ ခွင့်ပြုပေးသွား  
မည်ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးချင်း ITC ကတ်ဖြင့် ဆိုင်  
ကယ်တင်သွေ့သွေ့သူလုပ်ငန်းရှင်များ ကုန်သွယ်မှု  
ဆောင်ရွက်ရာတွင် အခက်အခဲမရှိ လွယ်ကူ  
လျှင်မြန်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် လိုင်စင်  
ခွင့်ပြုသတ်မှတ်ကာလအား ယခင်ခုနှစ်ရှုက်  
အစား ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ ၁၆ ရက်တွင်  
ကျင်းပြုလုပ်သည့် ဝန်ကြီးဌာန၊ ဒီမံခန့်ခွဲရေး  
ကော်မတီ (၁၃ / ၂၀၁၆) ၏ သဘောတူခွင့်ပြု  
ချက်အရ ၁၇ ရက်အထိ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုပြီး ဖြစ်ပါ  
သည်။

ထိုသိမ်တော်ဆိုင်ကယ် တင်သွင်းမည့်  
လုပ်ငန်းရှုံးများအတွက် သွင်းကုန်လိုင်စင်  
ခွဲပြုသည့် အပိုင်းတွင် လှယ်ကူလှမြန်မြန်အောင်  
ဆောင်ရွက်ပေးနေသဖြင့် သွင်းကုန်လိုင်စင်

| မူဆယ် (၁၀၉) မိုင် ကုန်သွယ်ရေးငွေ |

လျှောက်ထားသည့် အရေအတွက်မှာ ယခင်က  
ထက် ပိုမိုများပြီးလာဖြီ တရာ့နိုင်ငံမှ ၂၀၁၆-  
၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာန်စံ၊ ပြောလမှ မတ်လအထိ ဆုံး  
ကယ်တင်သွင်းမှုစီးရေ စုစုပေါင်း ၅၄၆၃၂၂၂ စီး၊  
တန်ဖိုးအားဖြင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၇၉  
ဒေသမ ဂုဏ်သိမ်းနှင့်အထိ အမှုန်တင်သွင်းနိုင်ခဲ့  
ကြောင်း တွေ ရှိပါသည်။

မူဆယ်(၁၀၂)မိုင် ကုန်သွယ်ရေးအောင်မှ  
၂၀၁၃-၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာနှစ် ခြုံအတွင်း၌ သွေး  
ကုန်လိုင်စင် ခွင့်ပြုမှုအနေဖြင့် မော်တော်ဆိုင်  
ကယ် ခွင့်ပြုစီးရေ စုစုပေါင်း ၄၅၇၄၇ စီး၊ တန်ဖိုး  
အားဖြင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၀ အသမ စောင်  
သန်းခန်္ကု ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။ ၄၂၈အပြင် တရုတ်  
နိုင်မှုမှ မိမိနိုင်ငံသို့ အများဆုံး တင်သွေးလျက်  
ရှိသည့် တရုတ်ဆိုင်ကယ် ကုန်အမှတ်တံဆိပ်  
များမှာ KENBO , CANDA , TOYOMAX ,  
DAYANG,YUNDE,SHAYAN,FOLLOW  
ME,SUPERANBO,TARYAN,FELLING,  
NEW ZHINENG နှင့် LOUJIA စသည်တို့  
မြစ်ပါဘာ။

မောက်ဆိုင်ကယ် တင်သွင်းလိုသည့်  
 လုပ်ငန်းရှုများ ကြိုတင်သိရှိနိုင်ဒေရိ တရှုတ်  
 နိုင်ဘက်မှ မိမိပြည့်တွင်းသိ မူဆယ်(၁၀၂)မိုင်၊  
 ကုန်သွယ်ရေးအနိုင်မှ ယခုဘဏ္ဍာနှစ်အတွင်း  
 အများဆုံး တင်သွင်းနေသည့် တရှုတ်ဆိုင်ကယ်  
 များ၏ လက်ရှိအတည်ပြုလိုင်စင်ခွင့်ပြုဖော်နှင့်  
 များအပေါ် စိတ်သွေးအပေါ် ကုန်အမှတ်တံဆိပ်နှင့်  
 အင်ဂျင်ပါဝါအလိုက် မောက်ဆိုင်ကယ်  
 တစ်စီးချင်းအပေါ် နိုင်ငံတော်သိ ပေးသွင်းရန်  
 ကျသွင်းသည့် အခွန်နှင့်ထားများကို သတ်မှတ်  
 ပါကောင်းကဲးပါသာ။

ကျသင့်အခွန်နှင့်ထားများကို ကောက်ခံ  
ရာတွင် ငြေလဲနှင့် အခွန်ပေးဆောင်ရန်သတ်  
မှတ်ချက်အရ တရာ့ရဲ့ဆိုင်ကယ်အသစ် တစ်စီး  
ဝယ်ယူမည်ဆိုပါက နိုင်ငံတော်သို့ ပေးဆောင်  
ရမည့်





# PHYO SERVICES CO.,LTD.

## CAR SHOWROOM & SALES CENTER



Address : No. 67-B/1, Pho Sein Road, Bahan Township, Yangon.

Tel : 01-546102, 548069



### SWY Group Co.,Ltd



SHWE WAH YAUNG  
Agriculture Production Co.,Ltd



SHWE WAH YAUNG  
General Services Co.,Ltd



SWY Group Trading Co.,Ltd



Office : Nya/73, Yuzana Street, Bayint Naung (1) Ward, Mayangone Township, Yangon, Myanmar

☎ : 01-680 803 , 01-686 158 , 01-686 251      Fax : 01-686 251

Warehouse : No(465/A), Corner of Yaw Ah Twin Win U Pho Hlaing Street & Kannar Street,  
Shwe Lin Pan Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar

☎ : 01-680 803 , 01-686 158 , 01-686 251      Fax : 01-686 251

website : [www.swygroup.com](http://www.swygroup.com) , Webmail : [lumawmm@swygroup.com](mailto:lumawmm@swygroup.com) , [thaungtikes@swygroup.com](mailto:thaungtikes@swygroup.com)





# ရမ်းပြည်နယ် အစိုးရအဖွဲ့၊ ဝန်ကြီးချုပ်နှင့် ရမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း) ကုန်သည်လုပ်ငန်းရှင်များတွေဆုံး

ရှစ်ပြည့်နယ် (တောင်ပိုင်း)  
တောင်ကြီးမြို့၊ မြို့တော်ခန်းမတွင် ရှမ်း  
ပြည့်နယ်အထိုးရာဖွဲ့၊ ဝက်ကြီးချုပ်နင့်  
ရှစ်ပြည့်နယ်(တောင်ပိုင်း) ကုန်သည်  
လုပ်ငန်းရှင်များ၏ တွေ့ဆုံးကို မေ ၂  
ရက်က ကျင်ပဲ့ခြောင်း သိရပါတယ်။

State ဆိုပြီး ဖိတ်ခေါ်မှုများ ပြုလုပ်ထား  
ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားရင်နှီးဖြုပ်  
နှုန့်များ ဝင်ရောက်လာပြီးထိပါက ပြည်  
တွင်းရေးနှီးမြှုပ်နှံမှ လုပ်ငန်းရှင်များ၊  
SMEs လုပ်ငန်းရှင်များအနေနဲ့ ပူး  
ပေါင်းဆောင်ရွက်ဖို့အတွက် ပြင်ဆင်  
ထားဖို့လုပ်သည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ၁၉၉၂  
ခုနှစ်ကစတင်ဖွံ့စည်းခဲ့တဲ့ ရှုမှုပြည်နယ်  
(တောင်ပိုင်း) ကုန်သည်စက်မှုလက်နှု  
လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းမှာ ယခုအခါ  
အသင်းဝင် အင်အား ဂုဏ်သွေးနှင့်  
ညီနောင်အသင်း ၁၅ သင်းကိုလည်း  
ဖွံ့စည်းထားပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ပူးလိုက  
စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးထိုးဘက်ဖို့ဆိုရင်  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်တွေကို ကိုယ်စား



တွေ့ဆုပ္ပါသို့ရှုမြစ်ပြည်နယ်အိုးရ<sup>၁</sup>  
အဖွဲ့၊ စီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဝန်ကြီး  
ဦးစိုးနှင့်နှုန်းလွင်နှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး  
ဦးစိုးနှင့်ရွှေ့ကုတ်လုံး၊ ပေါ်ပေါ်ခြေမြို့နှင့်  
ဖျက်ချိန်ကုတ်မှု လွှာတ်တော်ကိုယ်စား  
လှယ်မှုပြုနယ်မှ လွှာတ်တော်ကိုယ်စား  
တာဝန်ရှိသူများ၊ ရှုံးပြည်နယ်(တော်

ପ୍ରକାଶକ ନାମ:

၁၃။ ဘာသုံးသရေးရှုပါးစီးပွားရေးမှူး၏ မှတ်ဆက်

MOC(IR)

# ကားမျွေးတန်းဟင်သိန်း အကြောင်းအပ်ယူဒေါ်ဆေ

ရန်ကုန်ဖြူ။ ကားစွေးကွက်  
အတွင်း မေလဒုတိယပတ် အခြေအနေ  
မှာ ကားစွေးတန်းများမာနေသော်လည်း  
အရောင်းအဝယ်ထင်သလောက်မဖြစ်  
ဘဲ စွေးကွက်အေးစက်နေကြောင်း သိရ  
သည်။

රුනුක්කූ ගායෝ ගුරු වාමග  
 මක් ලෙස රුවේ ගුරු කුද තිය ලි ඇව  
 ප්‍රියතු ප්‍රාට්‍රා අයිත් ගුරු මාපි  
 ගායෝ තක්ස් මාපි මානෙයෙල නුව්  
 ප්‍රායි මාපි ප්‍රායෙලුවාද යාම් ප්‍රියී  
 ස්ථාපි ප්‍රායෙලුවාද මාපි වා  
 ප්‍රායෙලුවාද ප්‍රායි

လတ်တလော ရန်ကုန်ကားရွေး  
တွက်အတွင်း အကြားသတင်းများပြိုင့်  
အလုပ်လုပ်နေကြဖြီး ယာဉ်ဟောင်း  
အဝန်းစံလစ်များ၏ ရွေးတန်းကျဆင်း  
လာမှုနှင့် လက်ကျွန်အပ်ကုန်စနစ်ကား  
များ စလစ်ရွေးတန်းအစားထိုးရာခိုင်  
နှုန်းတွင်ချုပြုင့် လက်ခိုင်မည်ဆိုသည့်  
တွက်ဆူများကြောင့် စလစ်ကပ်ကား  
များ ရွေးကျက်တွင် အဝယ်နည်းလာ ပြီး  
မဝယ်မဖြစ် အသုံလိုသူများကိုသာ ရောင်း  
တန်းရှိလှကြိုက်များကားများဖြစ်သော  
သိန်း ၄၀၀ ဝန်းကျင် အာလ်ဖတ်၊  
ကလာဂျာ၊ အာပီအာစသည့် ကားများ၊  
အနာည်းငယ် ရောင်းချရကြောင်း သိရု  
သည်။

ရန်ကုန်မြို့၊ တစ်ပတ်အတွင်း မောင်တော်ယာဉ်ဒျေးနှန်းများ

## ကသာဒရိုင်တွင် လိုင်ချီးသီး( ၁၇။) တရာတ်သီးသီးပျား ရွှင်းအားကောင်း

କବାରେଣ୍ଟିଆଟ୍ରଙ୍କଣ୍ଡର୍ କବାର ଯିଃ ପିଣ୍ଡିର୍ ଆନ୍ଦିର୍ ତରୁଠିଲ୍ ଅନ୍ଧିର୍ ମୁହାର୍ ଲିଙ୍କିର୍ ଵିଃ ଵିଃ ଓର୍ କବାରୁଠିଲ୍ ଅନ୍ଧିର୍ ମୁହାର୍ ଆନ୍ଦିର୍ ଅପ୍ରାର୍ ତିଳିଗ୍ରିଫ୍ କ୍ରିଟିକାର୍ ଅନ୍ଧିର୍ କବାର୍ ପିଣ୍ଡିର୍ ମୁହାର୍ ଆନ୍ଦିର୍ ଅନ୍ଧିର୍ ପିଣ୍ଡିର୍ ମୁହାର୍ ତାବ୍ ତୋରୁପିତାଯିର୍ ଫେର୍ହିର୍ ରିଲିମ୍ବୁର୍ ଫ୍ଲୁପ୍ରିଂ ମେମୁର୍ ମୁନ୍ଦ୍ର ପିତାଯିର୍ ତାବ୍ ହସ୍ତିମୁହାର୍ ଲିଲି ରେର୍ଦିନ୍ ଆତାବେନ୍ଦରିନ୍ ପିତାଯିର୍ ମନ୍ତ୍ରିଲେବ୍ ମୁଖ୍ୟା ରଫ୍ଫିର୍କନ୍ସ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠିମ୍ବିପ୍ରିଂସ୍ ମୁହାର୍ ହ୍ୟୁନ୍ ତାନ୍ ର୍ଦ୍ରିର୍ବେନ୍ଦିନ୍ ଅନ୍ଧିର୍ ଫେତାବ୍ ତୋରୁପିତାଯିର୍

କୁଣ୍ଡଲ୍ ମୁଖୀଙ୍କ ଅପରିଜନେତାଙ୍କ ଦୟାପାତ୍ର ଅଭିନାଶୀଳିତାରେ  
ଅଳ୍ପାବ୍ଦୀରେ ଏହାର ପରିବାରକୁ ଆଶିଷ ଦିଆଯାଇଛି ।

မြို့ကြီးသေးကွက်မှာ တစ်တွဲယုပ် ၂၁၀၀၊ ၃၀၀၀ အထိ ရောင်းရတယ်လို သိပါတယ်။ လိုင်ချီးသီး(ခေါ်) တရာတံဆီးကို ဖျော်ရည်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ စည်သွေ့များများပြင်လည်းကောင်း ပြုလုပ်ရောင်းချုပ်လို ရောင်းအား ကောင်းကြရောင်း သေးကွက်မှာ သိပါတယ်။ အခြားမြို့ သေးကွက်ကိုတင်ပို့ရင် အတွဲတစ်ရာပါ ခြင်းများနဲ့ ထုတ်ပို့တင်ပို့ရပါတယ်။ ကသာတစ်မြို့နယ်တည်းမှပင် နေ့စဉ်မှုပ်လုံကားများနဲ့ ခြင်းကြီးနှစ်ဆယ်ကျော်တင်ပို့ရောင်းချုပ်နှင့်နေတယ်လို ကုန်သည်များထံက သိရပါတယ်။

## ကြည့်နိုင်ပြီး ( အင်းတကော် )

ଓ়ে:ওৰে**ପ୍ରିଫିଯ** ଟେଲନ୍ଡମୁଃକୋଣ୍ଡଃଗ୍ରୂତ୍ତନ  
ଚପିଃତନ୍ ଜ୍ଞାତ ଗ୍ରୁ ଅଶନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ ପେନ୍ଦଃଶନ୍ତରଗ୍ରୁତ୍ତନ

မျှော်ခရိုင်ဒေးဒရဲမြို့နယ် တောင်  
မူးချောင်းကျေးရွာတွင် Agrastar  
Myanmar Co, Ltd ၏ အဆင့်မြှင့်  
ပေါင်းဆန်စက်ရုံအား မေ ၅ ရက်က  
ဖွင့်လှစ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ပေါင်းဆန်စက်ရှုဖွံ့ဗြို့ပွဲ အခမ်း  
အနားသို့ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး  
ပြည်သူ့လာတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်များ၊  
ခရိုင်/မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများနှင့်  
ဌာနခိုင်ရာအကြံးအကဲများ၊ ပြုလာက်နမဲ့  
နိုင်ငံရှုင့် စင်ကာပူနိုင်ငံတို့ သံအာမတ်  
များ၊ မြန်မာနိုင်ငံဆန်စက် / ဆန်စပါး  
ကုန်သည်အသင်း ဥက္ကဋ္ဌများနှင့်အဖွဲ့ဝင်  
များ၊ ဖျားပုံခရိုင်ရှိ ဆန်စက်အသင်း  
ဥက္ကဋ္ဌနှင့် ဆန်စက်လုပ်ငန်းရှင်များ၊  
Agrastar Myanmar Co,Ltd မှတာဝန်  
ရှိသူများ တက်ရောက်ကြပါသည်။

Agrastar Myanmar Co.,Ltd.  
အနေဖြင့် တစ်နှောက် ပါးတန် ၂၂၀  
ကျ အဆင့်မြှင့်ပေါင်းဆန်စက်ရှုတည်  
ဆောက်ရန် စီမံကိန်းသူမှတ်၍ လုပ်  
ဆောင်ခဲ့ရာ မြှင့်မာနိုင်ငံမှ Chin Crop  
Group | စင်ကာပါနိုင်ငံအခြေထိုက်  
Agro Crop International Pte Ltd. နှင့်  
ကနေဒါနိုင်ငံအခြေထိုက် Riverwest



Agrastar Myanmar Co.,Ltd.  
အနေဖြင့် ယခုတည်ဆောက်ခဲ့သည့်  
ပေါင်းဆန်စက်ရှိအား အမေရိကန်  
ဒေါ်လာ ၁၅၂၄နံး အကုန်အကျခံ၍  
တည်ဆောက်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး ဆက်  
လက်၍လည်း အဆင့်မြင့် ပေါင်းဆန်  
စက်ရှိများ တည်ဆောက်သူးမဟုတ်ပြစ်

ကြောင်းသိရသည်။

ଯାଇବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପଦମାତାଙ୍କୁ  
ପ୍ରିଁଃ ହେଲ୍ପିନ୍ଦିରେ ଆଫେଟ୍ରିଂ ତାର୍ଥକ୍ଷେତ୍ରରେ ତାଙ୍କ  
ଜ୍ୟୋ ଗ୍ରୀ ରାତରି ଯୁଦ୍ଧରେ ମଧ୍ୟରେ ତାର୍ଥକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ପରି କ୍ରିୟାର୍ଥରେ ଆହେନ୍ତି ପ୍ରିଁନ୍ଦିରେ ପ୍ରିଁନ୍ଦିରେ ପ୍ରିଁନ୍ଦିରେ  
ଆଏଛି ଆହେନ୍ତି କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରି ଆହେନ୍ତି କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ତାର୍ଥକ୍ଷେତ୍ରରେ ଆହେନ୍ତି ଆହେନ୍ତି ଆହେନ୍ତି



ဖျော်မြို့တွင် တောင်သူလယ်သမား  
နှီးနောဖလှယ်ပဲ အကြိုတွေ့ဆုံးပဲကျင်းပ

MAPCO နှင့်မြန်မာနိုင်ငံဆန်စီပါးအသင်းချုပ် (MRF) တို့မှ ကြီးမှာ ကျင်းပသည့် တောင်သူလယ်သမားနဲ့နွောဖလှယ်ပဲ အကြောင်းတွေဆုံးပဲ အခမ်းအနားကို မေ ၈ ရက်က ဖုန်းဖြော သိရောက်နဲ့မြှုပ်နည်းမာရွင်ကျင်းမာရဲ့ရာ အခမ်းအနားသို့ ခရိုင်/မြို့နယ်မှ သက်ဆိုင်ရာရွာ့နှင့် အကြီးအကဲများ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်သည့်တောင်သူများ၊ မွေးမြှေ ရေး၊ ရေလုပ်ငန်း၊ ဆားလုပ်ငန်းနှင့် အခြားအမယ်သစ်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်သူ တောင်သူများ စုပေါင်း ၄၀၁ ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

မင်းကျေမှန် (ဖျာပု)

နိုင်ငံတကာနှင့် ပြည်တွင်းကုန်သွယ်မှ လုပ်ငန်းများအတွက် အချက်အလက်များရရှိလိပါက အောက်ပါဖုန်းနံပါတ်တို့ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်

(၁) မြန်မာကုန်သွယ်မှုပုလိုဏ္ဍာန် (Myanmar Trade Center)  
(၂) Myanmar-EU Trade Help Desk

ဖန်း-၀၁ ၅၈၀ ၂

ဖက်စိ- ၀၁ ၅၈၀၂။ အီးမေးလ်-itpic.moc@gmail.com

အီးမေးလ်- mmeu.tradehelpdesk@gmail.com

ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီး အသီးသီးရှိ Consumer Complaint Center (CCC) များ၏ Contact Points များ



# **SINMA FURNISHINGS CO., LTD.**

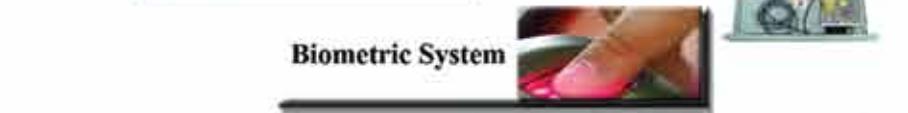


- No. 103/A, Dhamazedi Road, Kamayut Township, Yangon, Myanmar.  
Tel : +95-1-539413, +95-9-4500 35694
  - 3<sup>rd</sup> Floor, Thiri Mingalar Market (Old Building) KyeeMyinTaing Township, Yangon.  
Tel: +95-1-2300974, 2301004, 2301008, Fax: +95-1-2315581 Email: info@sinmafurniture.com
  - No. 51, 62nd Street, Between Ma Naw Ha Yi Street & Sein Pan Street,  
Chan Mya Tha Si Township, Mandalay.  
Tel: +95-2-81698, +95-9-91036216, +95-9-444020510, +95-9-457183540
  - No. 2, Thiri Yadana Road, Corner of Zayar Htami Road,  
Commercial Complex, Ottayathiri Township, Naypyitaw, Myanmar.  
Tel: +95-67-433312, +95-67-433325, Hotline : +95-67-433316



အမှတ် (၁၁၁)၊ ပျောက်လမ်း (အလယ်)၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့၊ နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
Ph : 01-378613, 381169, 09-73246652, 09-5082816, 09-250506751  
Email:kabarkyawchemical@gmail.com

GOOD RAINBOW TRADING CO., LTD  
Home Security, Home Decoration & Accessories



#### **BARRIER GATE & TURNSTILE SYSTEM**



Condo, Super Market, Shopping Center [www.silvershield.com](http://www.silvershield.com) | SilverShield Electronic Systems

EUDI EC 1205 CAR PARK ACCESS CONTROL SYSTEM

- MICROPROCESSOR BASED CAR PARK ACCESS CONTROL SYSTEM FOR 1 ENTRY AND 1 EXIT.
  - GUIDED BY THE MENU AND INSTRUCTIONS APPEARING ON THE LCD (EXTREMELY EASY TO PROGRAM).
  - OFFERS A WIDE RANGE OF READERS ...  
SUCH AS (MAGNETIC READERS, INFRARED READERS, PROXIMITY READERS, BAR CODE READERS, SMART CARD READERS).



#### **For Swing/ Folding**

For Sliding

ရွှေ့တယ်နည်းပညာမြန်ထဲတိဂုံး၊ မမလားရွားမှတ်ကိုရှိတင်ဆွင်။ YOU GATE Motor ပျားမြွေးရွား  
မြန်မြန် လာမြို့သီရိလိုက် အမြန်ဆုံး မြန်မြန် မြန်မြန် မြန်မြန် မြန်မြန် မြန်မြန် မြန်မြန် မြန်မြန်

အမတ် (၁၄/က)၊ ရေဝယ်နာလမ်း၊ မန္တိသိထပ် (အောင်ရတနာဆေးရုံအနီး)

သယ်န်းကျွန်းမြို့၊ နယ်ရန်ကုန်မြို့၊

Office Phone : 01-8550136

Phone : 09250355898, 09240112259, 09 979134506

 SYNTECH Your partner in hygiene



**SYNTECH** Your partner in hygiene

SINGAPORE နိုင်ငံရှိ SYNTech CHEMICALS ကြော်  
တစ်ခိုးတည်းကိုယ်စားလှယ်ဖြန့်ချိပါသည်။

- ▶ HOUSEKEEPING အတွက် CHEMICALS ပိုးစံ
  - ▶ FOOD & BEVERAGE အတွက် CHEMICALS ပိုးစံ
  - ▶ LAUNDRY လုပ်ငန်းများအတွက် CHEMICALS ပိုးစံ
  - ▶ FOOD PROCESSING လုပ်ငန်းများအတွက် CHEMICALS ပိုးစံ
  - ▶ FACTORY များအတွက် CHEMICALS ပိုးစံ
  - ▶ SANITISER & DISINFECTANT ပိုးစံ



MHAN THIT  
TRADING

No(43), Kyauk Myaung Street, Kyauk Myaung Gyi Quarter, Tarmwe Township,  
Yangon. Tel : 01-8604367, 09-43108700, 09-428167979, 09-428139952  
Email : mhanthit@gmail.com Website : [www.syntechchem.com](http://www.syntechchem.com)

# **International Trade Weekend Course Batch(2) විද්‍යාත්මක ප්‍රෙශ්‍රීලාඛන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන**



ထွန်း၊ UMFCCI မှ တာဝန်ရှိသူများ၊ JICA မှ တာဝန်ရှိသူများ၊ သင်တန်းဆရာ၊ ဆရာများ၊ ညွှန်ကြားရေးများ၊ များ၊ သင်တန်းသား၊ သင်တန်းသူများ၊ ဖိတ်ကြားသား၊ သူများ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

သင်တန်းဖွင့်ပဲ အခမ်းအနားတွင် အမြတမ်းအတွင်းဝန် ဦးတိုးအောင်မြှင့်က ယခုသင်တန်းတွင် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်းများ၊ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ၊ ငွေကြေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ၊ အကောက်ခွဲနှင့်ရာလုပ်ငန်းများ၊ ကုန်ပစ္စည်းအရည်အသွေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများ၊ ညာဏပစ္စည်းမှုပိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်း

မယ်သီတာ

မန်မာနိုင်ငြုံ၊ အကြီးသံနှင့် ဓေတ်အမီးသံ၊ လောင်စာသံသိပ္ပါယ်စာနှင့်၊ သီလဝါဒထူးစီးဟာရေးနှင့်ပုဂ္ဂန်လစ်

Puma Energy Asia Sun ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏  
အကြီးဆုံးနှင့် ခေတ်အမီဆုံး လောင်စာဆီသို့လောင်စန်းကို  
သီလိပါအထူးဖိုးပွားရေးနှင့်တွင် မေ ၆ ရက်က စတင်ဖွဲ့လျစ်  
လိုက်ပြီဖြစ်သည်။

အဆိပါ လောင်စာဆီသိလျှင်စခန်းကို အမေရိကန် ဒေါ်လာ ပျော် သန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကာ တည်ဆောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပြီး စွမ်းအင်ကဏ္ဍတွင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို စတင်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးနောက် ပထမဆုံးဖွင့်လှစ်သည့် သို့လျှင် စခန်းတို့ခြစ်ကြောင်း သိရသည်။

Puma Energy Asia Sun ၏ လောင်စာဆီသိလှောင်ကန်သည် သိကုပ်မံတာ ၉၁၀၀၀ သိလှောင်ထားနိုင်စွမ်း ရှိခြောင်း သိရသည်။ ယင်းလောင်စာဆီသိလှောင်ကန်တွင် P.E.A.S ၏ သိလှောင်ပြန်ပြုးရေး ထောက်ပံ့အဆောက် အအုံများကို မြှင့်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံးအဖြစ် အမေရิกနာဒ် ရေးအသင်းပါန်းများ(API)၊ အမေရิกနာန်အင်ဂျင်နီယာဆိုင် ရာစံနှုန်း (ASME) နှင့် အမျိုးသားမီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ် ရေးအသင်း (NFPA) တို့အပါအဝင် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ခြေ ရေးနှင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာစံနှုန်းများ နှင့်အညီ တည်ဆောက်ထားခြောင်း သိရသည်။ ထိုအပြင် မီးသတ်စနစ်များ၊ အားကောင်းသော အရေးပေါ်အခြေအနှစ် စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်၊ ထိန်းချုပ်စနစ်များလည်း ပါဝင်ကြောင်း သိရသည်။

“ ဉာဏ်တော်တို့၏အခြေခံအဆောက်အအုံ၊ ခေတ်မီအရည်အသွေးထိန်းချပ်မှု လုပ်ငန်းစဉ်တွေ၊ လွတ်လပ်တဲ့ ရုံးတွင်း ဓာတ်ခွဲစင်းသို့ အသွေးတွေကြောင့် ဒီလုပ်ငန်းနယ်ပယ်မှာ စံခိုန်တစ်ခုတင်နှင့်မှာကို ဂုဏ်ယူမြိုပါတယ်။ ဒီလို ပြိုင်ဘက်ကင်းတဲ့ ဝိသေသတွေကြောင့် P.E.A.S ကို မြန်မာ နိုင်ငံမှာ စံတိခိုက်ပါသော်လည်း အရည်အသွေးမြင်လောင်စာခါ

Puma Energy Asia Sun သည် ကမ္မာလုံးဆိုင်ရာစွဲများ  
အင်သိလှောင် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရေးကုမ္ပဏီ  
Puma Energy နှင့် မြန်မာစိုင်ငွေ Asia Sun Energy (ASE)  
တို့ အကျိုးတူးပေါင်းဆောင်ရွက်သော ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်  
သည်။

မယ်သီတာ



## လူမှုရေးတာဝန်ယူသော ပြင်သစ်လပ်ငန်းများအား ဖိတ်ခေါ်ပည်

ကျင့်ဝတ်လိုက်နာပြီး လူမှုရေးတာဝန်ယူသော ပြင်သစ်လုပ်ငန်းများအား မြန်မာနိုင်ငံတွင် လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နည်စေရေးအတွက် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သွားရန် ကုန်သည်/စက်မှုအသင်းချုပ်နှင့် ပြင်သစ်-မြန်မာ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရုံများအသင်းတို့ မေ ၅ရက်က နားလည်မှုစာဆွဲနှင့်လွှာကို လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ကြပော်၏ UMFCCI ၏သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များအရ သိရသည်။

အဆိပါနားလည်မှုစာချွန်လွှာအရ မြန်မာတွက်ကုန်များအား ပြင်သစ်နိုင်ငံသို့ တင်ပို့ရောင်းချွန်ရေးနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံများမှတစ်ဆင့် ခေတ်မြို့ပြင်သစ်နည်းပညာများအား မြန်မာနိုင်ငံသို့ ကူညီထောက်ပို့နိုင်ရေးထိုက်နှုန်းဖော်ဖြန့်ဖန်တီးမှုများမှာ အမြဲအစဉ်းများ အမိမိပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သွားမည်ဟု ပြင်သစ်-မြန်မာ ကုန်သည်စကိုမှုအသင်း ဥက္ကဋ္ဌ Mr Julien Esch က ပြောကြားခဲ့သည်။

ပြင်သစ်နှင့် စီးပွားဆက်ဆံရေး မြှင့်တင်ခြေးဖြင့် မြန်မာ့အရင်းအမြတ်များ အား ခေတ်မီနည်းပညာသုံးကာ တန်ဖိုးမြှင့်ကုန်များ ထုတ်လုပ်နိုင်မှာဖြစ်သလို ပြင်သစ်ကို အခြေခံ၍ အခြားသော်ရောပနိုင်ငံများနှင့်လည်း စီးပွားကူးသန်းမှူ ခြေဆန်နိုင်မည်ဟု ကုန်သည်/စက်မှုအသင်းချုပ် ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဇော်မင်းက ပြောကြားခဲ့သည်။

ပြင်သစ်လုပ်ငန်းရှုံးများအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ကဏ္ဍ၊ အခြေခံအဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ပေးနှင့် ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလုပ်ငန်းများ တွင် လာရောက်ရင်းဒါးမြှုပ်နည်ရန် ပိုမိုစိတ်ဝင်စားလျက်ရှိနေကြောင်း Mr. Julien Esch က ပြောသည်။

ပိုမိုရှင်းလင်းတိကျသော ဥပဒေ၊ နည်းပါတီနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများက  
ပြင်သစ်အပါအဝင် ဥရောပနိုင်ငံများ၏ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုတိ ဆွဲဆောင်နိုင်မည်ဖြစ်  
ကြောင်း Mr Julie Esch က အကြံပေးပြောကြားခဲ့သည်။

လာရောက်မြှုပ်နည်းအကျိုးအမြတ်ယူကာ ပြန်ထွက်သွားသည့် လုပ်ငန်းမျိုး  
ထက် ရေရှည်ရင်နှင့်မြှုပ်နည်းမြှုပ်နည်းမြှုပ်နည်းတို့တက်မှုကို အထောက်အကူ  
ပေးပေါ်လုပ်ငန်းမျိုးကိုသာ စိတ်ခေါ်လိုကြောင်း အသင်းချပ် ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ  
ဒေါက်တာမောင်မောင်လေးက ပြောကြားခဲ့သည်။

နားလည်မှစာချွန်လွှာအရ နှစ်နိုင်ငံ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှ ဖြင့်  
တင်ရေးအတွက် နှစ်နိုင်ငံးပွားရေးခနါးစဉ်များ စီစဉ်ပြုလုပ်ရေး၊ လုပ်ငန်းရှုပ်များ  
တွေ ဆုံးပဲများနှင့် ကုန်သွယ်မှုနှင့် ကုန်စဉ်ပြုပဲများ ကျင်းပရေးတို့တွင် ကုန်သည်/  
စက်မှုအသင်းချုပ်နှင့် ပြင်သစ်-မြန်မာ ကုန်သည်/စက်မှုအသင်းတို့ ပူးပေါင်းလုပ်  
ဆောင်ကြပ်ပါ၏ဖော်ကြောင်း သိရသော်။

DICA နှင့် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ထုတ်ပြန်ချက်အရ ၂၀၁၇- ၂၀၁၉ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပြင်သစ်နိုင်ငံ၏ ရင်းနှီးပြုပါး မူပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၅၄၀ ကျော်ရှိနေပြီး ကုန်သွယ်မှုတန်ဖိုးအမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၁၁၀ ဝန်းကျင်သာရီနေကြောင်း သိရသည်။

မလေးရားနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံသို့ တစ်မိန်လူ၏ ကျပ် ၅၀ ဖြင့် ဖန်းခေါ်ဆိုနိုင်ပါ

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း MPT သည် မလေးရှားနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံတို့တွင် နေထိုင်ကြသည့် မြန်မာလူမျိုးများထံသို့ အထူးစေးနှုန်းများဖြင့် ဖော်ပါနိုင်သည် အစီအစဉ်ကိစ္စပါဒ်ကြောင်း MPT ၏ သတ်းတတ်ပို့ချက်များအရ သိရသည်။

MPT သို့သူများအနေဖြင့် အဆိပါနှစ်နိုင်ငံမှ မည်သည့်ဖုန်းနံပါတ်ကိုမဆို ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်း၊ စာတိ (SMS) ပေးပို့ခြင်းများကို ပြုလုပ်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး တစ်မိန့်လျှင် ဖုန်းခေါ်ဆိုကျပ် ၅၀ । စာတိ (SMS) တစ်စောင်လျှင် ၁၁၂ ကျပ်နှင့်သာ ကျသင့်မည်ဖြစ်သည်။ အဆိပါနှစ်ထား သည် ယခင်က ပုံမှန်သတ်မှတ်ထားသော ခေါ်ဆိုခြားနှင့် ၃၅၀ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ၉၀၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိ လျော့ချေပေးထားခြင်းဖြစ်ကြေား သိရသည်။

အဆိပ်အစီအစဉ်ကို ရယူသုံးစွဲလိုသူများအနေဖြင့် MPT ၏ GSM နှင့် WCDMA အသုံးပြုသူများအနေဖြင့် ငွေကျပ် ၁၀၀၀ နှင့် အတူ (ကုန်သွယ်ခွန်အပါအဝ်) \*2050# သို့နှင့်သို့ခြောက်ခြင်း(သို့မဟုတ်) MPT4U အက်ပလီကေးရှင်းကို အသုံးပြု၍သော်လည်းကောင်း၊ (သို့မဟုတ်) \*106# သို့ နှင့်သို့ခြောက်ခြင်း ရယူနိုင်ကြောင်း သိရသည်။ အဆိပ်အစီအစဉ်ကို ရယူသည့်နေ့မှစ၍ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း အသုံးပြုနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



မြို့ကြီးများ၏ ၁၅-၅-၂၀၁၇ မှ ၁၉-၅-၂၀၁၇ နေအထိ ပိုးလေသာခန်းများချက်

မြို့	တနင်္လာ(ချွဲ-၅-ဂျာ)	အပ်(၁၆-၂၅-ဂျာ)	ရှုပိုး(၁၇-၂၅-ဂျာ)	ကြော်ဆောင်(၁၈-၂၅-ဂျာ)	သောက်(၁၉-၂၅-ဂျာ)
နေပါယ်တော်	နေသာ ၃၆°C/၉၇°F	နေသာ ၃၆°C/၉၇°F	၆၀% ၃၇°C/၉၄°F	၆၀% ၂၂°C/၆၀°F	၆၀% ၃၂°C/၉၀°F
နှစ်ကုပ္ပါယ်	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၇°C/၉၉°F	၆၀% ၃၇°C/၉၉°F	၆၀% ၃၇°C/၉၉°F	၆၀% ၃၇°C/၉၈°F	၆၀% ၃၃°C/၉၂°F
ပန်လောမြို့	၆၀% ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၃°F	၆၀% ၃၇°C/၉၀°F	၆၀% ၃၇°C/၉၁°F	၆၀% ၃၃°C/၉၀°F
မြိုင်ပို့နာ	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၀°C/၉၆°F	နေသာ ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၃၃°C/၉၂°F
လောမြို့	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F
ကျိုင်းတဲ့	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F
ဖိုင်ကော်	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F
တောင်မြို့	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F
လောမြို့	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F
ဘား	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F
တောင်	၂၀% ၃၇°C/၉၆°F	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၇°C/၉၆°F	၂၀% ၃၇°C/၉၂°F	၂၀% ၃၇°C/၉၀°F	၂၀% ၃၃°C/၉၀°F
ပုံး	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၇°C/၉၇°F	၆၀% ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၁°F	၆၀% ၃၃°C/၉၂°F
ပုသိုလ်	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၇°C/၉၅°F	နေသာ ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၃°F	၆၀% ၃၃°C/၉၃°F
မြတ်	၆၀% ၃၀°C/၉၆°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F	၆၀% ၃၀°C/၉၆°F	၆၀% ၂၇°C/၈၂°F
ဓမ္မတွေ	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၃°C/၉၂°F	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၃°C/၉၂°F	၆၀% ၃၂°C/၉၀°F	၆၀% ၃၂°C/၉၀°F	၆၀% ၃၀°C/၉၀°F
မကျော်	နေသာ ၃၀°C/၁၀၀°F	နေသာ ၃၀°C/၁၀၀°F	၆၀% ၃၇°C/၉၅°F	၆၀% ၃၇°C/၉၃°F	တိုင်အသုံးအတင့် ၃၇°C/၉၅°F
မလမ်း	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၆°F	၆၀% ၂၇°C/၈၀°F	၆၀% ၂၇°C/၈၃°F	၆၀% ၂၇°C/၈၆°F

ဒါန္တယန်ငြောဂါရိ ပြည်နယ်အချို့တွင် အပူချိန်များမြင့်တက်လာ၍ အပူလိုင်းများ ဖြတ်သန်းလာဖွယ်ရရှိ

အိန္ဒိယနိုင်ငံရှိ ပြည်နယ်အချို့ဖြစ်သည့် ပန် ဂျုဏ်နှင့် ဟာရာနာပြည်နယ်တို့တွင် နေ့အူပါ၏၏  
များမြှင့်တက်လျက်ရှိရှိ အပူလိုင်းများ ဖြတ်သန်း  
လာဖွယ်ရာရှိနိုင်ကြောင်း အိန္ဒိယနိုင်ငံမိုးလေဝသ  
ငြာနဲ့ သတ်င်းတုတ်ပို့ခဲ့သည်။

ယခုအခါ ပန်ရပ်နှင့် ဟာရာနာပြည့်နယ်  
တို့တွင် နေအဗုဒ္ဓနများသည် ၄၂ ဒသမ ၅ ဒီဇင်ဘာ  
ဆလ်သီးယပ်စံအထိ မြင့်တက်လျက်ရှိတော်း၏  
အပူချိန်များသည် ဆက်လက်မြင့်တက်လာသို့  
သဖြင့် ကျော်းမာရေးကို ဝရ်ပြုနေထိုင်ကြရန်  
အိန္ဒိယလိုက်ငဲ ကျော်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနက သတ်း

ထုတ်ပြန်ထားသည်။

အထူးသဖြင့် ဟာရာနာပြည်နယ်၏ ဟိုဆာ ဖြစ်တော်ငါး အိန္ဒိယနိုင်ငံ မိုးလေဝသင္က မြို့သည် အပူချိန်အမြင့်ဆုံးသော မြို့တစ်မြို့ဖြစ် ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့သည်။

လာပြီး အပူခိုန် ငှေ ဒသမ ၅ ဒီဂါရီရဲ့လဲဆိုယပ်စ်  
အထိ ရှိလာပြုဖြစ်ကြောင်း၊ ထိပ် အမ်မလာ  
အလားတူ အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ မြို့တော် နယ်  
ဒေလိမ့်တွင်လည်း အပူခိုန်များ မြင်တက်လျက်မံ

ယပ်စ်နှင့် ၄၃ ဒီဂရီ ဆလ်ဆီးယပ်စ်အထိရှုလာဖြ

ဖြစ်ကြောင်း အိန္ဒိယနိုင်ငံ မြို့လေဝယ္ယာနက  
ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့သည်။

အလားတဲ့ ဒီနှစ်ယန်ငံ၏ မြို့တော် နယူယာ  
ဒေသမြို့တွင်လည်း အပူချိန်များ မြင့်တက်လျက်ရှိ



တရတ်နိုင်း ရှင်ကျန်းပြည်နယ်တွင်  
အင်ဒားပြိုးဆလျင်လူပ်သတ်  
လူရစ်ဦးသေဆုံး ၂၀ ကျော်ဒဏ်ရာရရှိ

တရုတ်နိုင်ငံ အနောက်မြောက်ပိုင်း စီကျွန်း  
ည်နယ်တွင် မေ ၁၀ ရက်က အင်အားရစ်ချိတာ  
ကေး ၅ ဒေါ်မ ၅ အဆင့်ရှိသည့် အင်အားပြင်း  
လျင်လှုပ်ခဲတဲ့ရာ လူရှုစိုးသေဆုံးပြီး ၂၀ကျော်  
က်ရာရရှိခဲ့ကြောင်း ဆင်ဟွာသတင်း၌ ဖော်ပြ  
ဘာသည်။

ଅହ୍ୟାପିଠେଲୁଣ୍ଡରୁଣ୍ଡ ଦିଃଲତଃ ଏବେଳୁଣ୍ଡରୁଣ୍ଡ ରେ  
ତାଙ୍କଣେ ପ୍ରିମ୍ବିତାନ୍ତିପ୍ରିମ୍ବିତରୁଣ୍ଡ ଗନ୍ଧ ରୁଣ୍ଡରୀପ୍ରିମ୍ବିତ  
ତାଙ୍କ-ଆଫୋକର ତୋ଱ାନ୍ତାକର ପ୍ରାଚୀ କିଲ୍ଲିତିକା  
କୋଣାର୍କ ପରିମୁଦ୍ରା ଲାଭିବାନ୍ତିପରିମୁଦ୍ରାକାର୍ଯ୍ୟ

ତାରୁତ୍ତିଷ୍ଠିନ୍ଦିବେଳୁ ଲ୍ୟାଣ୍ଡମୁନ୍ଦ ଲ୍ୟାଣ୍ଡଏତ୍ତରୁ  
ବ୍ୟନ୍ଦିଷ୍ଠିନ୍ଦିବେଳୁ ପ୍ରତିକ୍ରିଯାନ୍ତିରିତିରେ ଆଧୁନିକ ପ୍ରତିକ୍ରିଯାନ୍ତିରିତିରେ  
ବ୍ୟନ୍ଦିଷ୍ଠିନ୍ଦିବେଳୁ ପ୍ରତିକ୍ରିଯାନ୍ତିରିତିରେ ଆଧୁନିକ ପ୍ରତିକ୍ରିଯାନ୍ତିରିତିରେ

ဖော်ပြထားသည်

ହାରାଫାପ୍ରିଲ୍ଟନ୍ କୃଷ୍ଣଙ୍କ ମାରେଇବାକା ଲା  
ମନ୍ତ୍ର ରାଗଙ୍କ ମୁଖୀଙ୍କରେ ଆଶ୍ରମରେ ଅଭିଭ୍ରତାଙ୍କ ମୁଖୀଙ୍କ ମାରେ ଯଦିଏବେ ପରିମଳିତ କରି  
ଲାକ୍ଷଣିକରେ ପ୍ରିଣ୍ଟ ରେକ୍ରି ଲ୍ୟାବାର୍କର୍ଟ୍ ଚେତାର୍କ ଟ୍ରାନ୍ସଫର୍ମିନ୍  
କୃଷ୍ଣଙ୍କ ମାରେ କ୍ଷୁଦ୍ର କିଂକର ଲୈବାଲ୍ ଅଠାର୍ଟ ଆଶରେ ମୁଖୀଙ୍କ  
କିଂକର ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ କରିବାକୁ  
କ୍ଷୁଦ୍ର କିଂକର ଲୈବାଲ୍ କରିବାକୁ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ କରିବାକୁ  
କ୍ଷୁଦ୍ର କିଂକର ଲୈବାଲ୍ କରିବାକୁ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ

မယ်သီတာ

# ပျော်ဘွုံဖြိုနယ်၊ မင်းလမ်း(တောင်)ရွှေတွင် ပန်းပဲ(ကား)လုပ်ငန်း တွင်ကျယ်လျက်ရှိ

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ပျော်ဘွယ်မြို့နယ်၊ မင်းလမ်း၊ တောင်ရွာတွင်  
အိမ်ခြေ ၂၂၁ အိမ်ရှိပြီး အိမ်ခြေ ၂၀၀  
ခန့်သည် ကျေးရွာ ထုတ်ကုန်တစ်မျိုး  
(OVOP) အဖြစ် ယခုအကြောင် ပန်းပဲ  
လုပ်ငန်းပြု အသက်မွေးဝမ်းကော်ငါး၊  
ပြုလျက်ရှိပါသည်။ ငါးရွာမှုပုံးပဲဆရာ  
ကြီးများသည် လွန်ခဲ့သည့်ကြောင်းပေါင်း ၆၀  
ကော်မှ စတင်၍ ပန်းပဲလုပ်ငန်းကို  
တစ်ပိုင်တစ်နိုင် လုပ်ခဲ့ကြပြီး အသက်  
မွေးဝမ်းကော်ငါးပြုလျက်ရှိပါသည်။

၁၆၁  
ရွှေးချာမှ ဓားဘုရင်းပီးရီ(ခ)ိုးနီ  
အမည်ဖြင့် ရောင်းချင် သော ဓားနိုင်  
ဓားလုပ်ငန်းသိ သွားရောက်လှုလာ  
သိရှိမှုအရ ရီးရီ(ခ)ိုးနီဆိုသူမှာ နိုင်ငံ  
တော်ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ဂုဏ်  
ထူးဆောင် လက်မှတ်ပစ်းပဲဆရာတွေး  
ဦးတင်ရွှေ့သားတစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း  
သိရပါသည်။ ပန်းပဲဆရာတွေးဦးတင်ရွှေ့  
သည် မင်းလမ်းရွှေ့၌ ပန်းပဲလုပ်ငန်း  
အစ ဦးတင်ရွှေ့မှု ဟု ခေါ်စုံမှတ်ပြရ  
လောက်အောင် ထင်ရှားသော ပန်းပဲ  
ပညာရွင် တစ်ယောက်ဖြစ်ကြောင်း  
လေ့လာသိရှိရပါသည်။ ဓားဘုရင်မှ  
ထုတ်လုပ်သော ဓားအမျိုးအစား ပုဂ္ဂိုးမှာ  
ဆုပေးဓား၊ စစ်ရေးပြဓား၊ တိုက်ပွဲဝင်  
ဓား၊ သစ်တော်သုံးခါးချိတ်ဓား၊ ကင်နှီး  
ဓား(တွေး၊ လတ်၊ ငယ်)၊ ယိမ်းနွဲဗုံးဓား၊  
ငှုက်တွေးတောင်ဓား၊ ဓားလုံးဓား၊ အမိမိသုံး  
ဓားမျိုးစုံ၊ တူမျိုးစုံ၊ သံကိုက်ကတ်ကြေး၊  
ပန်းညှပ်ကတ်ကြေး၊ လက်သမားသုံး  
ဆောက်မျိုးစုံတောင်နေးဓား၊ သစ်ဖျင်  
ဓားမ၊ အသားခုခွဲဓား၊ မီးသတ်သုံး  
ရဲအိုး၊ သံမြို့ဖြတ်ကင်းစိဓား၊ ငွေကြေးစည်  
စသည့် သံလည်ပစ္စည်း အမျိုးစုံတို့  
ကုတ်လုပ် ကောင်းလောက်ပါသည်။



၁၀၀၀၁၊ လုပ်အားခ ကျပ် ၄၀၀၀၁  
စုစုပေါင်းကျပ် ၁၁၈၆၀ ရှိကြောင်း သိရ  
ပါသည်။

ଫେରାଗ୍ନ ତଳ ଓଃଲୁଣ୍ଡିଙ୍କ୍ଷିଃ ଗ୍ରୀ  
 ଆଦିନଗର ଲ୍ୟାବିଗ୍ରିଂଜ୍ଯ ଦେଇଃଆଗର୍ୟ  
 ଓପି ଶ୍ରୀଃ ଗୋର୍ଗନ୍ଧିଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷିଣ୍ଟି ଅର୍ଥିତ୍ତିଗ୍ରିଲାଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷି  
 ରେବାଗ୍ରୀଲ୍ୟାଲାସ୍ତିପିଲାଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷି ॥ ଦେଇଃ  
 ଆଗର୍ୟତ୍ତିପି ଶ୍ରୀଃ ଗୋର୍ଗନ୍ଧିଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷିମ୍ବା ଦଂସିଶ୍ଵାମ୍ବ  
 ଫଞ୍ଚିପିଲାଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷି ॥ ଶିଶିତ୍ତିକାହିନ୍ଦ୍ରିଣ୍ଟି ମେଘି  
 ତାର୍ତ୍ତିଶ୍ରୀଃପ୍ରତିକ୍ରିଏନ୍ଦ୍ରିଣ୍ଟି ଯିଶ୍ରୀରାପିଲାଲ୍ଲିଙ୍କ୍ଷି ॥

ଦ୍ଵିଃଗୋଟିଏକମୁଖୀ ଠର୍ତ୍ତାନ୍ତରେ ପାଇଲା  
ଲୁହିଣିକଣ୍ଠରେ ତର୍ତ୍ତାନ୍ତରେ ପାଇଲା  
କାହାରେ ତର୍ତ୍ତାନ୍ତରେ ପାଇଲା  
ଲୁହିଣିକଣ୍ଠରେ ତର୍ତ୍ତାନ୍ତରେ ପାଇଲା  
ରାଜମୁଖୀ ପାଇଲା  
ରାଜମୁଖୀ ପାଇଲା

ငွေးအကယ်ဒီးကျော်ညွှန်  
၏ ပြောပြချက်အရ ငွေးတစ်လက်  
ကုန်ကျစရိတ်မှာ ကြေး ၅၀ ကျပ်သား  
ကျပ် ၈၀၀၀၊ နိုကယ်စိမ်ကြေး ကျပ်  
၆၀၀၀၊ သံ ၅၀ ကျပ်သား (ကြိတ်ပြား)  
ကျပ် ၆၇၀၀၊ သစ်သားမာရီး ကျပ်  
၂၀၀၀၊ မီးသွေး ကျပ် ၁၀၀၀၊ စုစုပေါင်း  
၅၇၅၊ မောင်ဘာဝိုင်ကြောင် လိပ်ပါဘာ။

କୁର୍ବ ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ ଯଥରେମ୍ବୁ  
ଆଲଠିତଃତଳୀକୋଣ୍ଡଳି କୁର୍ବ  
ଗୁର୍ବ ଦ୍ଵୟାକାନ୍ତିର ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳି  
କୁର୍ବ ଦ୍ଵୟାକାନ୍ତିର ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳି  
କୁର୍ବ ଦ୍ଵୟାକାନ୍ତିର ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳି  
କୁର୍ବ ଦ୍ଵୟାକାନ୍ତିର ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳି  
କୁର୍ବ ଦ୍ଵୟାକାନ୍ତିର ପ୍ରାସାଦ ଶକ୍ତିକୁଣ୍ଡଳି

ပါသည်။ မားအသစ်တစ်လကို ကျပ်  
၆၀၀၀၀ နှင့် သွင်းပေးရပြောင်း၊ ငှုံး  
အနေဖြင့် ရွှေးအခါက အလောင်းမင်္ဂလာ  
တရားကြီးကိုင်သည့် မားနှင့်တစ်ထပ်  
တည်းတူသည့် မားမျိုး ဖော်ထဲတ်ရောင်း  
ချရန် အစီအစဉ်ရှိပြောင်း သိရှိပါသည်။ အင်္ဂလန်မားတစ်ချောင်းကို  
ကျပ် ၁၁၀၀၀၀၀ ရောမ မားတစ်ချောင်း  
ကို ဘယ် ၁၀၀၀၀၀၀ । ဂေါ်ရွှေးမားတစ်  
ချောင်းကို ကျပ် ၁၀၀၀၀ ဖြင့် ရောင်း  
ချရပြောင်း သိရပါသည်။

ဓោះ: មុ្យាឃោះ: ប្រុលុប្បរព្យាព្យាប់  
ធមុំវាទេ: ទុកដីនិងការប្រើប្រាស់ប្រុលុប្បរព្យាប់  
ប្រើប្រាស់: លីអណុវត្តិលួយឱ្យបាន  
ត្រូវមុបសិទ្ធិ ឬ ឬក្រោង: លួយឱ្យបាន

အင်ဂါး (DOCA)

တန်္သာရိတိုင်းဒေသကြီးတားသုံးသူ အငြင်းစွားမှုပြရှင်းရေး  
အဖဲ့၏ ကော်မတီနှင့်ရပ်တိုင်း လုပ်ငန်းသို့၏အစဉ်းအဝေးကျင်းပ  
ထဲ့။

တန်သံရိတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံးသူအားဖြင့်ပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့်  
သုံးသူတိုင်ကြားမှုလက်ခံဆောင်ရွက်ရေးကော်မတီ၊ ထုတ်ကုန်လုပ်စီစဉ်ချုပ်  
ရုံရှုလုပ်ငန်းကော်မတီနှစ်ရပ်တို့၏ လုပ်ငန်းညွှန်ငြင်းအစဉ်းအဝေး(၃/၂၀၁၃)  
မေလ ၁၂ ရက်က စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန အစဉ်းအဝေးခန်းများကျင်းပ  
ပုံပြုခဲ့ပါသည်။ အဆိပ်ညွှန်ငြင်းအစဉ်းအဝေးသို့ တန်သံရိတိုင်းဒေသကြီး၊  
သုံးသူအားဖြင့်ပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့-ဥက္ကလာ စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌား  
ပြုးဝင်းထွန်း၊ စားသုံးသူအားဖြင့်ပွားမှုဖြေရှင်းရေးကော်မတီနှင့် ကော်မတီ  
ပို့ဆောင်ရေးအဖွဲ့ ထုတ်ဆောက်ခဲ့ပါသည်။

ကျော်စုံ

လုည်းတန်းသျေးအတွင်း ထုတ်ကုန်လုပ်ခြုံစိတ်ချရမှုရှိစေရေး ရန်ကုန်အနာဂတ်ပိုင်း  
ခရိုင်စားသုံးသူအပြင်းပွားမှ ဖြောက်းရေးအဖွဲ့၊ ကုင်းဆင်းစဉ်ဆေး

ရန်ကုန် အနောက်ပိုင်းခဲ့ရှင်၊ စားသုံးသူအားဖြင့်ပွားမှု  
ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွင်းရေးမှု၊ ရန်ကုန် အနောက်ပိုင်းခဲ့ရှင်  
စားသုံးသူဇာရာလီးပြီးနှင့် ခရိုင်လီးမှု၊ ဦးကျော်ငြေး ဦးဆောင်  
၍ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အည်းအသီးသီးမှ တာဝန်ရှိသူမှု၊ ပူးပေါင်း  
၍ ကမာဒ္ဓတိမြို့နယ်၊ လူည်းတန်းလျေးရှိ ကုန်ဆိုင်မှုးနှင့်  
အလုကုန်ဆိုင် ၁၂ ဆိုင်အား ဝင်ရောက်စစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။

အခိုပါကန်စံဆိုင်များအား စစ်ဆေးရတွင် အလှကုန်ဆိုင်တွင် FDA မှုထုတ်ပြန်ထားသော သုံးစွဲရန်မသင့်သည့် ရွှေသုက္ခန်းသာန်ခါးပူးများအား တွေ့ရှိ၍ သိမ်းဆည်းဖွံ့ဖြိုးသည်။ ထိုသိမ်းဆည်းရမိသော ပစ္စည်းများအား ရွေးတာဝန်ခံရုံးခန်းတွင် ထားရှုပြီး စည်ပင်သာယာဥပဒေအရ သိမ်းဆည်းဖွံ့ဖြိုးသည့် ဖောက်နှင့် နောက်နှင့် တားဖြစ်ထားသော ပစ္စည်းများ ရော်းခွော့ပါသည်။

ထိနောက် စျေးရောင်းချသူများအား စားသုံးသူအကြေ

အကွယ်ပေးရောနှင့် ပတ်သက်၍ အသိပညာပေး ဟောပြော  
ခြင်း၊ လက်ကော်စာစောင်များ ဖြန့်ဝေခြင်း၊ FDA မှ တားခြဲ့  
ထုတ်ပြန်ထားသော အစားအသောက်နှင့် လူသုံးကုန်ပစ္စည်း  
များအား ရောင်းချခြင်းမပြရန်၊ ရောင်းချခြင်းမပြရန် တား  
မြစ်ထားသည့် ကုန်ပစ္စည်း စာရင်းများအား ရေးတာဝန်ခံရန်ခုံး  
တွင် သွေးရောက် လေ့လာနိုင်ကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြုံးခဲ့  
သည်။



ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်  
စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများ

စားသုံးသူပြည်သူများကုန်စည် / ဝန်ဆောင်  
 မှုများကို ဝယ်ယူစားသုံး၊ သုံးခွဲရာတွင် စားသုံးသူ  
 အကာအကွယ်ပေးရေးဥပဒေပြင့် အကာအကွယ်  
 ပေးရေး၊ ကုန်းမာရေးနှင့် ဘေးပုံပိအစ္စရာယ်ကင်း  
 ရှင်းရေးဆိုင်ရာ အာမခံချက်ပေးရေး၊ လူအဖွဲ့  
 အစည်းတွက် စားသုံးသူတို့၏လိအပ်ချက်ကို ပြည့်  
 ဆည်းဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ရေးတို့ အတွက် စားသုံး  
 သူအခွင့်အရေးနှင့် စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေး  
 ရေးလုပ်ငန်းများကို တိုင်းဒေသကြီးအတွင်း ကျယ်  
 ကျယ်ပြန်ပြန် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါတယ်။

စားသုံးသူများကို စားသုံးသူအကာအကွယ်  
ပေးရန်္တပဒေအရ အကာအကွယ်ပေးခြင်း၊ မှန်  
ကန်ရှင်းလင်းသည် သတ်းအချက်အလက်များ  
ဖြန့်ဝေအသိပညာပေးခြင်းလုပ်ငန်း အစီအမံကို  
အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ပိုင်ရန် အတွက်  
စားသုံးသူရေးရုံးတွေနှင့် ရန်ကုန်တိုးတေသာကြေး  
ဦးစီးမှုးရုံးအနေဖြင့် တိုင်းဒေသကြီးအတွင်း  
မြို့နယ်များ၏ တက္ကသိုလ်၊ ကောလိပ်၊ သိပ္ပါ ဒီဂရီ  
ကောလိပ်များ၊ အမြှုပ်ပညာကျောင်းများ၊ စွဲး  
များ၊ စက်မှုဇုန်လုပ်ငန်းများ၊ မြို့နယ် / ပုဂ္ဂိုက်  
အတွင်း၍ ပြည်သူလူထု/ဌာနဆိုင်ရာများသို့  
သွားရောက်၍ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး  
အကြောင်း သိကောင်းစရာများ ဟောပြာဆွေး  
နွေးပွဲကို ဆောင်ရွက်ခဲ့တာ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာ  
နှစ်အတွင်း တက္ကသိုလ်၊ ကောလိပ်ကျောင်း ၁၀  
ကျောင်း၊ အမြှုပ်ပညာကျောင်း ၆၂၃ ကျောင်း၊  
စွဲး ၁၆၈ စွဲး၊ စက်မှုဇုန် / လုပ်ငန်း ၅၈ ခု၊  
ပြည်သူလူထု/ဌာနဆိုင်ရာ ၃၈၈ နေရာ၊ ပြည်တွင်း  
အလုပ်ရုံးဆွေးနွေးပွဲနှင့် ဆက်စပ်ဌာနအစဉ်း  
အပေး ရှုံးကြို့မှု၊ သင်တန်း သုံးပြိုင်တို့ကို ဆောင်  
ရွက်ခဲ့ဖို့ဖြစ်ပါတယ်။

ତାଃ ଯେହିରେ ବ୍ରାହ୍ମିଃ ଦ୍ଵାକା ଏଣ୍ଡନ୍କୁ ଯଦିନି  
 ଓ ଯାହିଁ ଯେହିଃ ମୁଖୀଁ ଶରୀରୀ ଗ୍ରୀବାର୍ଦ୍ଦିମୁକ୍ତିରେ ଏହିନିମ୍ନି  
 ଲେଲାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପାଇଲୁ ଏହିନିମ୍ନିରେ ମୁଖୀଁ ମୁଖୀଁ କୁଣ୍ଡଳ ଫଳିତ  
 ମୁଖୀଁ ଗଲାର୍ଦ୍ଦିନି ତାଃ ଯେହିରେ ବ୍ରାହ୍ମିଃ ଦ୍ଵାକା ଏଣ୍ଡନ୍କୁ  
 ଦେଖିଲୁ ଏହିନିମ୍ନିରେ ମୁଖୀଁ ମୁଖୀଁ କୁଣ୍ଡଳ ଫଳିତ  
 ଆଶ୍ରମରେ ଏହିନିମ୍ନିରେ ମୁଖୀଁ ମୁଖୀଁ କୁଣ୍ଡଳ ଫଳିତ  
 ଆଶ୍ରମରେ ଏହିନିମ୍ନିରେ ମୁଖୀଁ ମୁଖୀଁ କୁଣ୍ଡଳ ଫଳିତ  
 ଆଶ୍ରମରେ ଏହିନିମ୍ନିରେ ମୁଖୀଁ ମୁଖୀଁ କୁଣ୍ଡଳ ଫଳିତ

ဒ္ဒအပြင် စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေး  
လုပ်ငန်းများ စနစ်တကျဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်  
စားသုံးသူများ၏ အပြင်းပွားမှုဆိုင်ရာကိစ္စများ  
ဖြေရှင်းနိုင်ရေးအတွက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး  
စားသုံးသူ အပြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်  
ငန်းကော်မတီနှစ်ရပ်လိပ်စီး အစည်းအဝေး(၁)ကြိမ်  
အရွှေ့ပိုင်းခုရိုင်စားသုံးသူအပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေး  
အဖွဲ့အစည်းအဝေး လေးကြိမ်၊ အနောက်ပိုင်းခုရိုင်  
စားသုံးသူအပြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေး အဖွဲ့အစည်း  
အဝေးလေးကြိမ်၊ တောင်ပိုင်းခုရိုင်စားသုံးသူ အပြင်း  
ပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး(၂)ကြိမ်၊  
မြောက်ပိုင်း ခုရိုင်စားသုံးသူအပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်း  
ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး လေးကြိမ်တိကို အောင်  
မြင်စာ ကျင်းပေးပါတယ်။

ତାଃ ଯେହିଁ ଯୁଝଗାଜାଗୁର୍ଯ୍ୟପେ ଭେଣେ ଲ୍ୟାର୍ଡିଙ୍କିଂ  
ମୁଖାଃ ଗ୍ରୀ ଯି ଭୋଗି ଦ୍ଵାରା ଆଗୋର୍ଦ୍ଦିନ ଅଧିକାରୀ ଫେର୍  
ଶୋର୍ଦ୍ଦିନ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଲ୍ୟାର୍ଡିଙ୍କିଂରୁ ଆଗେର ଆପି  
ମୁଖାଃ ଗ୍ରୀ ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଣ୍ଟିକ୍ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଟିକ୍ରିନ୍ଡ୍ରିଙ୍କିଂରେ ଯାଇଲ୍ଲିଃ ଦ୍ଵୀତୀଃ  
ମୁଖାଃ ଗ୍ରୀ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଏକିନ୍ଦ୍ରିୟଃ ମୁଖାଃ ଲାଦର୍ଲିଟ୍ରୋଃ ଦ୍ଵୀତୀ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଶେଷେ  
କେବଳ ମହିନେ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଶୋର୍ଦ୍ଦିନ ରୁକ୍ଷିଣ୍ଟିକ୍ ଏପିତାଯ୍।

ပေးရေးဥပဒေမှုတြင် (အသစ်)ရေးဆွဲခြင်းကို  
USAID (The United States Agency for Interna-  
tional Development) အကူအညီဖြင့် အလုပ်ရုံး  
ဆွေးနွေးပဲ သုံးကြိမ်ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ရာမန်အကဲဖြတ်  
ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့နှင့် တွေ့ဆုံးပဲ၊ အစိုးရမဟုတ်  
သည့် အဖွဲ့ အစဉ်၊ ဌာနဆိုင်ရာများ၏ အလုပ်ရုံး  
ဆွေးနွေးပဲများတွင်လည်း ပါဝင်ဆွေးနွေးခဲ့ပါ  
တယ်။ ကျွန်းမာရေးနှင့် အားကစားဝန်ကြီးဌာန  
အစားအသောက်နှင့်အေးဝါး ဂုဏ်ကဲရေးဦးဌာန  
(ရန်ကုန်ရုံးခွဲ)နှင့် ပြည်သူကျိန်းမာရေးဦးဌာန  
တို့မှ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေး  
ရေးဆိုင်ရာ အစဉ်အဝေးများတွင်လည်း ကိုကြိမ်  
ပါဝင် ဆွေးနွေးခဲ့ပြီး စားသုံးသူအကာအကွယ်  
ပေးရေး အသိပညာပေးပြခန်းကိုလည်း ပူးပေါင်း  
ပါဝင်ခဲ့ပါတယ်။

သတင်းအချက်အလက်အပြည့်အစုစုဖော်ပြထားခြင်းမရှိသော၊ သတ်မှတ်ထားသော စံချိန်စံညွှန်းအရည်အသွေးတိန္ဒေး၏ ကိုက်ညီပါမရှိသော ကုန်စည်များကို ရွေးကွက်အတွင်း တွေ့ရှိပါက ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ထံသို့ သတင်းပေးတိုင်းကြားနိုင်ကြောင်းနှင့် စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေးဥပဒဇ္ဈာန်းအညီ ထိရောက်စွာ အရေးယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်မတ်လ ၁၅ ရက်နေ့ထုတ်မြန်မာ့အလင်းနှင့်

| ወንዢ (ተ፡ቻ፡) ጥናቸው |

စားသုံးသူများ၏ စားသုံးသူအခွင့်အရေး  
နှစ်နာဆုံးရှိများကို တိုင်ကြားလာလျှင် မှန်ကန်  
မြန်ဆန်စွာဖြေရှင်း ဆောင်ရွက်ပေးပိုင်ရန်အတွက်  
အလွယ်တကူ တိုင်ကြားနှင့် စေရန် စားသုံးသူ  
သတေသနပြန်ကြားရေးနှင့် တိုင်ကြားမှ လက်ခံ ဆောင်  
ရွက်ရေးစင်တာ Consumer Information and  
Complaint Center (CICC) မှုများကိုလည်း ရှိကုန်  
တိုင်းဒေသကြီးရှိ ခရီးဝါးစီးမျှူးရှုံး လေးခုတွင်  
၂၀၁၇-၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာဏ္ဍာန်အတွင်း ဖွံ့ဖြိုးလှစ်ဆောင်  
ရွက်သွားရန် ရည်မှန်းထားပါကြာင်း အသိပေး  
တင်ပြလိုက်ရပါတယ်။

ହାତ୍ସବକ୍ରିୟ

ທາ:ຈົ່ງ:ວັດ:ເມືອງ:ບໍລິສັດ  
ແຫຼ່ງພິເນຍົດ ດັວກົມ:ພິເນຍົດ  
ເອງ:ມາ:ຕູນ ທາ:ຜູ້ອໍານົດບໍລິສັດ  
ເມືອງ:ຈົ່ງ:ດີ / ດີ ດັວກົມ:ຂະດ:ອໍານົດ

ଗାଁତାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକାରେ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

**သက်တမ်းလွန် ကုန်ပစ္စည်းများဖြန့်ပြု။ခြင်းရှိ / မရှိ Super ကုမ္ပဏီနှင့် Coca-Cola ကုမ္ပဏီ(ကသဂံးခွဲ) များသုံး သွားကျက်စစ်ဆေး**

ကသာခါနိုင် အပြင်းမွားမှု  
ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့သည် မေလ ၄ ရက်  
က စားသီးသူများ ဘေးပေါ်အဆွဲရာယ်  
ကင်းရှင်းရေးနှင့် ထုတ်ကုန်လုပ်ခြား  
စိတ်ချုပ်မှုရှိစေရန်အတွက် ကသာမြို့  
Superကုမ္ပဏီ (ကသာရုံးနဲ့) ထို သွား  
ရောက်စစ်ဆေးရာ ရက်လွန် အချို့  
ရည်များ မတွေ့ရှိရသောပြင် ကသာ  
တိုးချိုင်း အင်းတော်၊ ပန်းမောက်မြို့  
နယ်များသို့ စားသောက်ကုန်များ  
ဖြန်ပြုးရောင်းချွလွှင် ရက်လွန်ပစ္စည်း  
များ မပါရှိပါကြောင်း ဝယ်ယူသည့်

ଆମ ଓଁ ଏକିରୁ ବ୍ୟାହା  
କଣ୍ଠିମୁ ରଗନ୍ତିଲୁଙ୍କ ଏକିକିପଦ୍ଧତିଳ୍ବି  
କୁରୁଙ୍କ ଆତ୍ମଦିନ ତରଣିକ୍ଷିତିରେ  
ନିଲୁଙ୍କ ପଦ୍ଧତିଳ୍ବି ମୁଖୀ କି ପ୍ରକିଳିତ  
ଯେବେ ଫିଲ୍ଡିପିଗ ତାଃ ସ୍ଵର୍ଗୀୟ  
ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରୀଦିନ ଫିଲ୍ଡିମନ୍ତ୍ରିତ  
କାନ୍ଦୁମୁଣ୍ଡି ମନ୍ତ୍ରିକାନ୍ଦୁନ୍ତି  
ଆମାମା ଆହିପଦ୍ମାବେ  
ତର୍ତ୍ତ ପରିତାଳ୍ପିତି କୋକା  
କିମିଳିଦେଖି ଚାହୁଁ ବେରାଗ  
ଫେରେ କୁରୁଙ୍କ ଆତ୍ମଦିନ ମୁକ୍ତିରେ

လွန် အခါးရည်များကို တွေ့ရှိရ၍  
ယျက်ဆီးရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသဖြင့်  
သိမ်းဆည်းထားသော အခါးရည် မျိုး  
စုံအားတရားဝင် ယျက်ဆီးနိုင်ရေး  
အတွက် ကုန်ပစ္စည်း စာရင်းထော်  
များပြုစဉ်၏ FDA ရုံးသို့ အပ်နဲ့ရန်၊  
ထုတ်လုပ် ပြန်ပြုးထားသော ကုမ္ပဏီ  
များ၊ လုပ်ငန်းရွင် များအနေဖြင့်  
ရက်လွန် အစားအစာများကို တာဝန်  
ယူမှု၊ တာဝန် ပဲမှုဖြင့် ဈေးကွက်  
အတွင်းမှ ပြန်လည် သိမ်းဆည်းမည်  
ဆိပါက စားသုံးသများအတွက်ပို၍

လူလှနိုင် (ကသာ)



အခါနပိုင်ချက မေ ၈ ရက်တွင် ထုတ်ပြန်ခဲ့သော ပမျိုးစုံ ရက်သတ္တုပတ် အစီရင်ခံစာ (Pulses Weekly Report) တွင် ဒီဇိုင်းယနိုင်ငံ၏ ပမျိုးစုံ ထုတ်လုပ်ရောင်းချမှု အခြေအနေကို ဖော်ပြထားသည်။

အစီရင်ခံစာတွင် ပါရှိသော ကိန်းကဏ္ဍး  
အချက်အလက်များအနက် အမျိုးသားလယ်ယာ  
စိုက်ပျိုးရေးသမဝါယမ ဖျော်ရွှေဖွေရေး  
ဖက်ဒရေးရွင်း၏ ဝယ်ယူ ဖြည့် တင်းမှု၊ မဟာ  
ရသဗ္ဗာရ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးရွာနှင့် အထွက်  
နှုန်း ခန့်မှန်းချက်၊ အနိမ့်ယန့်ငံအတွင်းသို့ ပဲမျိုးပို့  
ကုန်သွားများ တင်သွင်းမှု အခြေအနေ စသည့်  
ကိန်းကဏ္ဍး အချက်အလက်များမှာ ယခင် ရက်  
သွေးပတ်ကအတိုင်း ပြောင်းလဲမှုမရှိသည်ကို တွေ့  
ရသည်။

ଯାଇବାରୀରୁ ଯାତ୍ରାପତ୍ରଟଙ୍କ ପାଇଦିନରେ ତାଙ୍କରୁ ବେଳେ  
ଗୋଟିଏ ମୁଣ୍ଡା ତଥିକାଟାମୁ ପ୍ରିଲ୍ଲିଫର୍ ମୁ ପମ୍ପିଃ ତୁ ରେଣ୍ଟିଂ  
ଶ୍ଵରକୁ ତାଙ୍କରୀରେ ଯାମୁ ପ୍ରିଲ୍ଲିଫର୍ ମୁ ତାଙ୍କରୁ ଲାଭେ  
ପମ୍ପିଃ ତୁ ଯୈଃକ୍ଷଣିଃ କୁଣ୍ଡ ପ୍ରିଲ୍ଲିଫର୍ ମୁ ପମ୍ପିଃ ତୁ ଯୈଃକ୍ଷଣିଃ  
ଆବରିଆଫେଟିଗ୍ ହେଲିପୁତ୍ରାଃ ତାନ୍ତିରି॥

# କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ମହାନ୍ତିରି



## ပြည်ပမှ တင်သွင်းလာသော ပဲမိုးစံရွေးနှုန်း

နားလာရှိပါသီတေသနများတွင် အူနှစ်နိုင်ငံမှာ တင်  
သွင်းလာသော ကာဘူလိကုလားပဲ စေးသည့် တစ်  
တန်လျဉ် အမေရိုကန်ဒေါ်လာ ၁၀၈၀ စေးဖြစ်  
သည်။ ယူကရိန်နိုင်ငံက ကုလားပဲကြိုးရောင်းစျေး  
မှာ CIF အမြေခံဖြစ် နားလာရှိပါသီတေသနများတွင်  
တစ်တန်လျဉ် အမေရိုကန်ဒေါ်လာ ၃၃၅၄နှင့် ကိုလိ  
ကားတွေးဆိပ်ကမ်းတွင် တစ်တန်လျဉ် အမေ  
ရိုကန် ဒေါ်လာ ၁၂၀၀ ရီသား။

ତୁ ରାଗିମ୍ ତଳିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପକ୍ଷିଲେଃ ଦେଖେଃ ମୁକ  
ଫୁଲା ଶ୍ରୀଭା ହିନ୍ଦିଗମଳିଃ ତୁମ୍ ଲାଗିର୍ଦଂଦିଃ ଦେଖେ ମୁକ୍ତାଭାର  
CNF ଦେଖେ ପ୍ରିୟତାର୍ଥକଣ୍ଠଲ୍ଲାଙ୍କଣ ଆମେ ଧରିବାକ୍ଷତେଣିଲା  
ଏହି ଶ୍ରୀଦ୍ୱାତୁର୍ମାତ୍ରାଙ୍କଣ କରିବାକ୍ଷତେଣି ମେଘତୁମି ଶ୍ଵର୍ବାନ୍  
ହିନ୍ଦିଦେଖା ଦେଖେ ମୁକ୍ତାଭା CNF ଦେଖେ ଆରା ଫୁଲା ଶ୍ରୀଭାତୁମ୍  
ତାର୍ଥକଣ୍ଠଲ୍ଲାଙ୍କଣ ଆମେ ଧରିବାକ୍ଷତେଣିଲା ଏହି ଦେଖେ ମୁକ୍ତାଭାର  
ଶ୍ରୀଭା ହିନ୍ଦିଦେଖା

ବ୍ୟଥତିରେ:ଯୁ କାହ୍ୟ ଲିଗ୍ନଲା:ପରେଣେ:ମୁବା ତାଳିତକ୍  
ଲ୍ୟାଣ ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେିଲା ଉଲ୍ଲାସୀର୍ଥିବାଲ୍ଲା॥ ବ୍ୟଥତିରେ:  
ଯୁ ଗଲା:ପ (Desi) ଣୀ ତାଳିତକ୍ ରେଣେ:ମୁବା ଫୋକ୍  
ଆତ୍ମଗୀ ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେିଲା ଗରୁଂ ଫ୍ରେଲ୍‌ଡିନ୍ ଆତ୍ମଗୀ  
ଆମେଶିଗନ୍ଧି ତେିଲା ଉଲ୍ଲା କୁଣ୍ଡ ଜୋଗିତ୍ତିବା  
କ୍ଷିଂଦିବାଆତ୍ମଗୀ ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେିଲା ଉଲ୍ଲା ର୍ଥିବାଲ୍ଲା॥

ତାଙ୍କ ଅଣ୍ଟିକିଛି:ଯବା: ପରିତିଷ୍ଠା: ତାଳିତକ୍ଲ୍ୟାଣ ଆମ  
ଶିଗନ୍ଧିତେିଲା କ୍ରେବି ଧିଅନ୍ତିବାର୍ତ୍ତ ପରିତିଷ୍ଠା: ତାର୍ତ୍ତ  
ତାଙ୍କ ଲ୍ୟାଣ ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେିଲା କ୍ରେବି ଫ୍ରେତିଲ୍ଲା॥ ମୁଣ୍ଡମୁବା  
ପରିଦିନେ:ଦେଖିରେଣେ:ମୁବା CNF ଆମେଶିତାଳିତକ୍ଲ୍ୟାଣ  
ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେିଲା ଏବିଠିଲ୍ଲା॥

## ပြည်တွင်းပဲများ၏ စွေးနှုန်းအပေါ်အနေ

ငွေကြေးတန်ဖိုးကျဆင်းမှု GST နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှု၊ ဝယ်ယူဖြည့်တင်းရေး၊ အေရာင်စီးပွားက အီလက်ထာရွန်းနစ်လေပြန့် ပဲများကို ပြန်လည်ရောင်းချမှုနှင့် ဟောက်သည်များ ထံမှ ဝယ်လို အားကျဆင်းမှုတို့ကြောင့် မေလာ အတွင်း၌ ပဲများစုံပေါ်ရေးကွက် ဆက်လက်ကျဆင်းနော်းမည်။ ပဲပေါ်ရေးကွက် အငြင်းပွားရေး တစ်လုံးကို ခြုံကြည့်ပါက ရေတိတွင် ရေးနှုန်းကျဆင်းနော်းမည်ဟု ခန့်မှန်းရသည်။ ပဲများစုံရောင်းဝယ်ရေးအသင်းများကလည်း ပြည်ပသို့ ပဲများစုံတင်ပို့ခွင့်ပြရန် တင်ပြထားကြသည်။ ပဲများစုံရေးကွက်သည် နှင့်တွင် ပြန်လည်နာလန်ထူလာပြီး၊ ဝယ်လိုအားမြင့်တက်လာမည်ဟု အဂါရိဝပ်ချက် ခန့်မှန်းထားသည်။။

အိန္ဒိယနိုင်ငံတွင် ပဲစင်းငံများကို ဖွန်လတွင်  
ပြန်လည်စိတ်ပါးလေ့ရှိသည်။ အကယ်၍ ပဲဖျေးနှင့်  
သည် ယခုနှင့်ထားအတိုင်းဆက်လက် တည်ရှိ  
နေပါက ပဲစင်းငံစိတ်ပေါ်ယာမှာ ၂၀ ရာခိုင်နှင့်မှု  
၂၂ ရာခိုင်နှင့်ထိ ကျေဆင်းနိုင်သည်။ ပဲတောင်သူ  
တိုက သီးနှံပြောင်းလဲစိတ်ပါးမည့် အလားအလာ  
ရှိနေသည်။ ယခုအခါတွေ ပဲစင်းငံဖျေးက တစ်ကွဲ့  
တယ်ကို ရှိပို့ ၃၈၀၀ မှ ၄၀၀၀ အထိ ရောက်ရှိနေ  
သည်။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပဲစွေးကွက်

ଓପ୍ପିଲ ଫୋର୍ମଙ୍କ୍ସ୍ ରାଗର ବତ୍ତାପତ୍ରଟୁଳି ଗନ୍ଧ  
ତିମ ପକ୍ଷିଲେଖାଙ୍କ ରାଗ ତେର୍ବୁପାତରିଭିଲ ହାରିଲାଗ

ပဲမင်းငါးပွဲမင်းကုန်ဆန်ကြိ ၁၀ ရာခိုင်နှစ်မီ  
၂၀ ရာခိုင်နှစ်သို့ တိုးမြှင့်ရန်  
အိန္ဒယ လယ်ယာခိုက်ပြီးရေး  
၀၉၅၆ကြိုးဖောက အသိပါ

ပြည်တွင်းသို့ ပဲစင်းငဲ တင်သွင်းမှန်င့် ပြည်  
တွင်းရေးကွက်တွင် ဈေးနှုန်းများကျဆင်းမှုကို  
ထိန်းချုပ်ပန် ပဲစင်းငဲ သွင်းကုန်ခွဲန်ကို ၁၀ ရာခိုင်  
နှုန်းမှ ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းသို့ တို့ဖြစ်ရန် လယ်ယာစိုက်  
ပျိုးရေး ဝန်ကြီးဌာနက အဆိုပြုထားကြောင်း  
ကွန်မှုဒီတီ အွန်လိုင်းသတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။  
ယခုကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ချက် ခုမှတ်ခြင်းမှာ အခါန်  
နှောင်းနေပြီဖြစ်သည့်အတွက် အခြေအနေက  
မရောဂါရာ ရှိနေဆဲဖြစ်သည်။ ပဲမျိုးစိုး ဈေးနှုန်း  
အားလုံးနှီးပါးမှာ လွန်ခဲ့သော တစ်လခန့်မှစ၍၍  
ကျဆင်းခဲ့ပြီး ဖိအားပေးမှုများ ဆက်လက် တည်ရှိ  
နေဆဲဖြစ်သည်။ ဈေးကွက်တွင် ပဲအင် မားသဖြင့်  
ရောင်းချ သူအရေအတွက်က ဝယ်သူ အရေ  
အတွက်ကို ကျဉ်လွန်လှုပ်ရှိသည်။ ပဲစင်းငဲ  
စိုက်ပျိုးသော ရာသီမှာ အူလိုင်တွင် စတင်မည်  
ဖြစ်ရာ ဈေးနှုန်းများက လက်ရှိအတိုင်း ဆက်လက်  
တည်ရှိနေပါက ယခုခွဲန်တွင် ပဲစင်းငဲစိုက်အပါယာ  
၂၀ ရာခိုင်နှုန်းမှ ၂၅ ရာခိုင်နှုန်းကျဆင်းနိုင်သည်။  
ပဲတောင်သူများက အခြေားသီးနှံများကို ရွေးချယ်  
စိုက်ပါးမှုဟု ခေါ်မှုန်းရသည်။

ပဲစင်းငံတေသွင်းမှုကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် မတ်က  
စ၍ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်း သတ်မှတ်ခဲ့သည်။ ထို့ပါ့  
မသတ်မှတ်မိက ယခုသိနှုန်းရသိအတွက် ပစ်စီးငံ၏  
အနိမ့်ဆုံးထောက်ပိုဒေါ်နှုန်း (MSP) မှာ တစ်ကွဲ  
တယ်ကို ဘောနပ်ဆုံးကြေး ၄၂၂ ရွှေ့ အပါအဝင်  
ရှိပါး ၅၀၂၀ ရွှေ့ခဲ့သည်။ ယခုအချင်တွင်မှ ပစ်စီးငံ  
တစ်ကွဲတယ်လျှင် ရွှေ့ပါး ၃၈၀၀ မှ ၄၀၀၀ အထိ  
တစ်ဟုန်ထိုး ကျေဆင်းခဲ့သည်။ သွင်းကုန်ခိန်တို့မြင့်  
မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဖိအားပေါ်မှုများက  
သွင်းကုန်များကို ကန်သတ်နှိမ်ပည်ဖြစ်သည်။  
ပြည်တွင်းရေးကွက်တွင် ပစ်စီးများအလုပ်ယူဖြစ်

କେବୁଃ ଯଲଦ୍ୟାଙ୍ଗାଃ ମୁଖୀ କଥିତୁ ଗୁଣଫୁଲିବୁ ॥  
 ପରିଦଃ ଦିନାର୍ଥିଲ୍ୟାର୍ଦ୍ଦମୁଖୀ ଜୀବୀ-ଏ ଵେଳେ  
 ଧ୍ୱାନିକ ତଥାଶିଖି ଜ ଓ ଅମ ଏ ଯନ୍ତ୍ରିଷ୍ଠୋରମୁ ଯାଇ  
 କୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ ତଥାଶିଖି ଦ ଓ ଅମ କୃ ଯନ୍ତ୍ରିଷ୍ଠିଲ୍ୟା ଏହି  
 ମୁଖୀଙ୍ଗାଃ ଧା ଅଧ୍ୟାର୍ଥିକୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ ପ୍ରିଣ୍ତିତାର୍ଥିମୁ ଯେଉଁକୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ  
 ମୁଖୀଙ୍ଗାଃ ଆପି ତୃତୀ ଅଗ୍ରିଃ ବର୍ଗର୍ଥାର୍ଥିମୁ କୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ  
 ଯେଉଁକୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ ମୁଖୀଙ୍ଗାଃ ଗୁଣବନ୍ଦିଲାପିକ ଲାଯିବୁ ମୁଖୀଙ୍ଗାଃ କର୍ତ୍ତା  
 ଯେଉଁକୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ କରୁଥିଲୁ ଏହି ଜୀବୀ - ଏ କୁଞ୍ଚିତ୍ତ କିରି ପିଲୁ  
 ଧାଵିତ୍ତମୁ ଲାଯିନ୍ଦିରି ପରିଦଃ ଦିନାର୍ଥିଲ୍ୟାର୍ଦ୍ଦମୁ ଯେଉଁକୁଞ୍ଚିତ୍ତମୁ  
 ଅନ୍ତିମ କାହିଁ ପରିଦଃ ଦିନାର୍ଥିଲ୍ୟାର୍ଦ୍ଦମୁ

မြေပြေအတွင်း အိန္ဒယနင်္ခုမှ ပဲပုံပတ် တန်ချိုင် တစ်သိန်းကျော် တင်ပဲ။



ମୁଣ୍ଡତାରୀପିଃ ତକ୍ଷଶିଳ୍ପୀ ଓ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲାମାତ୍ରାଙ୍କ ଏହାର ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲାମାତ୍ରାଙ୍କ

၃၁

କାଳୀ ଯାହାରୁ  
ତ୍ରୈଲଙ୍ଘାଟିଙ୍ଗିରେ ଜୀବିତ  
ଅର୍ଥାତ୍ ଆମୁଖରେ ପାଇଲା  
କିନ୍ତୁ ମୁହଁ ବାର୍ଗିକାରେ ଦେଖିଲା

ဂျာမနီတို့ ဖြစ်ကြသည်။ အိန္ဒိယ  
ပဲပုပ်ဖတ်ကို အပြောလာအတွင်း ဘင်္ဂလား  
ဒေါ်ရှုံးနှင့် တန်ခို့နှင့် ၂၉၄၀၀  
ပြင်သစ်နှင့် တရာ့၏ တန်နှင့်  
ဂျာမနီနှင့် ၂၅၃၃၁ တန်ဝါယ်ယူ  
ခဲ့သည်။

ଲଗ୍ନିଷ୍ଟିପ୍ରାଣ-ଜୀବ(ଆମର)  
 ତ୍ରୀହାମୁ ଠିକରଣିହାଅଟି) ସିଂହିକୁ  
 ଫୁଲତୁଳ୍ଣ ଯୋଟେ ଥର୍ତ୍ତ ଆମରି ତ୍ରୀହା  
 ମୁ ଜୀବ ଜ୍ଞାନି ଉପ୍ରେଲିଇଅତୁଳ୍ଣ ପଦ୍ଧତି  
 ଅଟ ଦୁଃଖପିଣିଃ ତନ୍ଦିମନ୍ତ୍ରମୁ ତନ୍ଦିଶିଖିନ୍ତ  
 ୧୦ ତତ୍ତ୍ଵମ ଏ ଚିନ୍ତନିଷ୍ଠିତରୁ ଯାଏନ୍ଦ୍ରଫୁଲ  
 ଗାଲଲାଗ ତନ୍ଦିଶିଖିତରୁ ତ ତତ୍ତ୍ଵମ  
 ଉତ ଚିନ୍ତନିଷ୍ଠିତ କିମ୍ବିନ୍ଦୁନିର୍ମିତିଗ ଲେଖା  
 ଗୈରି ପ୍ରତିକରିଷ୍ଟିତରୁ ତତ୍ତ୍ଵମିତି



# မြန်မာကန်သွယ်ဟက်နှင့်ပျော်ရုံ

တွင် အကာပိုင်တိုက မတည်မဖြစ်  
ဖြစ်မှုကို ရှေ့ငွေးရွာ့ချို့ဖြင့် လာ  
မည့်ရှင်များတွင် နိုင်ငံခြား ငွေဖလှယ်  
ရေးရွေးကွက်များ တည်ဖြစ်မည်ဟု  
ခိုမျိုးထားကြသည်။

အမေရိကန် ဒေါ်လာတန်ဖိုးမြင့်  
တက်လာသည်ကို အကြောင်းပြုပြီး  
ငွေကြေး ရောင်းဝယ်ရေး ကန်သည်  
များက ဒေါ်လာကိုပြန်လည် ရောင်းချု  
လာသည့်အတွက် မေ ၁၂ ရက်တွင်  
အာရုံဒေသရှိ ငွေကြေးအများစု၏  
တန်ဖိုးများ ပြန်လည်မြင့်တက်လာခဲ့  
သည်။ မြောက်ကိုရိုးယားနှင့်သည်  
ဆွဲမှုအကြိမ်ပြောက် နဲ့ကလ္းယား  
စမ်းသပ်မှုကို ပြန်လုပ်ရန် အသင့်ရှုနေ  
ကြောင်း မေ ဇန်နဝါရီက စတင့်နယူးစ်  
သတင်းနှင့် တွေ့ဆုံးမေးမြန်းခန်းတွင်  
မြတ်နိုင်ငံဆိုင်ရာ မြောက်ကိုရိုးယား  
သံအမတ်က ပြောကြားခဲ့သည်။ သိဖြစ်  
ရာ မြောက်ကိုရိုးယားနှင့် ပတ်သက်  
သော တင်းမှုမှုက ဒေသဆိုင်ရာငွေ  
ကြေးများ၏တန်ဖိုး မြင့်တက်မှုကို  
အဟန်အတား ဖြစ်စေခဲ့သည်။

ତାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ ଗନ୍ଧିତାତ୍ମକ  
କୃପାଦିନଙ୍କୁ ଫେରିଛି ପ୍ରତିକାଳୀନ ଲାଭମ୍ଭୂତ ରାଜା  
ଯତ୍ତପରିତ୍ୱାନ ଅର୍ଥରେ ପ୍ରକଟ ମନ୍ୟ ହେଲାମ୍ଭୂତ  
ପିଲାନ୍ତରିଣ୍ଡଣ୍ଡାନ୍ତ ମଲେଖାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ ଶ୍ରୀପିତିରି  
ଗନ୍ଧିକ୍ଷାନ୍ତରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ ମୁଖ୍ୟମିତ୍ର ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରକଟ କରିଛି  
ତାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ ଏବଂ ଆମେ ଏହାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ  
କୁଣ୍ଡଳାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ ଏବଂ ଆମେ ଏହାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଣୀ

တွင် အကာယိုင်တိုက မတည်မလြှမ်  
ဖြစ်မှုကို ရှေ့ပြန်သူးလေ့ရှိသဖြင့် လာ  
မည်ရက်များတွင် နိုင်ငံခြား ထွေဖလှယ်  
ရေးသေးကွက်များ တည်ဖြစ်မည်ဟု  
ခန့်မှန်းထားကြသည်။

တရာ့တိုင်

ତରୁତ୍ତବହୀଙ୍କଗ ରତ୍ନଚୂଣିଃ  
ଅଲ୍ୟଦ୍ଵାରିନ୍ଦ୍ରିଃ ଗିରି ତୀର୍ମାଣିନ୍ଦ୍ରିଃ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନିଃ  
ଫୋରିନ୍ଦ୍ରିଃ ମେ ବା ଏକିନ୍ଦ୍ରିଯିନ୍ଦ୍ରିଃ ଆମେରି  
ଗନ୍ଧିତ୍ଵିଲାକୁଣ୍ଡ ଅଲ୍ୟଦ୍ଵାରିନ୍ଦ୍ରି ତରୁତ୍ତ  
ଯୁଷ୍ମଦ୍ଵାରାନ୍ତିଃ ପିତ୍ତୁକୁଣ୍ଡମାଲାବିଶ୍ଵାନ୍ଦୀ  
ଗନ୍ଧିତ୍ଵିଲାକୁଣ୍ଡ ପିତ୍ତୁକୁଣ୍ଡମାଲାବିଶ୍ଵାନ୍ଦୀ

ତାର୍ଯ୍ୟତ ଭାବୀର୍ବାହିକ ରୈନ୍‌ଡିଫ୍ୱୁଳ୍‌  
ଫଲ୍‌ଗ୍ରାହିକାଙ୍କୁ ଆପ୍ରିଲ ଆମେ ଶରୀରକାଙ୍କୁ ତର୍ଦିଷ୍ଟ ହେଲି  
ଲାଗି ଥିଲା ଓ ଏବଂ ରୋଧିତ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷଣଙ୍କୁ ଵାର୍ତ୍ତା  
ମୁହଁରେ ଥିଲା ଏବଂ ଏବଂ ବାର୍ତ୍ତା ମୁହଁରେ ଦେଖା  
ଥିଲା ଓ ଏବଂ ଦ୍ରାବ୍ଦିକା ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷଣଙ୍କୁ ନିର୍ମିଣିଲା ଯୁଦ୍ଧ  
ପିଲା ଯୁଦ୍ଧକାଙ୍କୁ ଥିଲା ଯୁଦ୍ଧକାଙ୍କୁ ଥିଲା ଏବଂ ଏବଂ  
ଲାଗି ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

ယွမ်နှစ်းဖြင့် သေးဖွင့်ခြား ၆ ဒေသမ  
၉၀၁၂ ယွမ်နှစ်းဖြင့် အရောင်းအဝယ်  
ဖိစ်ခဲ့ရာ ယွမ်တန်ဖိုး သူညွှန်သမ ၁၃

ရာခိုင်နှုန်း မြင့်တက်ခဲ့သည်။

အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် Off-Shore ယဉ်စိန္တ၏ ဖလှယ်နှင့်မှာ အမေရိကန်တစ်ဒေါ်လာကို ၆ ဒသမ ၉၀၂၂ ယွှန်နှင့်ရှိခိုခဲ့သည့်အတွက် On-Shore ယဉ်နှင့်ဖလှယ်နှင့်ဖြစ်သော ၆ ဒသမ ၉၀၁၂ ယဉ်အောက် တန်ဖိုးအနည်းငယ် ကျဆင်းခဲ့သည်။

କୌଣସିତାର୍ଥି

ဘဏ်များနှင့် ပိုက္ခန်လုပ်ငန်းများ  
က အမေရိကန်ဒေါ်လာကို ရောင်းချွဲ  
မှုများပြားလာခြင်းနှင့် နိုင်ငံခြား ရှင်းပို့  
ငွေ စီးဝင်းမှု မြင့်တက်လာခြင်းတို့ကြောင့်  
ဘဏ်အချင်းချင်းနိုင်ငံခြား ငွေဖလှယ်  
ရေးသွေးကွန်တွင် မေ ၁၂ ရက်က  
အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် ဖလှယ်ရာတွင်  
ရူပီးတန်ဖိုးက သူည် ဒသမ ၁၂ ရူပီး  
နှုန်း မြှင့်တက်ပြီး အမေရိကန်တစ်  
ဒေါ်လာကို ၆၄ ဒသမ ၂၆ ရူပီးနှုန်း  
ရှိခဲ့သည်။

ရုပ်နှစ်နှစ်

အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု၊  
ထုတ်ပြန်မည့် စီးပွားရေး ကိန်းဂဏာန်  
များက ဒေါ်လာတန်ဖိုး မြှင့်တက်ပှုက်  
အထောက်အကူဖြစ် မဖြစ် မရေရှး  
သည့်အတွက် မေ ၁၂ ရက်က ယန်းဇူ  
နှင့် ဖလှယ်ရာတွင် ဒေါ်လာတန်ဖိုး  
ကျဆင်ခဲသည်။

အမေရිကန්කဒေါလာ တန්ဖෑးမှ  
မေ ၁၀ ရက်က တစ်ဒေါ်လာကို ၁၁၀  
ဒသမ ၃၈ ယန်းနှစ်ဖြင့် ရက်သတ္တပတ်  
ရှစ်ပတ်အတွင်း အမြင့်ဆုံးကို ရောက်  
ရှိရာမှ မေ ၁၂ ရက်တွင် တစ်ဒေါ်လာ  
ကို ၁၁၃ ဒသမ ၃၀ ယန်းနှစ်ဖြင့်သိ  
ရောက်ရှိကာ အမေရිကန්කဒေါလာ  
တန්ဖෑးသည် ထူည့် ၁၁၁ ရာခိုင်နှုန်း  
ကျင်းခဲ့ဘာ။

ଯୁଦ୍ଧରେ ହୁଏ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

မထော်ရှုံးရွင်းရှစ်

အမေရိကန် ဒေါ်လာနှင့် ဖလှယ်  
ရာတွင် မေ ၁၂ ရက်က ရင်းကိစ်တန်ဖို့  
က အတက်အကျမဗုံးပြီးနေသည်၏  
တွေ့ရသည်။

အမေရိကန် ဒေါ်လာနှင့် ရင်းကိစ်  
ငွေကြေးတို့၏ ဖလှယ်နှင့်မှာ မေ ၁၃  
ရက်ညနေ ၆ နာရီက အမေရိကန်  
တစ်ဒေါ်လာကို င ဒသမ ၃၇၆၀ ရင်း  
ကိစ်နှင့် နိုဝင်ဘာကိုယ်စိန်တို့၏ င

နာရီတွင် တစ်ခေါ်လာကို င ဒသမ ၃၄၆၀ နှုန်းဖြင့် အတက်အကျမနှုတဲ့ ပြမ်နေသည်။

အခြားငွေကြေးများနှင့် ဖလှယ်  
ရာတွင်မူ ရင်းကိစ်စန်းဖို့မှာ အများအား  
ဖြင့် မြင်တက်လျက်ရှိသည်။

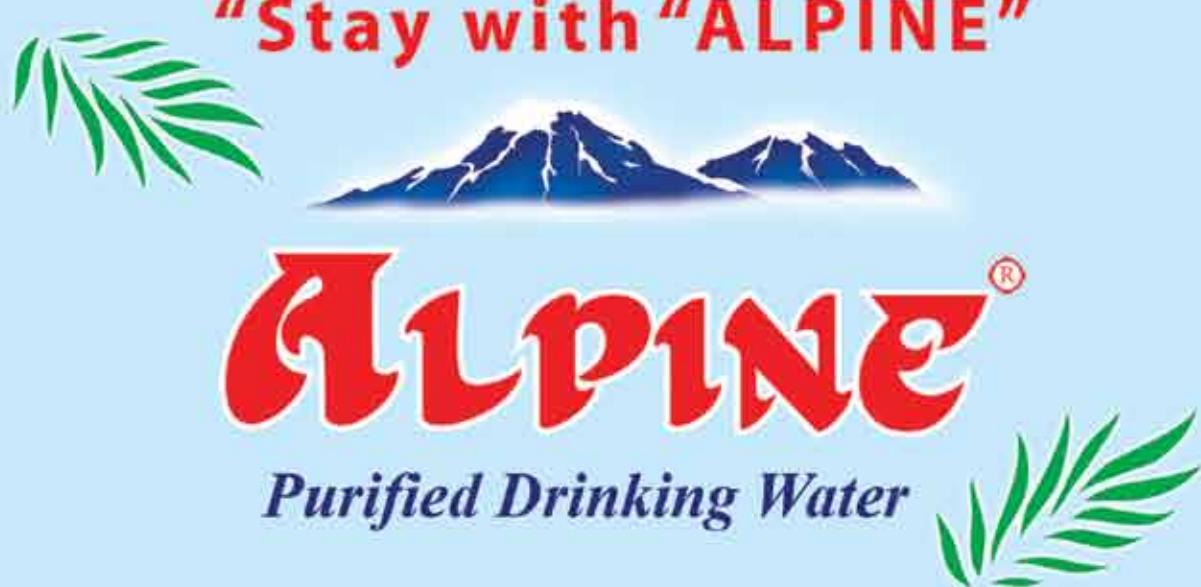
တောင်စိရိုရိုးယားဝမ်

**စီးပွားရေး လုံးခေါင်အားပေးမှ အစီအစဉ်ကို ရပ်သိမ်းပါက ဂျပန်ပဟိုဘဏ်၏  
ဘဏ္ဍာရေးကိုလိုင်မှ အခြေအနေကို ထိခိုက်နိုင်**



ထူထည်ကြီးမှားစွာ ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်သော  
ငွေကြေးလျှော့ခေါ်အားပေးမှု အစီအစဉ်များကို အနာဂတ်  
ကာလတွင် ရှုပ်သိမ်းမည်ဆိုပါက ဂျပန်ပတ္တာ၏ကြိုးခိုင်မှု  
အခြေအနေ မည်သိမြဲဖြစ်လာမည်ကို အသိပေးထုတ်ပြန်  
သွားရန် ပတ္တာ၏က စဉ်းစားနေကြောင်း ဂျပန်နိုင်ငံ ဗဟို  
ဘဏ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ ဟာရုတ်ကိုကြုံဖို့ကြော်လှုပ်  
လို ဒိုက်ကာာက်က် ပေါ်ပြား။

ପୁରୁଷଙ୍କାରୀମୁଦ୍ରାରେ ତେଜପ୍ରାୟମ୍ବଦ୍ଧ  
ଗୃହଫଳ ପରିବାରର କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ  
କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ  
କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ



'Live Longer  
and  
Healthier'



**ALPINE PROMISES HEALTH**

အရသာလည်းရှိ ... ကျော်မာ၏...  သီဟိုင်္ဂါး



CASHEW NUT & CASHEW BRITTLE



Factory

No. 200, Phan Chat Won U Shwe Oho Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone,  
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar.

Tel : +951-613 543, 613 688, +959-730 502 50 Fax : +951-613677  
Email : [cashewnut.top@gmail.com](mailto:cashewnut.top@gmail.com) Website : [top-myanmarcashew.com](http://top-myanmarcashew.com)

Show Room

No.(31-33), Ground FL., 5<sup>th</sup> St., Lanmadaw Tsp., Yangon.  
Tel : 01-2300553, 228129.

Life is a journey.  
Bring a healthy  
Cashew Nut.



၂နှစ်ဆက်တိတိ ဆွတ်ရုံးရှိ ထားစော အရောင်းဆုံးအရာ စုမ္ပား

# SUNAR

နှောက် နှိမ် ပြေားမြေား



ITQi  
Superior Taste Award  
(BELGIUM)



Turkish Consumer Protection Association



FAO (Food and Agriculture Organization of The United Nations) Medal



Southern Myanmar  
Company Limited

09 73199813, 09 73199814

Email: [Contact@southern-myanmar.com](mailto:Contact@southern-myanmar.com)

[www.facebook.com/SunarForMyanmar](http://www.facebook.com/SunarForMyanmar)

# **COMMERCE INTERNATIONAL**

# သမ္မတသမ်းလက်ထက်တွင် စည်းမျဉ်းသပဒေများ လျှော့ချုပေးရန် ကောင်ကိုရှိုးယား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများက နှိုးဆော်

အလုပ်အကိုင်သစ်များနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နည်မှုအသစ်များ ဖန်တီးရာတွင် အထောက်အကူဖြစ်စေရန်အတွက် စဉ်းမျဉ်းသပဒေ များကို လျှော့ချုပ်နှင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဆင်ပြည့်ညွတ်မည့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ဖန်တီးပေးရန် တောင်ကိုရှိယားနိုင်ငံအတွင်း၍ အဓမ္မကမီးပွားရေး လုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်း ဖြော်ပြပါသည်။

တောင်ကိုရှိယားနိုင်တဲ့ အမိဘ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း  
များတွင် ကိုရှိယားအလုပ်ရှင်များဖက်ဒရေးရှင်း ကိုရှိယားစက်မှု  
လုပ်ငန်းများ ဖက်ဒရေးရှင်း၊ ကိုရှိယားကန်သည်ကြီးများနှင့် စက်မှု  
လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း၊ ကိုရှိယားအပြည့်ပြည့်ဆိုင်ရာ ကုန်  
သွယ်ရေးအသင်းနှင့် ကိုရှိယား အက်စ်အမိဘီး ဖက်ဒရေးရှင်း  
တို့သည်။ အချို့သော စည်းမျဉ်းသပဒေများကို လျော့ချေပေးရန်  
သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ပေးနှင့် အဆိုပါအဖွဲ့အစည်းများ၏ သီးခြား  
ကြေညာချက်များတွင် ဖော်ပြထားသည်။

အတွင်းက ၁၁ ဒသမ ၃ ရာခိုင်နှစ်နံ့ရှိခဲ့ရာ ယခင်လကရှိခဲ့သော ၁၂ ဒသမ ၃ ရာခိုင်နှစ်နံ့နှင့် နှစ်နံ့ယူဉ်ပါက အနည်းငယ် ကျဆင်ခဲ့သည်။ စီးပွားရေးမြို့ပြုမှုကျဆင်းနေပြီး မရေရှာမှုများရှိနေ သည့် အတွက် တောင်ကိုရှိယားကုမ္ပဏီများက အထောက်အကြပ် ပစ္စည်းများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မပြုလုပ်တော့ဘဲ လိုအပ်ပါက အသံခိုင်ရန် လာထားငင်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားရှိသည်။

မွန်းရျေးအင်း သမ္မတအဖြစ် တာဝန်ယူသလိုအနီးနှင့်  
ပြည်တွင်းဝယ်လိုအားကိုမြှင့်တင်ပေးခြင်း၊ မွေးဖွားနှင့်ကိုလျော့  
ချခြင်းနှင့် ကုမ္ပဏီစုဒြေးများနှင့် အသေးစား၊ အလတ်ဟဲး စီးပွား  
ရေး လုပ်ငန်းများအတွေး ကွာဟချက်ကို ကျဉ်းမြောင်းအောင်  
ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် တိုင်းပြည်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးမှုကို အလေးပေး  
ဆောင်ရွက်ရန် အသင်းအဖွဲ့ များက တိက်တန်းထားသည်။

မွန်း၏ အိုးရလက်တက်တွင် ကိုနီးယားကုန် သည်ဖြီးများ  
နှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းနှင့် ကိုရီးယား အက်ဆုံးအမိန္ဒြာ  
ဖက်စရေးရှင်းတိသည် တစ်ချိန်က စီးပွားရေးလောကတွင် ပြဿ  
အပေါ်ပေါင်းဆုံးဖြစ်ခဲ့သော ကိုနီးယား စက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း  
ထက် ပိုမို၍ ပြောရေးဆိုခို့ခို့ရှိခို့လာမည်ဟု အများစုစုခို့မှန်းထား



၁၃

ကိုရှိယားစက်မှုလုပ်ငန်းဖက်ဒရေးရွှေးသည် အဓိကအား  
ဖြင့် ကုမ္ပဏီစီးပွားရေးများကိုသာ ကိုယ်စားပြုလျက်ရှိသော်လည်း  
ကိုရှိယားလုပ်ငန်းများနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းရွှေးများ ဖက်ဒရေး  
ရွှေးက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း ၁၃၀၀၀၀ ကို ကိုယ်စားပြုလျက်ရှိပြီး  
ကိုရှိယားအက်စ်အမဲအီး ဖက်ဒရေးရွှေးက အသေးစားနှင့်  
အလတ်စား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများထိ ကိုယ်စားပြုလောက်ရှိသော်။

ကိုရီးယားတစ်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ ဖောက်ဒရေးရှင်းရဲ့ ခေတ်ကုန်သွားပြုဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤဖက်ဒရေးရှင်းက စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအားလုံးကို ကိုယ်စားပြုရန် အရည်အသွေးပါးတော့ကြောင်းမဲဆယ်စဉ်နံ့စားစဉ်ကာလက မှန်းက ပြောခဲ့သည်။

အာရပိုကုန်များ တိုးတက်ကောင်းမွန်နေသံလည်း  
အချို့မှာ ကျဆင်းမည့် အလားအလာရိ

ଆରୁତେବଣୀ ପିଲାଙ୍କଳଦନ୍ତଃ  
ଅୟାଃବାନ୍ଦ ତିଃତାର୍ଦ୍ଵେବା କୁଞ୍ଚିତଃଯାଃପ୍ରେସ୍ତ  
ପ୍ରେସ୍ତିଃଲୁଗର୍ଭିତ୍ରୋତ୍ତମଃ ତେବତ୍ତମଃ ଗୁଣ୍ଠ  
ଦ୍ୱାର୍ଦ୍ଵଲଦନ୍ତମୁଲଦନ୍ତଃମୁା ତୃତୀୟହୃଦିଲ  
ପରତ୍ତମ ଆଶ୍ରେଷ୍ଟିମାତ୍ରା ରବିତନ୍ତ୍ର  
ଫିଳପ୍ରେସ୍ତିତେବାଲନ୍ଦିଃ ତତ୍ତ୍ଵଃଗୋର୍କ  
ଯୁଧ୍ୟାଃବେବା ଫିଳିଂ ଏ ଜ୍ଞାନିଂଦିଅନର୍  
କୁଣ୍ଡଫିଳିଂମୁାମ୍ର ଓର୍ଦ୍ଦଃଅର୍କନ୍ତପ୍ରେସ୍ତ  
ତ୍ରୋତ୍ତମଃ ତେବେଣ୍ଟିଗୋଃବତମଃତ୍ତମ  
ଶେଷପ୍ରେସ୍ତିଲନ୍ଦି॥

ကျိန်အာရုံဒေသများ၏ ကန်  
ထုတ်လုပ်မှုမှာ အရှင်ရလွှာက်ရှိနေဖြီး  
နဲ့ကေး၏ အာဆီယံဒေသ ကန်ထုတ်



လုပ်ငန်းဝယ်ယူသူ မန်နေဂျာများ၏  
အညွှန်းကိန်းမှာ ခြောက်တွင် ၁၁ ဒေသ၊  
ရာခိုင်နှစ်ခုခွဲ့ပြီး သုသဇာသမ ၂၂၅၀၇  
နှစ်း ပို့ပို့တိုးတက်ခဲ့ရ ၃၃ လအတွင်း  
အမြင့်ဆုံး ဖြစ်သည်။

ଆର୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିଆଃଖିନ୍ଦିଣୀ ପ୍ରିଣ୍ଟାର୍  
ଯୁତ୍ତିଲ୍ୟାର୍ଡମ୍ବାଲ୍ୟ ଗୋଟିଏ ଓକ୍ଟୋବର୍ ଶୁଭେ  
ଫେବୃରୀରେ ଆମ୍ରିକ୍ସିପ୍ପିଂଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ହେଲ୍ୟ  
ପ୍ରିଲ୍ସଟ୍ରିଚ୍‌ପ୍ରିଲ୍ସଟ୍ରିପ୍ ଆମ୍ବାରାମ୍ବାଃ ଖିନ୍ଦିଣୀ  
ଆଗ୍ରହୀଙ୍କୁ ଆମ୍ରିକ୍ସିପ୍ପିଂଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ହେଲ୍ୟ  
ଆଗ୍ରହୀଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧରଣ କରିବାକୁ ଅପରାଧରେ ହେଲ୍ୟ  
ଏବା ମଲେଖାଃଖିନ୍ଦିଣୀ କୃତ୍ୟାମ୍ବାରାମ୍ବାଃ  
ମୁଖ୍ୟମାଳ୍ୟରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲ୍ୟ

“အရေင်းအစုဝါ ဖြစ်ထွန်းလာ  
စေတဲ့ အမိကအရင်းအမြစ်တွေက  
တရှတ် ဥရောပနဲ့ အရှေအလယ်ပိုင်  
ဒေသတွေဖြစ်ပါတယ” ဟု စစ်တမ်း  
များကို ပြုစုံပေးသူ IHS Markit က

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

သို့သော်လည်း တိုက္ခန်းနိုင်ငံက  
ပိုကုန် နာလန်ထူးမှုမှာ ရေတိများသာ ဖြ  
နိုင်မည်ဟု အချို့လေးလာ ဆန်စ်စံ  
တိုက သုံးသံးသိပ်သည်။ ဥပမာအားဖြ  
နိုင်မှာရာ အင်တာနေရှုနှင့်ယက က  
ပိုကုန်ဖြိုးမှုမှာ တစ်ကော့ပြီ  
သံသရာလည်မှုကြောင့်သာ ဖြစ်၍  
ဒုတိယ သုံးလပတ်တွင် ပြန်လည်က  
ဆင်းလာဖွေ့စွဲကြောင်း သုံးသပ်ထား  
သည်။ ထိုကဲ့သို့သော အကြော်  
တရားများတွင် တရှုန်းနိုင်ငံက ၁  
လောင်လက်တွန်းပြိုက်လည်ပြောဆည်  
ခြင်းနှင့် စမတ်ဖုန်းနှင့် ဆက်နှယ်သော  
အီလက်တွန်းနှင့်ပွဲည့်များ ဝယ်ယူ  
မြင့်မားလာခြင်း စသည့် အာက်များ  
ပါဝင်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်။

## ଭାଷାତଳ-ଫଳିତ:ତଳପ୍ରକାଶ

ပြယက်နမ် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများတွင် ကျွမ်းကျင်  
ပညာရှင်ဆိုင်ရာ မဟာပုဂ္ဂိုလ်များ ခါမှတ်နိုင်ခြင်းမရှိ

မီယက်နှစ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လျင်မြန်စွာ တိုးတက်လာပြီးနောက်  
ပိုင်းတွင် စို့သို့ဖြေးတိုးတက်လာသော အဆင့်အတန်းနှင့် ညီမျှသည့်ကျွမ်းကျင်  
မှုနှင့် အသိစိတ်တာတိရှိသော လူသားအရင်းအဖြစ် အလုံအလောက်မရှိသည့်  
အဖြစ်မျိုးနှင့် ကြံတွေ့ရပြောင်း တယ်လီနက်ကော်ပိုရေးရှင်း၏ အမှုဆောင်  
အရာရှုချုပ် တိယုယ်ငါတရင်းက ပြောသည်။ ထိုအခါန်ရောက်မှုသာ ကျွမ်းကျင်  
ပညာရှင်ရရှိရေးအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် စဉ်းစားလာကြသော်လည်း အချိန်  
နောင်း သွားပြီဖြစ်သည်။

တယ်လိန်ကော်ပိုရေးရှင်းက ပြည်တွင်းနှင့် နိုင်ငံတို့မှားတွင် နှိုသာ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်၆၇ ဦးကို မကြာသေးမီအတွင်း စစ်တမ်းကောက် ယူခဲ့သည်။ ထိုစစ်တမ်းအရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအတွက် လူ၏၏စွမ်းဆောင် ရည်သည် အပိုကဗျသော အချက်တစ်ချက်ဖြစ်သည်ဟုသော အချက်ကို အများစုံ က ယုံကြည်ထားသည်ကို တွေ့ရသည်။

“ကျမ်းကျော်ပညာရှုပိုင်ရာ ဖို့မဲ့အန္တရာနပိုင်ရာရည်မှုန်းရှုက်များ ရရှိရေးအတွက် လက်နက်ကိုရိယာတစ်ခုအဖြစ် အများစုံက လက်ခံထားတဲ့ပါး ထိုအချက်ကို ပြည်တွင်း ကုမ္ပဏီများထက် နိုင်ငံတို့မှားတွင် ပိုမိုအလေး ထားဆောင်ရွက်ကြသည်ကို တွေ့ရသည်။ သို့သော်လည်း ကျမ်းကျော်ပညာရှုပိုင်ရာမဟာပူးဟာကို ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီများအနက် ထက်ဝက်ဖိုးနှင့် အခါး အေးဝိုင်းပံ့ပေးအေး၌ မြတ်ဆောင်ရွက်နောက် အေးဝိုင်းပံ့ပေးအေး၌ မြတ်ဆောင်ရွက်နောက်”

သော နှင့်ဂုံမ္မကြားများတွင် ချမှတထားပြေား၊ ထရေးကပြောသည်။  
 ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်ဆိုင်ရာ မဟာပူဗ္ဗာကို စီးပွားရေးမဟာပူဗ္ဗာနှင့်  
 ချိတ်ဆက် ဆောင်ရွက်ထားပြေား၊ စစ်တမ်းကောက်ယူရာတွင် ပါဝင်သော  
 အမှုဆောင် အရာရှိချုပ် ၄၇ ရာခိုင်နှစ်းက ပြောပြေားသောလည်း ထိုစနစ်မှာ  
 အလွန်ရှုပ်ထွေးသည့် စနစ်ဖြစ်သည့်အတွက် ကျွမ်းကျင်ပညာရှင် ဆိုင်ရာ မဟာ  
 パူဗ္ဗာကို ချမှတထားသောလည်း စီးပွားရေးမဟာပူဗ္ဗာနှင့် ချိတ်ဆက်ထားခြင်း  
 မရှိပြေား၊ ၁၃ ရာခိုင်နှစ်းက ပြောသည်။ ကျွန် ၉၆ ရာခိုင်နှစ်းကဲမှ ကျွမ်းကျင်  
 ပညာရှင်ဆိုင်ရာ မဟာပူဗ္ဗာချမှတထားခြင်းမရှိပြေားး ပြောပြေားသည်။